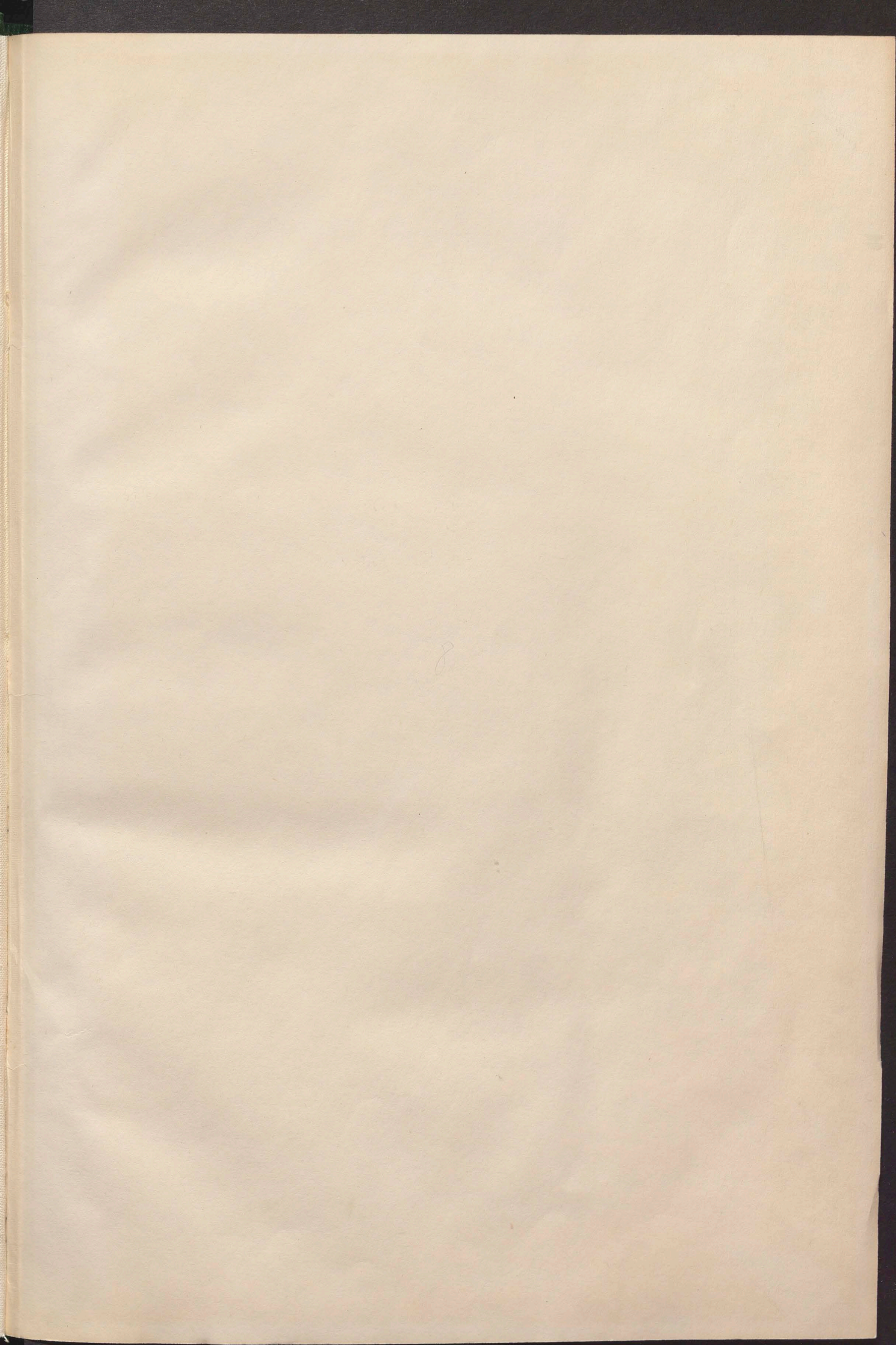
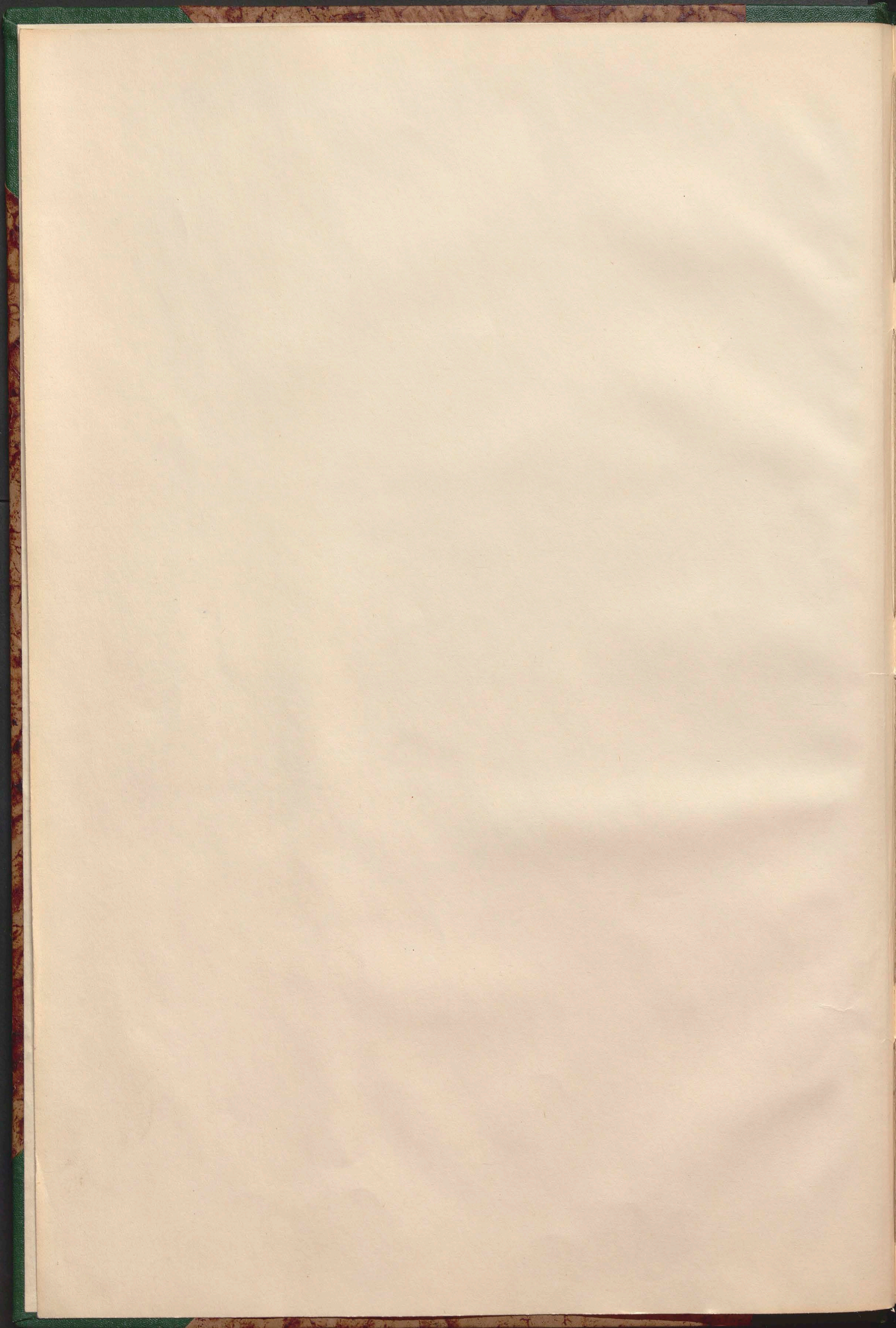
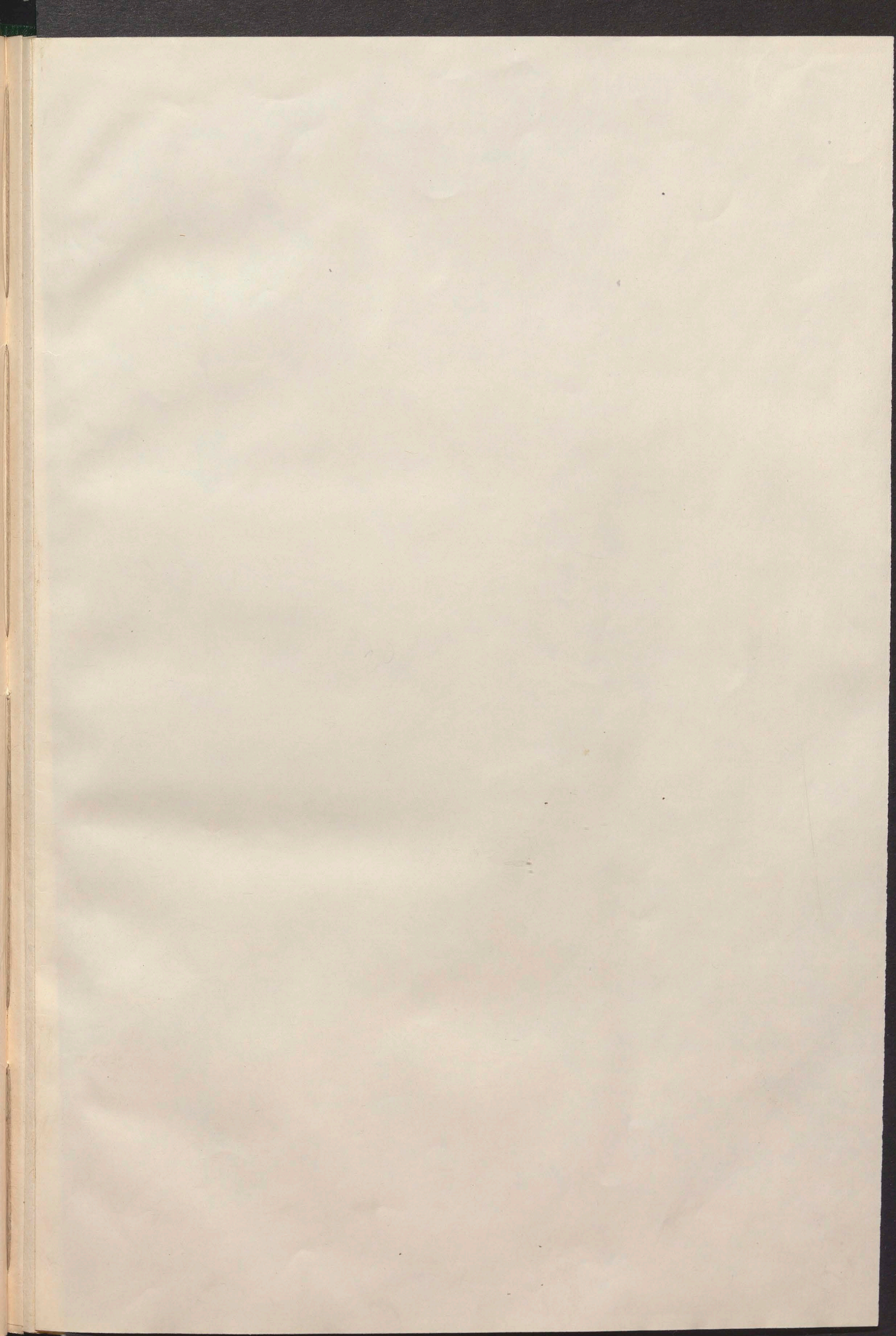
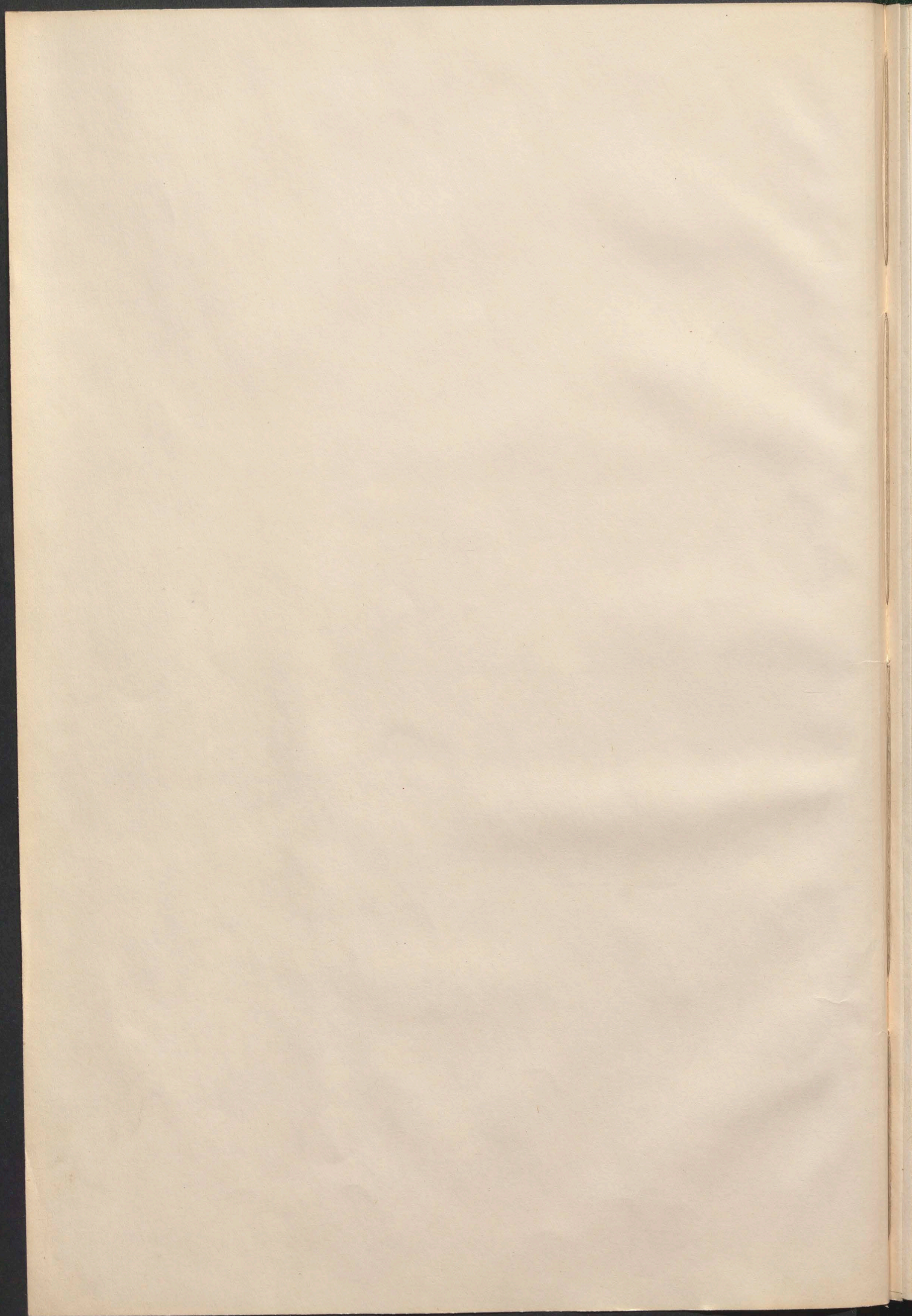


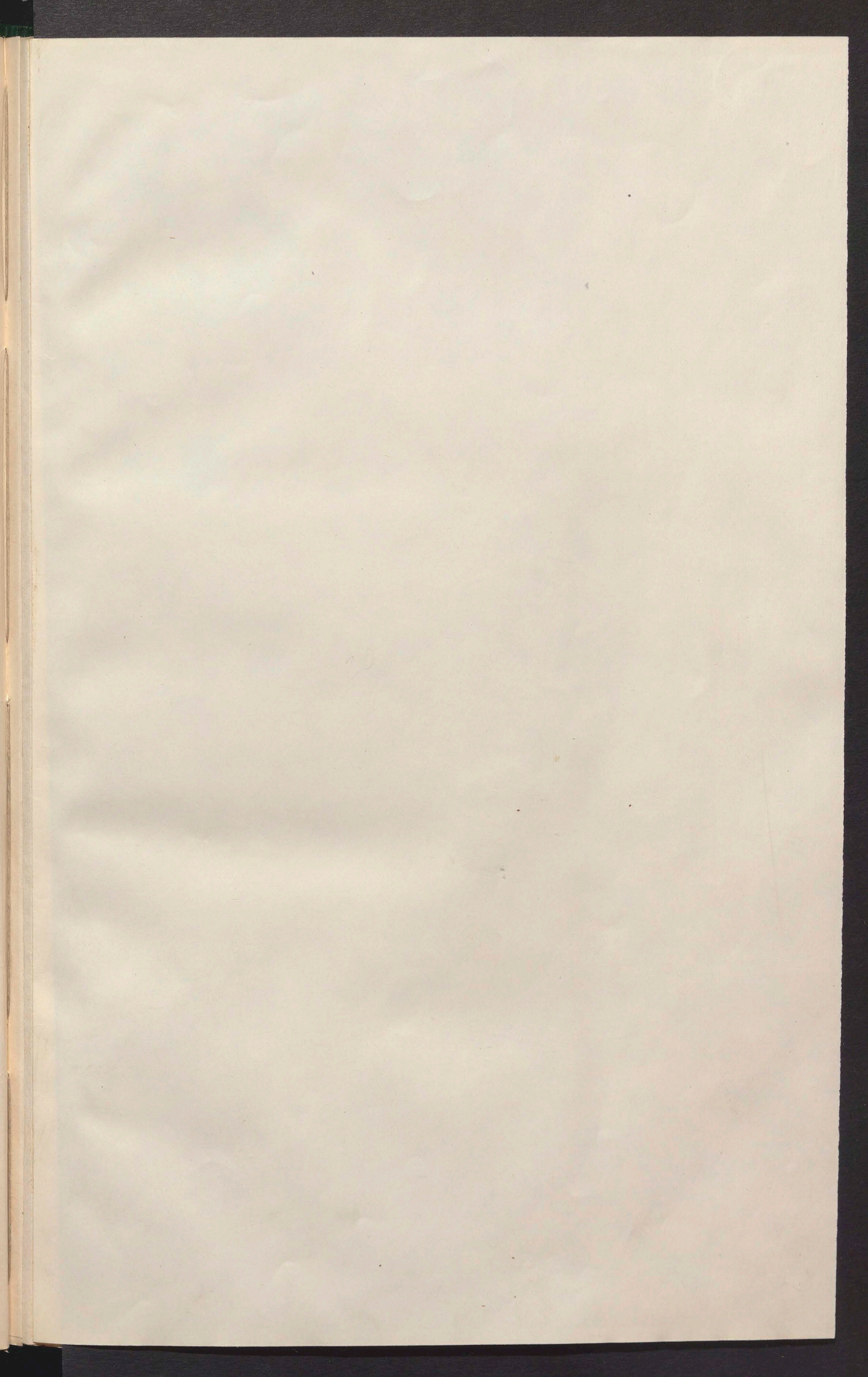
Opr. "Starodruk" 1966 r.

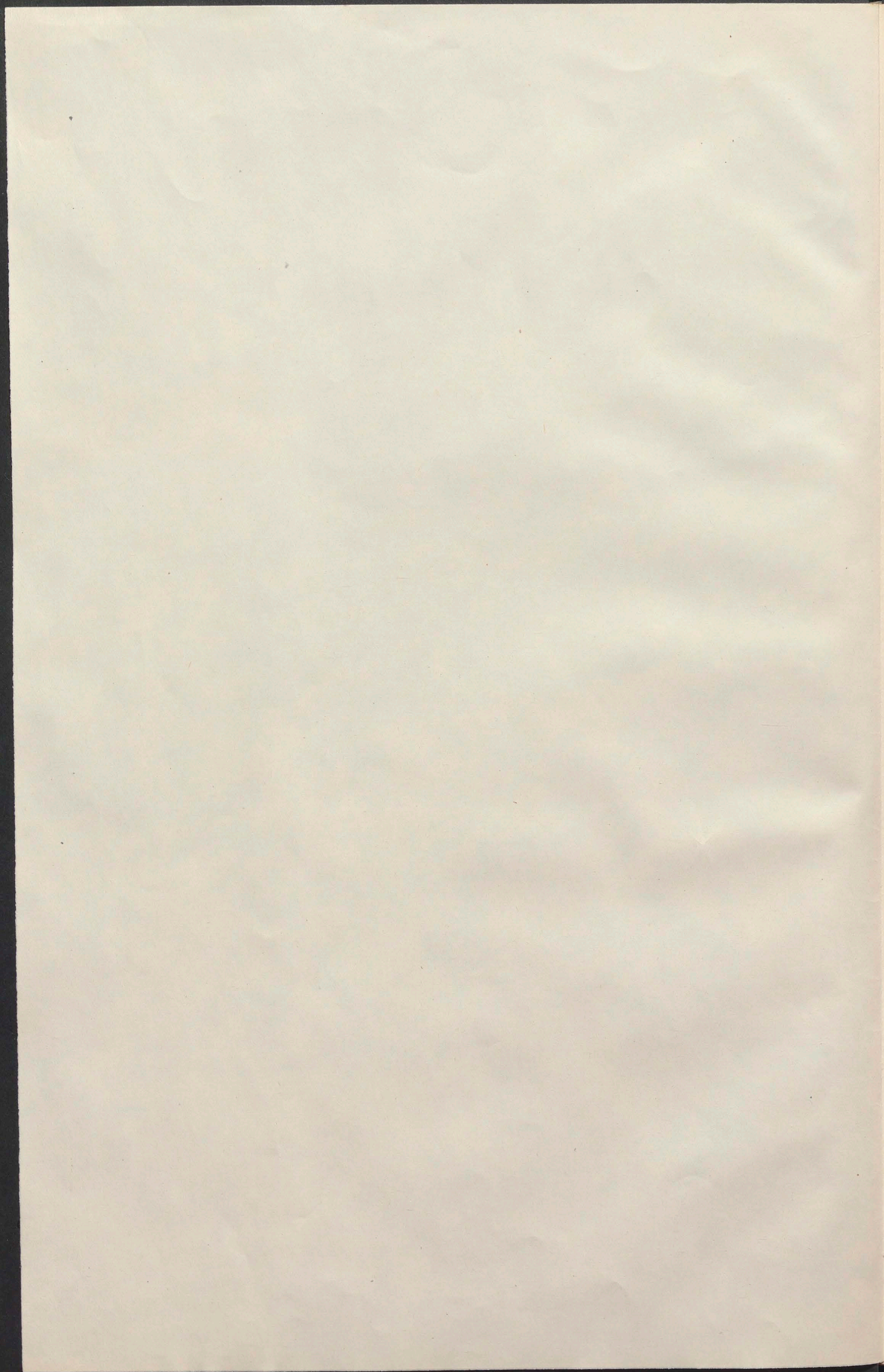


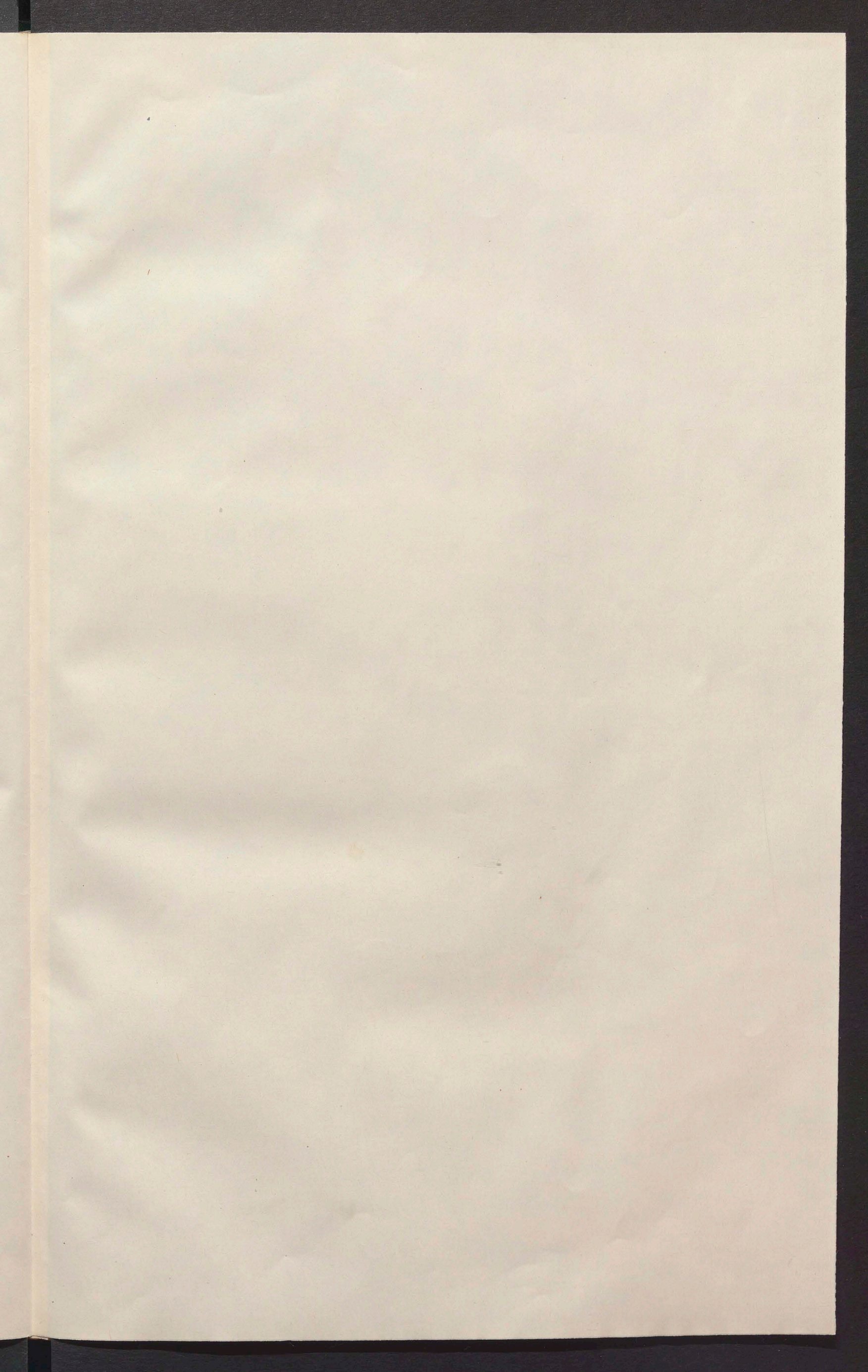


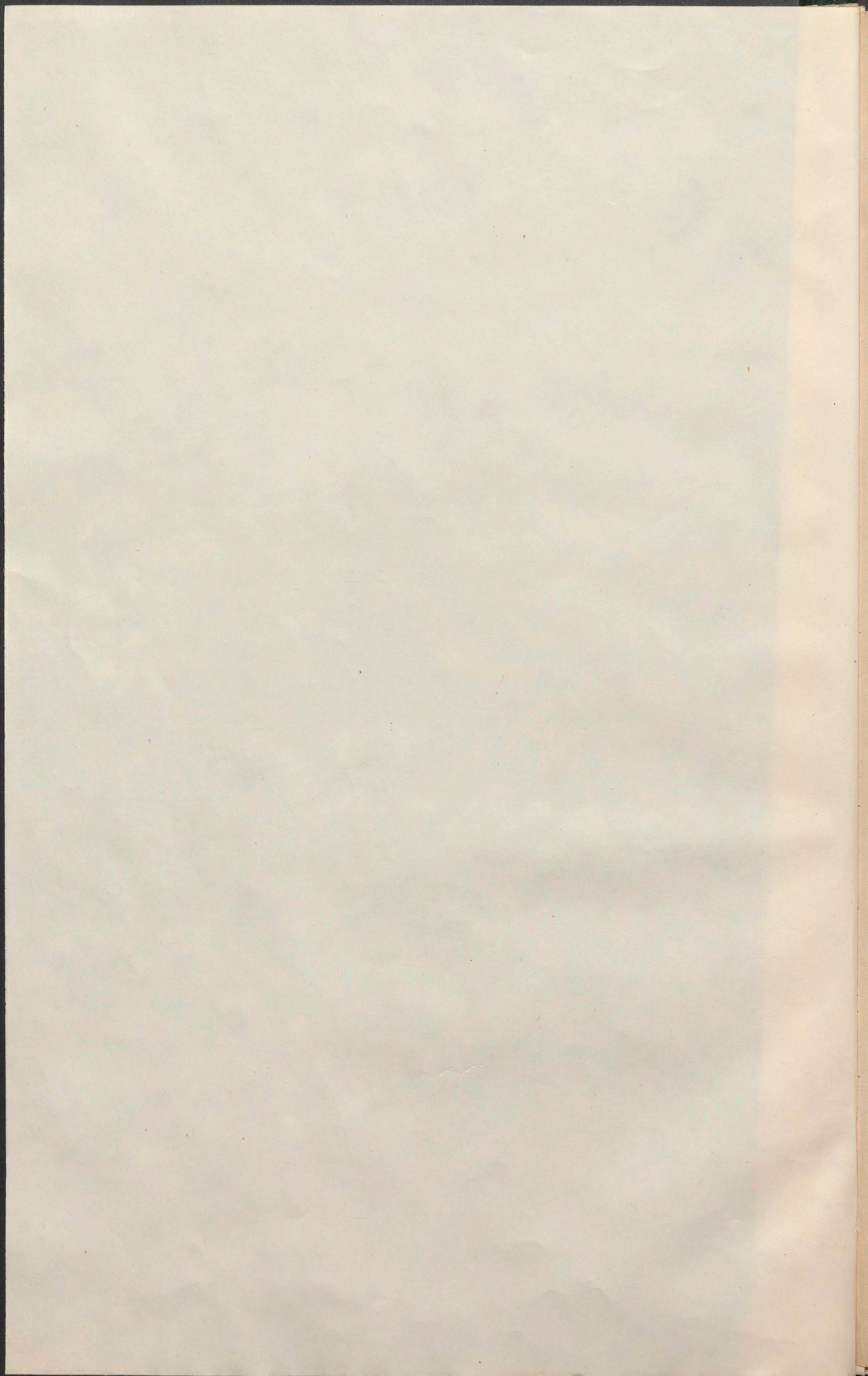












Baworowski Wiktor.

ur. 1826. w Kottowie.

+ w Grudniu 1894. r.

Zyciorys jego p. J. J. Kraszewskiego 10 Tyg. Ilustr.
z r. 1877. Kwiecień - A 68.

z.

- 1.) List do Konstantego Podwysockiego, prośba o udzielenie wiadomości w do rękopismów które są na zbyciu. — Lwów 3. marca. 1858.
- 2.) Biuletyn do Karola Szajnochy treści literackiej — bez daty.

Wulgarny do koresp. Szajnochy, 22. VI. 62. Jul 9-10
Rep. B. J. 7821, k. 9-10 7821

WIKTOR Z BAWOROWA.

(Wspomnienie pośmiertne).

Ze Lwowa otrzymujemy wiadomość o samobójstwie hr. Baworowskiego, pisarza, w literaturze naszej znanego pod pseudonimem Wiktor z Baworowa. Człowiek szerokiego wykształcenia i obdarzony nie małym talentem literackim pisarz, zajął Wiktor hr. Baworowski wybitne stanowisko w kręgach inteligencji lwowskiej.

Bogaty, rozporządzający dużym wpływem, a przytem zamilowany w literackim życiu, zgromadził on we Lwowie, gdzie mieszkał, piękny zbiór dzieł najrozmaitszych. Biblioteka hr. Baworowskiego obfitowała w doborowe książki, salony zaś jego przepelnione były przedmiotami sztuki i malowidłami wielkiej wartości artystycznej.

Zycie poświęcił na usługi literaturze. W roku 1854 zaczął pomieszczać w pismach lwowskich przekłady Goethego i Szyllera; a już w r. 1853 wydał tłumaczenie „Oberona“ z Wielanda. Część pierwszą „Child Harolda“—Byrona, ogłosił we Lwowie r. 1857. Tak się przy tej pracy rozmiłował w Byronie, że rozpoczął nad nim studia poważne i długotrwałe. Przekład „Don Juana“ odznacza się zaletami wybitnymi i świadczy, że tłumacz posiadał zdolności bardzo duże.

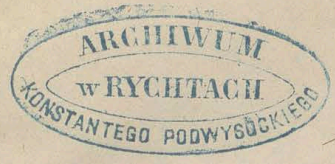
Hr. Baworowski odebrał sobie życie w przystępie obłąkania.

Kur. Codz. 1894. 4 Grud.
A 335

Δ Tragiczny dzień. Ze Lwowa donosi nasz korespondent pod d. 4 b. m.: Drut telegraficzny doniósł już o wypadkach poniedziałkowych. — Oto szczegóły: O g. 12 w południe Wiktor hr. Baworowski, znany w świecie literackim pod pseudonimem „Wiktor z Baworowa“, pan milionowej fortuny, wysławszy służącego na miasto pod pozorem zmiany pieniędzy, poderżnął sobie gardło brzytwą z tak bezprzykładną prawie mocą, iż dotarł nią aż do kręgu pacierzowego. Gdy służący powrócił, zastał swego pana, leżącego bez życia. Przyczyną samobójstwa była melancholia, wywołana utratą wzroku przed sześciu tygodniami. Przyzwyczajony do czynnego życia nie mógł się pogodzić ze swem kalectwem, które powodowało w następstwach zniedołężnienie i nudy. Zmarły, który pozostawił dwóch braci (sam był bezżenny) Sykstusa i Władysława hr. Baworowskich. Podobno poczynić miał znaczne legaty na cele dobroczynne. — Drugi wypadek zabójstwa i samobójstwa wydarzył się o g. 4 po południu. Właściciel biura stróżen sług, 60-letni Ferdynand Langfort, nie mając z czego żyć, gdyż interes nie opłacał się, sprzedawszy resztę mebli, gdy nędza zawitała w jego progi, zastrzelił swą żonę, liczącą lat 60, a następnie siebie. Gdy pisarz z biura Langforta przyszedł po południu do jego mieszkania, ujrzał go kłęzącego przed łóżkiem. Obok leżała jego żona. Z początku myślał, iż L. jest pijany (w ostatnich czasach lubił zaglądać do kieliszka), następnie jednak spostrzegł, iż L. miał ranę na czole od kuli rewolwerowej i ledwie dyszał, a żona jego leżała bez życia na podłodze. Kula ręką męża wymierzona przeszła jej skroń, powodując natychmiastową śmierć. Langforta, dającego słabe oznaki życia odstawiono do szpitala, gdzie o g. 9 skonał nieprzytomnie. Małżonkowie L. żyli ze sobą bardzo dobrze, dowodem czego było zdanie, wygłoszone przed paru dniami do jednej ze znajomych, iż sobie razem z nędzą życie odbiorą, bo się kochają i razem muszą zginąć. W tym samym dniu wydarzył się wypadek, który mógł spowodować katastrofę. W drugorzędnej restauracji Wixla runął sufit wraz z podtrzymującym go filarem, a dwie sąsiednie ściany, wedle orzeczenia urzędu budowniczego, grożą zawaleniem. Ponieważ rysy w murze spostrzeżono o dzień przedtem, natychmiast lokal zamknięto i wypróżniono i temu przypisać należy brak wypadków z ludźmi.

W 337.
Kur. Codz. 1894 r. 6 Grud.

Lwów d. 3 Marca 1858



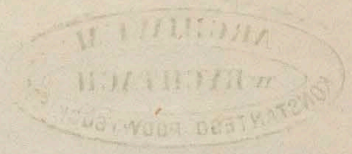
Wielmożny Panie Dobrodzieju!

Każ mi Pan zobaczyć, iż chociaż nieznajomy
 imieniem do Pana się odzywa: Pan Karol Szajnoch
 po powrocie z zagranicy mówił mi iż od Pana
 Dobr. Słyszał, iż masz wiadomości o rękopisach
 sięgających się do dziejów najględniejszych polskich
 cesarstwa piastowskich, i że te same mogłyby być
 również gromadzone księgozbiór w rękach niektórych
 i rękopisach, niemniej, iż Pan Dob. nie tylko
 mi za to nie weźmiesz mojej imię, ale także
 mi radzie bliższe sągoby tak do samych
 rękopisów jak i do warunków ustąpienia takowych.
 Będę Panu za te wiadomości szczerze obowiązany,
 tym czasem przynajmniej wyrażam

Władimir
 Karłowicz

Mój adres: Lwów, ul. Szajnoch
 N. 19

Witkołowicz



[Faint, illegible handwritten text covering the majority of the page, likely bleed-through from the reverse side.]

3.

Δ Pogrzeb ś. p. Rodakowskiego odbył się w Krakowie z bardzo licznym udziałem miejscowej inteligencji. Trumnę zdobyło mnóstwo wieńców od rodziny, oraz od miejscowych i zagranicznych artystów. Po wyniesieniu zwłok z mieszkania, gorącą przemową pożegnał zmarłego profesor historii sztuki na uniwersytecie krakowskim, dr. Maryan Sokołowski. Zwłoki zgasłego artysty złożono na cmentarzu rakowickim.

Δ Testament hr. Baworowskiego brzmi wedle oryginalnego tekstu w skróceniu jak następuje: Generalnym i jedynym spadkobiercą zmarłego mianowaną została Galicya, w imieniu której cały majątek ruchomy i nieruchomości odebrać ma na wieczną własność wydział krajowy. Dochody z majątku mają być tak długo kapitalizowane, dopóki majątek nie osiągnie 10 milionów złr., względnie 20 milionów koron. W chwili, gdy całkowity majątek do tej sumy dojdzie, wolno będzie wydziałowi krajowemu z połowy korzystać, druga zaś ma być kapitalizowana do wysokości 20,000,000 złr. względnie do takiej sumy, aby dochód z niej wynosił milion złr. Z dochodów, gdy już wola testatora będzie dojrzała, mają być utworzone następujące zakłady: 1) muzeum sztuk pięknych we Lwowie; 2) zakład naukowy w Tarnopolu nad Seretem, którego urządzenie ma być podobne do lwowskiego „Ossolineum“ i 3) szkoła rolnicza i leśna średnia. Wszelkie zbiory, jak wiadomo, nader bogate i posiadające nadzwyczajną częstokroć wartość „białych kruków“ mają być wcielone częścią do zakładu w Tarnopolu, a częścią (ściśle artystyczne i muzealne) umieszczone we Lwowie. 20 tysięcy złr. z dochodów rocznych mają być obrócone na cele humanitarne, dobroczynne i oświaty, jak np. na akademię umiejętności w Krakowie, szkoły malarskie tamże i w Monachium itp. Cała fundacya ma nosić nazwę „Zakłady Baworowskiego;“ kuratorem jej będzie po wieczne czasy jeden z członków rodziny, obecnie hr. Wacław, gdyż hr. Włodzimierza i jego potomstwo testator od tej godności wykluczył. W chwili, gdy druga połowa testamentu dojrzeje, tj. majątek osiągnie wysokość 20 milionów, wydział krajowy ma z dóbr Myszkowiec, Łuka, Baworów, Zastawie, Łoszniów, Józefówka i Krowinka utworzyć ordynację imienia Baworowskich, którą każdoczesny kurator obejmować będzie w używaniu; połowa dochodów z ordynacji przeznaczoną jest dla kuratora za jego czynności, a druga na cele powyższe. Gdyby utworzenie ordynacji natrafiło na przeszkody, testator rezygnuje ewentualnie, lecz niechętnie z tej klauzuli. Ostatni punkt testamentu brzmi dosłownie: „Gdyby ta instytucya nie była w życie wprowadzoną lub została unieważnioną, zapisuję cały mój majątek brytyjskiemu muzeum w Londynie i instytutowi francuzkiemu w Paryżu, jako fundusz żelazny na cele powyższe.“ Testament zdziałany został w d. 17 maja 1881 r. i podpisany przez trzech świadków: Aleksandra Dunina hr. Borkowskiego, Mieczysława hr. Skarbka i Józefa Ulenieckiego.

Mr. Coakly.

1894/5

2 Skypor

21 Grud.

W 2

działaczy
 ia towa-
 a proceso-
 ze strony
 merze ga-
 zonych do
 zebrania i
 zycznych
 wyznaczo-
 nieniu się
 który od-
 partamen-
 abonentów
 więcej niż
 ewne ter-
 się z Re-
 zety, do-
 formacyę
 rskazówek
 ie pocztą,
 ya.
 znie rs. 1.
 granicą
 się rs. 4,
 a terminu
 M 42.—
 artynowa,
 zynie lite-
 1945r

na jest podług najcelniejszych ksiąg kaba-
 listycznych i słynnej wróżki **Le Normand**-
 Cena egzem. kop. 20, z przesyłką kop. 25.,
 z prowincyi można nadsyłać markami po-
 cztowemi. Skład w drukarni pośpiesnej
 W. Jasińskiego, w Warszawie, Trębacka 3.

Księgarnia GEBETHNERA i WOLFFA
 w Warszawie 1900r
 otrzymała na skład główny:

BALL R. S. Mechanika doświadczalna ze stu przeszło rysunkami. Przekł. z angi- ełskiego St. Kramczyk	Rs 1.—
BARAŃSKA M. Odwrót kawaleryi. Kroto- chwila w jednym akcie	—30
BERSOHN M. Studenci polacy na uniwer- sytecie Bolońskim w XIV i XVII wie- ku. Część II	1.50
ESTREICHER St. Dr. Studya nad histo- ryą kontraktu kupna w prawie niemiec- kim epoki frankońskiej	—90
LENARTÓWICZ T. Wybór poezyi, z por- tretem autora	—75
w ozdobnej oprawie	1.50
MÉYET L. Liście. Fragmenty i szkice	1,20

DROBNE OGŁOSZENIA.

A) A. Wróblewski i S-ka. Zakład
 przewozowy. Trębacka 13. Filia No-
 wy-Swiat 12. Przewozy, opakowania, prze-
 prowadzki. 505r

Bizuterya, wyprawy srebrne nowe i od-
 nawiane, obstalunki, reparacye, rzeczy-
 wiście tanio, bo w mieszkaniu. Obrączki
 złote, para od rs. 6; wybór pierścionków.
 Kupuję, zamieniam, wykupuję z większych
 lombardów złoto, srebro, drogie kamienie,
 platery, płacę najlepiej.—Juwiler, jubiler,
 Nowy-Swiat 61. 156r

Cietrzewie i Jarząbki nadeszły, sprze-
 dają tanio. Marszałkowska 147, m. 12.

Frunki bardzo tanie! Trykotaże i wy-
 roby pończosznice, E. Mirecka, Krucza
 23, m. 13. 519r

Jest pomieszczenie dla panienki uczą-
 czej do gimnazjum lub innego za-
 kładu naukowego przy rodzinie intelligen-
 tnej. Opieka macierzyńska zapewnia się.
 Wileza 18, m. 16.

Mebie różne, gustowne garniturki czar-
 ne, orzechowe, fantazyjne. Ceny nie-
 zmiernie niskie! Niecała 12, 1541

Nakładem księgarni Bukowieckiego Mar-
 szalkowska 100, wyszedł kalendarz „O-
 grodnicy“, cena 30 kop. Do nabycia we
 wszystkich księgarniach. 1555

Otomana urzędowa rs. 18—24, szesłag
 15. Wileza 21, m. 13. 1612

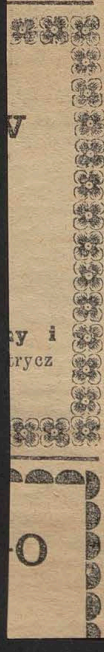
Otomany futra lub dywan od 20 rubli
 Osprzedaje Biuro Komisowe Ungra. Kra-
 kowskie 9. 1593

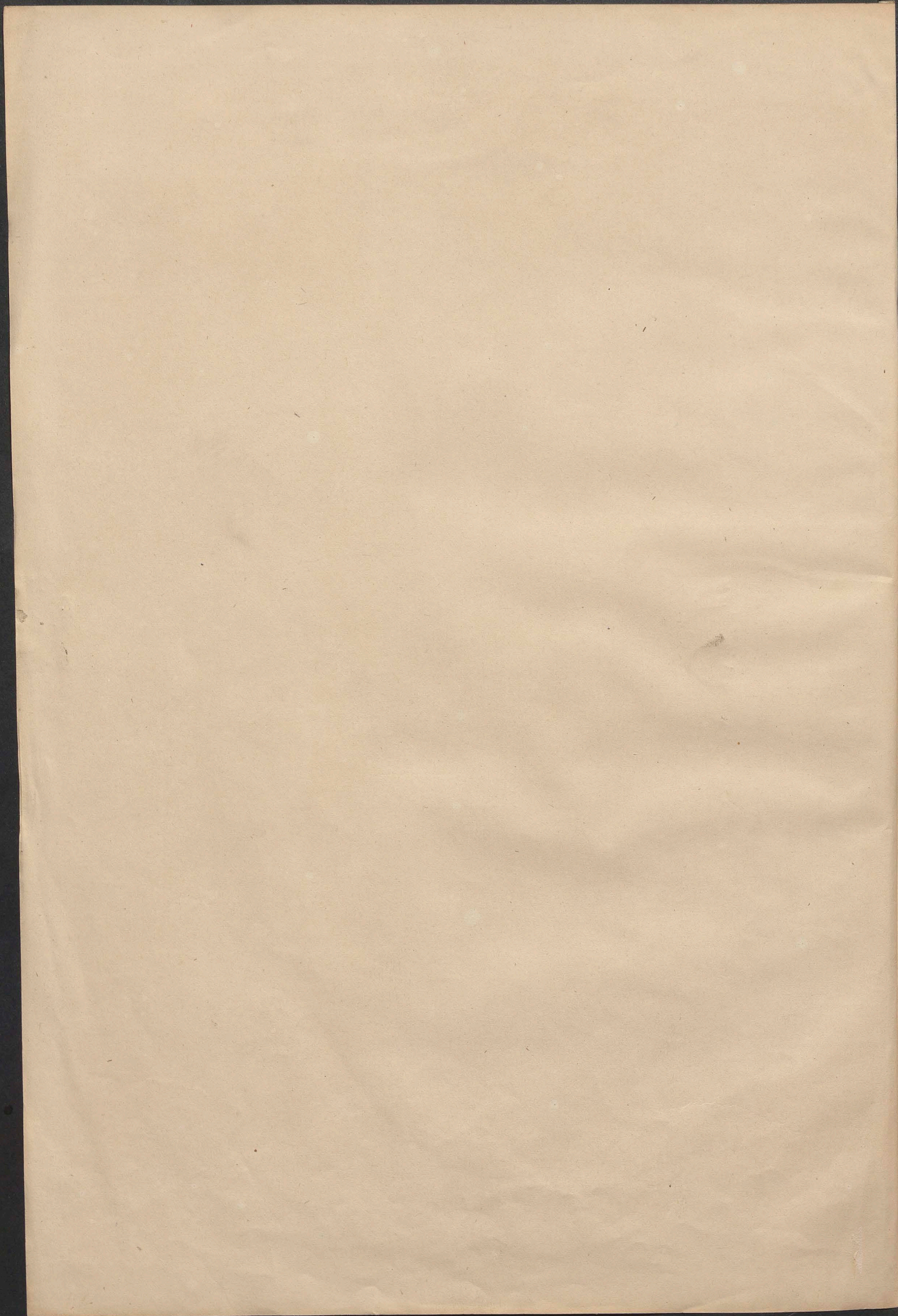
Pianina nowe krzyżowe systemu amery-
 kańskiego z mechaniką angielską do
 sprzedania, ceny niskie, gwarancya kilko-
 letnia. Nowy-Swiat 66. Janiszewski. 1611

Potrzebna w średnim wieku niemka do
 dzieci. Marszałkowska 136, m. 4. 1587

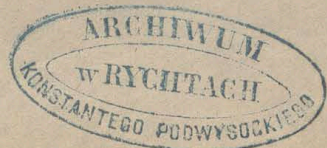
Sklep kolonialno-spożywczy do sprzeda-
 nia. Marszałkowska 152. 1589

Tanio, dobrze repernie zegary, zegarki

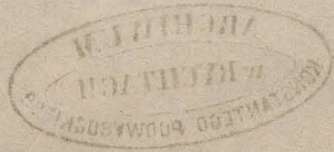




Niemiérze
D. 21^o Listopada 1850. r.



Niewiem czy dania s mój trafił do pnc lona
nia Panu Dobradziemu, lecz bardziej ie zawsze tak
niebezpiecznie trafił tu i nigdy go w domu zastai
nie mógł tu, aieby wytożni' obszerniej zasady i cel
mujego przedsięwzięcia; lecz ogólne sąsady proape
ktu zastawitem P. Aleksandrowi Darowskiewicz
proszę go o sakommunikowanie Panu tego o kopii
su. - Te plan ten może mieć wiele niedostatków, to pe
wna, ale ie smiena do dobrego celu to także nie po
winno by wątpliwosci ulegai. Zarzucono mu iż
ma pretensję do obszernych rozmiań; na to zgo
da; ale nie zwrócono na to uwagi ie te rozmia
by nie wydadę się tak obszernymi, gdy będą do
maly tylko części kraju zastosowanie, gdy będą
miały tylko na wzgledie jedną prawnięs na
szę lub gubernię. Wreszcie otwierają pole
dla różnyh gatęsi nauki, dla przemysłu i han
dlu, dla gospodarstwa wiejskiego i rozpraw



odnoszących się do stanu dzisiejszego społeczeństwa,
chciałbym dać przez to do poznania, iż artykuły róż-
norodnej treści mogą, i powinny, w tego rodzaju
Dzielnicy, znaleźć miejsce i przystęp; bo w takiej tyl-
ko formie rozumiem uniwersalność Dzielnicy zbioro-
wego i ten jest warunkiem do wzbudzenia powsze-
chnego interesu. Artykuły, jakkolwiek będą rozma-
ite, jeśli tylko wzbudzą w naszej czytającej pu-
bliczności ciekawość, przez to, iż będą traktowa-
wane o rzeczach nam blizko dotyczących się, już
tę samą odpowiedzą potrzebom czasu i
społeczeństwa, a korzyści z nich, będzie zało-
żyć od szerszego wyboru i umiejętne go
przebiegnięcia rzeczy. Dając w miarę potrzeby
przystęp wszelkim utworom piśmiennictwa,
wyjąwszy rozumieć się nietylko i dyktando, nie
idźcie za tem aby koniecznie wszyskie
Dzielnicy w każdym łamie miały być zapo-

mione ex officio, wspaniałemu temu, co tytuł obci-
 naje; jak to robia niektórzy nasi redaktorowie
 bez różnicy; ten zamiarem i wyrażeniem mają, jest
 aieby takie było jakby salon de reception, ambu-
 latorja, miejscem kongregacji, audytorium czy jak
 go tam nazwać; gdzieby gospodarz spotkał się
 z gospodarzem, pomał się, rozmówił - cubro-
 was z ubrawaniem, moralista z moralistą,
 itd. aieby jednem słowem było to lustro
 gdzieby się wszyscy mogli widzieć, a stać
 i porównać mogli. Do autorstwa i kolla-
 racji chce wyznać wszystko; ale stać także nie
 myślnie, aieby wszelkie ofiary bez względu, mia-
 ły być przyjmowane. W końcu, jeden może celo-
 wać w jednym, drugi w drugim, a u nas mi-
 łość własna i podległość jej także coś znaczą.
 Jest to najpiękniejsza, najdelikatniejsza sprawa
 której porównać trzeba, chce nadąć ręką jąki.
 Chce tedy zawazi tylko, bo trzeba kiedyś za-

exai - a dalšie prowadzenie zastawie, adolucijzym
i bieglejzym ademie. - Crastkome jednake usilo -
mania maie, nie nie pomoga, bez cymiej pomu-
cy buci gorliwych a dobro agotu; w tym wiec
iclu danosze do Pana prosbe, imieniem powse-
cknej konyci, aieby Pan Dobrodziej nie tylko
mi dopomazui racyz, ale nawet ociekias nie-
jako przysai to pismo pod swoja dyrchiej,
a ardybuty znajdujarsie u mnie lub przysy-
tane mi, rozpatrywac i sankcjonowac se-
cieias przytem aby byl takow casilas
tatre swojemu ardybutami i u innych ekierat.
Zacznijmy tym czasem; co sie stem okaze lub
worem wypadnie smienie kicrunch dxicla,
poiniej to zrobimy, a teraz nie krytykujas
przystapmy do rzeczy. Mam nadzieje ze
Pan Dobr. dobre chcei aceni i swiatlej
Lucej pomocy nie odmowi.

Proszę przysai zapewnienie najszere-
szego wysokiego szacunku z jakim
miej honor zastawac. Imię Pana Dobrodz.
najbardziej szereg

adres mój
p. Mohylow-podolski

Stefan Buszewicki

Pr. Char. 819.

24



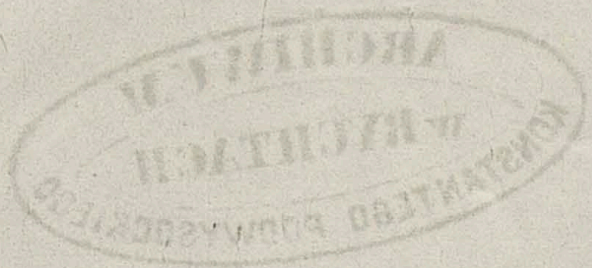
Jeseli jest to do przesłania na gra-
nicę, muszę Pana Tarhanowa o ade-
stanie mi procy bez przestania,
gdziej po jutrze arzesnowi pewna
odjedda i nie ma ani chwili
do stracenia.

Przedmymu Samku
i znowu pytam

Lejwa Buzenicki

Je mam odpowiedzieć
Generałowi?

Nie mogę tam stawić Panu
bo muszę wyjechać.
do Konst. Podwysockiego



1710
18

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.

7

75

Niwa powieszona Gorychowskim niemieckim kich-
ny miejscowej i literaturze - primo Rbico-
rowe - wydawca Stefan Busaenym -
w Warszawie w drukarni Mager. 1852. -

Tom 1. w drukar. Rumieckiej kielce. -

Wstęp p. Redaktsa. -
Historya kamienica podolskiego p. Leopolda
Jankowskiego. -

Przeglaszanie Apollona Natyca Worszajowskiego
mozaiska - Aleksandra Grozy. -

Wiadomosci o Kiedu Pawle obalnim p. Worsze
Cyklosis p. A. Aleksandra Worszajowskiego -

Pamiatki o Kiedu Worszajow
Worszajow p. Worszajowskiego

Wolendy podolskie kielcego Dulskiego
Organizacja Worszajowskiego podwarku z d. 1851.

Wawerski - p. Worszajowskiego
minia kielcego Agromoniz - w Hohenbajmie

Tablicy Agromoniz p. Redaktsa -

Wydawanie Niwy. piśmna rziśrowego, Włórego
tom 1821 był Kupelnie porządko towarny do
obrotu do Stefana ^{skutku} Bursztyńskiego — me
przyzwo, ale ~~skutku~~ — ko, poimno Wielkisk
staran — cenziura admowita potwofornia.

[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

Checiński Jan
 Poeta i Literat.

Wiersz (Zamki na łodzie) własnoręcznie
 napisany i przez Checińskiego i przestany
 Konstantemu Podwysockiemu — z Warsz.
 15 Grudnia 1859.

Christmas Eve
1844



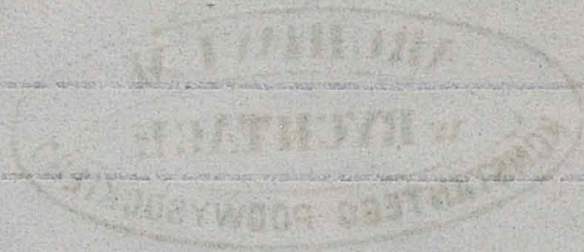
Szczęścia, oh! szczęścia! świat cały wota,
Wielcy i mali, mądry i prosi,
Jaka ma postać? ciotka? siostra?
Kwiatka paproci? laurow mądrości?
Gdzie się ukrywa? jaka doń ścieżka?
Czy po przymusie? czy po swobodzie?
O! moje szczęście prawdziwe nieśmia
W pieśni, w marzeniu... w rękawkach na lodzie!

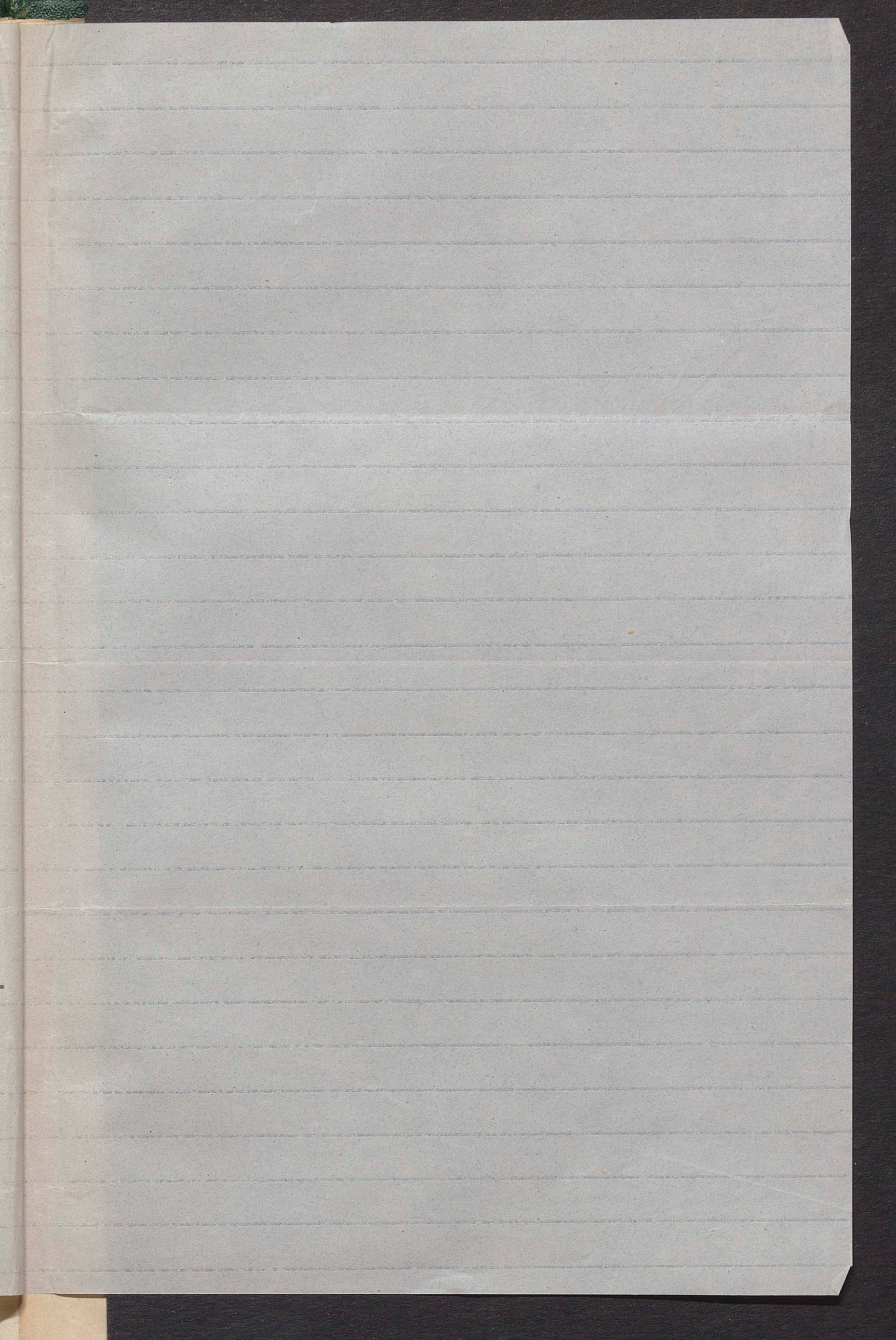
(Zauki na lodzie)

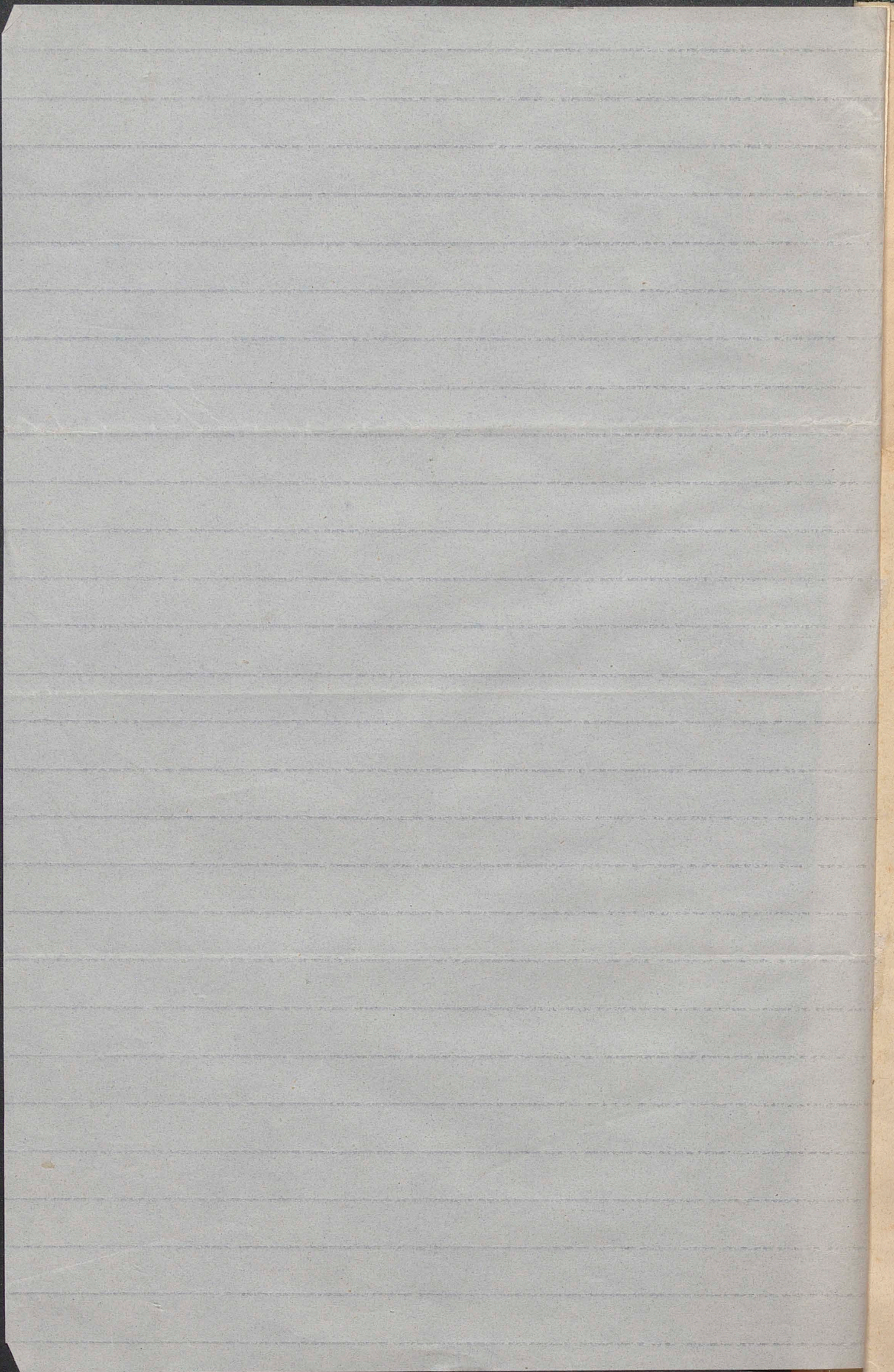
Państwu Wielmożnemu
Konstantemu Podwysockiemu
prezesa w gębollim powaraniem

Jan Chęciński

Warszawa d. 15/12 1859r.







RYGODONY

ILLUSTROWANY

N^o 367.

Prenumerata w Warszawie:
rocznie rs. 8, półrocznie rs. 4, kwartalnie rs. 2,
miesięcznie kop 67 i pół.

Warszawa, 9 stycznia 1875 r.

Prenumerata
na prowincyi i w cesarstwie
kwartalnie . sr. 3.

Tom XV.

Treść numeru. Jan Chęciński (z drzeworytem) — Kronika tygodniowa. — Przegląd teatralny. — Rozmaitości. — Przegląd polityki zagranicznej. — Korespondencya od redakcyi. — Sylvia (drzeworyt). — Stara wieża ratuszowa i baszta muru miejskiego w Wieluniu (drzeworyt). — Lubstowo (z drzeworytem). — Eli Makower, powieść przez Elizę Ozeszkową (dalszy ciąg). — Szachy. — Rebus. — Wspomnienia z podróży po Mołdawii i Wołoszczyźnie (dalszy ciąg). — Sobótka. — Wyprawa austriacka do bieguna północnego. — Najnowszy zwrot filozofii niemieckiej (dalszy ciąg). — Marya Antonina (dalszy ciąg). — Księżniczka wrzosów, powieść w dwóch tomach E. Marlitta (dalszy ciąg).

JAN CHĘCIŃSKI.

Dziwna zapamiętałość losu przesładuje naszą scenę od lat kilku. Panczykowski, Palińska, Bakalowiczowa w grób się pokładli; Świeszewski i Piasecki porzucili pracę sceniczną, ażeby cierpieć na uboczu — a teraz oto świeża mogiła zamknęła zwłoki Chęcińskiego.

W Chęcińskim może najmniej do pożałowania mamy stracony talent aktorski; więcej nierównie wytrwała i ciągła praca, a nadto zdolność nieposlednią na niwie literatury pięknej.

Urodził się on r. 1826 w Warszawie i tu odebrał początkowe nauki. W późniejszym wieku sam już zdobywać sobie musiał wiedzę, a jednakże poznał i posiadał to wszystko, co wykształconemu człowiekowi jest potrzebne. Taka praca samouka, nieujęta w karby szkolnego systematu, ma tę ważną niedogodność, że brak jej kierunku; z drugiej jednak strony była ona chlubą młodzieńca, który, czując się opuszczonym i samotnym, nie zwątpił przeciwieście o własnych siłach i przebojem szedł w życie.

Powziąwszy zamiar poświęcenia się scenie, w celu tym wstąpił do szkoły dramatycznej. Pracował tam z zapałem, z tą gorączką, która, odnośnie do pracy, nie opuszczała go nigdy. Po latach paru studyów, które musiały być gruntowne i sumienne, bo pojęcia Chęcińskiego o sztuce były zawsze tego dowodem, — wystąpił on w komedyi Bogusławskiego „Lwy i lwice.“ Ten pierwszy występ, dosyć pomyślny i mile przez publiczność przyjęty, pobudził go do dalszej pracy. Zaw sze umiejący sumiennie liczyć się ze swemi siłami, pozostał wprawdzie

na drugim planie, ale wszystkie role które grywał zyskiwały w nim przedstawiciela bardzo umiejętnego. Publiczność wkrótce musiała mu przyznać dwie ważne zalety: inteligencyą i zapał. Przy sympatycznym organie głosu, przy miłej powierzchowności, przy umiejętnej deklamacyi — młody arty-

sta nietylko stał się bardzo pożytecznym, ale nawet niezbędnym dla naszej sceny.

Niepodobna nam tu wyliczać ról, w których grywał Chęciński. Było tego nieprzebrane mnóstwo, a między niemi dużo charakterystycznych, które grze jego, obmyślanej zawsze troskliwie, za-



Jan Chęciński. Podług fotografii Mieczkowskiego w Warszawie.

wdzięczaly swą wyrazistość, a często i oryginalność. Chęciński zresztą nie wzbraniał się grywać i postaci podrzędnych, jeśli widział że to będzie dla dobra sztuki, a na tej gotowości jego scena wiele bardzo zyskiwała.

W zawodzie aktora nie każdy wytrwa, komu wy-

marzona gwiazda śawy z postępem czasu i doświadczenia blednąć poznie. I Chęciński wiedział doskonale, że wielkim artystą nie jest i nie będzie; ale, jak sam mawiał: „kto nie może być wielkim, niech się stara być przynajmniej użytecznym.“ Tej też zasady trzymając się ściśle, pracował dla sztuki z miłością, chociaż mu ona skroni laurem nie uwieńczyła.

Z drugiej strony pracował dla niej i jako pisarz dramatyczny. Jeszcze w r. 1851 oddał scenie warszawskiej jednoaktową komedya p. t. *Poeta*, którą też przedstawiono w tym samym roku. Sztuka ta nie miała powodzenia, ale były to pierwowciły talentu, wróżące dobrze o przyszłości. Następną dwuaktową komedya Chęcińskiego, *Rozwód*, w rok później przedstawiona, zainteresowała publiczność warszawską szczególniej ze względu na poważną jej tendencyą. Udatne te próby posłużyły autorowi za wskazówkę, w jakim zakresie ma postępować dalej i jaką obrać drogę. Zrozumiał on doskonale naturę swego talentu, poważną, skłoną do psychicznych badań, ale daleką od owęj wewnętrznej ruchliwości i rzutkości, która jest warunkiem koniecznym komedyopisarzkiego dowcipu. Wiedział Chęciński że w dziedzinie szermierki językowej, tak często wyłącznie posługującej scenicznemu komizmowi, byłby nie u siebie. Poważne kwestye życia, w akcyą ujęte i słowem szlachetnym wypowiedziane — to była treść dla jego talentu, którą spożytkowywał odtąd umiejętnie i ze szczerým zapałem.

Niezawodnie też na podwalinie takiego poglądu urodziła się jego trzyaktowa komedya *Slachectwo duszy*, która, przedstawiona w r. 1859, zwróciła nań uwagę całego kraju. Odtąd też rzeczywiście Chęciński stanął w rzędzie najpoważniejszych i pierwszorzędnych pisarzy sceni-

cznych. Publiczność odczuła głęboko to piękne dzieło, zrozumiała jego dążność, tak żywą, tak głęboką i zarazem żywotną w owęj chwili; jednogłówny sąd opinii przyznał Chęcińskiemu zaszczytne miano poety, i sąd ten nie pomylił się, bo w każdym ze swych utworów dramatycznych, jeżeli nie

był szczerym komedyopisarzem, to był niezawodnie szczerym poetą: dla sztuki wszystko to jedno.

Wpływ *Szlachectwa duszy* w swoim czasie bardzo był silny i rozległy. Autor uderzał w niem śmiało na arystokratyczne odróżnienia klasy od klasy, warstwy od warstwy. Ci, których los postawił nad innymi bogactwem i zaszczytami, niewiele zapewne przyznali racji *Szlachectwu*; ale publiczność szersza, dla której sztuka stała się ulubioną, przechodziła na nią po kilka i kilkanaście razy, aby z akcyi naturalnej, ze słów zapala, z tyrad poezji pełnych zaczerpnąć prawd, dotyczących równości i godności ludzkiej. Były to czasy, w których Kraszewski stworzył *Ostapę Bondarczuka*, — czasy, którym takie prawdy przed oczy stawiać było potrzeba.

Dzisiaj *Szlachectwo duszy* zrobiło już swoje i przebrzmiało ze względu na tendencją swoją, ale pozostało jako utwór poetycki; tą stroną działa ono dotąd i długo działać nie przestanie, tylko że dawniej słuchali go tłumy, a dzisiaj cenią je znawcy i wybrani.

Następnymi pracami dramatycznymi Chęcińskiego były: *Porządní ludzie*, komedia kilkoaktowa; obrazek sceniczny p. t. *Przed obiadem i po obiedzie*, dwa przysłowia dramatyczne: *Ciekawość pierwszostopień do piekła* i *Cicha woda brzegi rwie* (to drugie drukowane w Tygodniku w r. 1867). Ostatnią pracą jego na tém polu jest komedia *Krytycy* (drukująca się obecnie w „*Wieku*“), którą Chęciński wykonał zaledwie przed samym słonem, chociaż pracował nad nią przez lat kilka.

Znany z tej komedii ważniejsze tylko ustępy, ale z tych ustępów sądząc, many prawo powiedzieć, że zmarły poeta świetnie nią zwieńczył swój żywót.

Chęciński, jako poeta, nie przestawał na pisanie dla sceny. Zanim „*Szlachectwo duszy*“ zyskało mu imię w kraju całym, już lubownicy ojczystej muzy zaszczytnie go poznali dwóch poematów: „*Jalmużna*“ (1855) i „*Anioł w sztuce*“ (1857). We dwa lata potem wydał on jeszcze „*Mniejsze poemata i strofy ulotne*“, a prócz tego pisał mnóstwo poezji i drukował je w różnych czasopiśmiech. Zbiór tych utworów zupełnie wykazałby cję niemałą.

W tego rodzaju pracach Chęciński nie był wieszczem, ale był rzeczywistym poetą. Umiał się on obracać w kółku tematów skromnych, ale serdecznych, pełnią ciepła owianych i zamkniętych w strofy o budowie zawsze staranniej i pięknej, a często nawet misterniej. Dał słowa miał wielki, ztąd płynność i łatwość wiersza, w którym swobodnie tętniało uczucie niewyszukane. Chylił się przeważnie w utworach swoichku rodzajowi gawędy i z tego względu godzi się go policzyć do grona poetów, wśród których Syrokoma był stérnikiem.

Jako poeta i pisarz dramatyczny Chęciński zapewnił ma kartę w dziejach piśmiennictwa ojczystego. I inne wszakże jego prace, które z natury swojej szły na posługę bieżącej chwili, aby przebrzmieć z nią razem, zasługują na uznanie. Niezadowolony ten pracownik tłumaczył mnóstwo komedij obcych, przekładał całe setki dziełek dla dzieci, przyswajał scenie naszej libretta oper, podkładał bardzo wiele pieśni pod muzykę. Na tém polu nieocenioną scenie naszej niósł pomoc. Pisywał także libretta oryginalne, jak np. do oper *Moniuszki Verbum nobile* i *Straszny dwór*, a wśród tylu prac których dokonał, obciążony liczną rodziną, musiał jeszcze znajdować czas na tłumaczenia wstępne dla siebie (Offenbachady), bo.... człowiek potrzebuje chleba, którego darmo nikt mu nie da.

Z tém wszystkiém pióro jego, zaprzęgane zbyt często w jarzmo ubóstwa i potrzeby, nie posługiwało nigdy nieuczciwości. Zostało ono czyste i nieskalane, a ilekroć chwytają zmarły poeta, aby nim kręślić słowa ideału i natchnienia, pełniło ono obowiązki swój *kapłanski* z godnością i powagą.

Wielką także zasługę Chęcińskiego stanowią jego liczne prace, oryginalne i tłumaczone, dla dzieci. Przez lat kilka był redaktorem „*Przyjaciela dzieci*“, i pismo to prowadził z gorącym zamiłowaniem. Ileżby to pięknych rzeczy dało się wyczerpnąć z tego „*Przyjaciela*“, — rzeczy które dla dzieci napisał Chęciński!... Bywały tam śliczne jego wierszyki, powiastki, urywki rozmaite, które, zebrane

w jedną całość, złożyłyby stosowną bardzo biblioteczkę dla niedorośli młodzieży.

Od roku 1860 Chęciński po dwakroć był reżyserem komedii i dramatu na scenie warszawskiej. Obowiązki te, trudne, kłopotliwe i niesłychanie drażliwe, pełnił on z zapalem, bo zapal i uniesienie były zwykłym stanem jego duszy. Czasy jego reżyserstwa przyniosły nam kilka potężnych kreacyj Szekspirowskich, kilkanaście sztuk pierwszorzędno znaczenia w literaturze zagranicznej i sporą wiązaną sztuk oryginalnych. Zmarłemu pocie przyniosły one dużo zawisłości, porobiły mu nieprzyjaciół, potworzyły tysiące do niego pretensyj.... Chęciński gryzł się, ale obowiązków reżysera porzucić nie mógł, raz dlatego że były płatne, a on zarabiał *musiał*, aby żyć, a potem że przywykł już iść na przebój od dzieciństwa.... W ostatnich chwilach życia przecierpiał z tego powodu bardzo wiele, bo pisano na niego paszkwile bezimiennie, których cechą było, że kryły się, jak wszystkie paszkwile, za plotem, szarpiąc go najdotkliwiej zarzutami, których autorowie ich z pewnością dowiedziećby nie zdołali.

Wspominamy o tém dlatego tylko, że zgryzoty, powstałe pod działaniem owęj bezimiennęj szarpniny, przyspieszyły zgon poety.

W młodym jeszcze wieku wyuczył się Chęciński włoskiego języka, w którym doszedł do wysokiej wprawy. W chwilach kłopotów piędziennych, które trapiły go bardzo często — ta umiejętność stawała się dla niego sposobem zarobku. Dawał lekcji mnóstwo, a nawet przez lat kilka był nauczycielem włoskiego języka w Konserwatorium muzycznym, a oprócz tego profesorem w szkole dramatycznej, aż do chwili jej zwinienia.

Czynne to życie nie szło po różach... Chęciński, z natury prędki, rwący się, był także zgryźliwym, łatwym do uniesień i ulegającym cierpieniom serca. Często bardzo pracować musiał, walcząc z bólem i wadłością sił swych fizycznych. Dla tej żelaznej jego woli, dla pracy niezłomowanej, dla gotowości do niej w każdej chwili, zyskał on sobie szacunek tych, co go bliżej poznali.

Zmarły w sile wieku poeta, złamany troskami, w ostatnich chwilach jeszcze snuł zamiary, które się już urzeczywistnić nie miały. Pozostawił w wielkim niedostatku gromadkę dzieci, przed rokiem jeszcze osieroconych śmiercią matki.

Pamięci dla człowieka talentu, pracy i zasługi — a pomocy dla jego sierot!...

St. M. Rzetkowski.

Kronika tygodniowa.

Do pewników należy, że mamy obecnie karnawał, chociaż dotychczas niewiele on jeszcze daje znaków życia. Ludzie słabiej wiary powiadają, że nawet pierwsza maskarada nie jest żadnym dowodem jego istnienia; ale my opieramy się na powadze niezaprzeczonej, bo na kalendarzu, i dlatego tych wszystkich, którzy się nudzili przez rok cały, ostrzegamy, że karnawał tegoroczny ma tylko dni trzydzieści kilka, że zatem korzystać z niego trzeba jaknajgorliwiej.

Przestroga taka zda się i tym, co się w adwencie zakochali, i tym, co się dopiero w karnawale zakochać pragną. Przyda się ona wreszcie i pięknościom podstarzałym, dla których wkrótce może już być zapóźno, i starym kawalerom, którym wiecznie zarozumiałość szepece wielkie kłamstwo, że dla nich jeszcze dość wcześnie.

Używajcie karnawału, wy wszyscy, którzy jesteście „do różańca i do tańca“, co to przepracowawszy cały dzień Boży, wieczorem wesołym płasie szukacie rozrywki. Kto gorąco pracuje, ten i gorąco bawić się ma prawo.

Oddając się wesołości godziwej, nie zapominajmy jednak ani na chwilę, że obok niej istnieją tysiące

potrzeb ducha i ciała, których karnawał bynajmniej nie zagłuszył i którym znaczenia odjąć nie może.

Oto zeszlęj niedzieli odbył się w teatrzyku Towarzystwa dobroczynności pierwszy odczyt popularny, a z kolei pójdą i następne, o których pamiętać się godzi.

Przedmiotem tego odczytu były *najnowsze u nas stowarzyszenia rzemieślnicze*, o których mówił p. Aleksander Makowiecki. Przedmiot to niezmiernie zajmujący i nauczający zarazem dla rzemieślników naszych, którzy, po większej części niezamożni, dowiedzieli się z niego, że ubogie siły w połączeniu zapewnić mogą korzyści, jakich niejednemu nie zapewnia nawet posiadany majątek.

Pan Makowiecki mówił więc o naturze stowarzyszeń już istniejących i stawiał je jako przykład, zachęcić mogący do zawiązywania stowarzyszeń nowych. Rozwijał on umiejętnie i gorąco zasadę samopomocy, na której oprzeć się musi klasa rzemieślnicza, jeżeli podnieść i uznać zechce dotychczasowe swoje stanowisko.

A słowo prelegenta nie było czczem, bo opierało się na setkach jego spostrzeżeń, na licznych przykładach z życia i praktyki, owszem prostotą swą własną i uczciwym zapalem trafiało do przekonania słuchaczy; — bo pan M. gorąco kocha sprawę rzemieślników naszych, o czém wnosić można choćby z wytrwałości jego w popieraniu odczytów popularnych.

Doprawdy, gdyby odczyt niedzielny godziło się uważać za wróżbę naszych prac, usiłowań i zamiarów w rozpoczętym roku, to jakżeby ta wróżba radosną była i jakby się ślicznie ten rok zapowiadał!

Przed niedawnym czasem spotkaliśmy się z projektem nowego przekładu romansów Walter-Scotta. Projekt błąkał się tu i owdzie, ale nikt nań bacniejszej nie zwracał uwagi, a żaden z wydawców urzeczywistnić go nie śpieszył. To wszakże pewna, że świeży a dobry przekład utworów autora Ivanhoe byłby rzeczą bardzo pożądaną, bo jego arcydzieła nigdy się nie starzeją i zawsze z równym zajęciem czytane będą.

Obecnie o ich wydaniu nowém dowiadujemy się z płatnych ogłoszeń, drukowanych w pismach codziennych. Ma ono wyjść staraniem i nakładem p. M. Grubeckiego i pomieścić się w 24 tomach.

Na oko jest to wieść dosyć zajmująca i pożądana, ale z drugiej strony niepodobna z owych ogłoszeń dowiedzieć się, czy nowe wydanie będzie prostym przedrukiem dawnych, dość lichych tłumaczeń, czy też nowym przekładem.

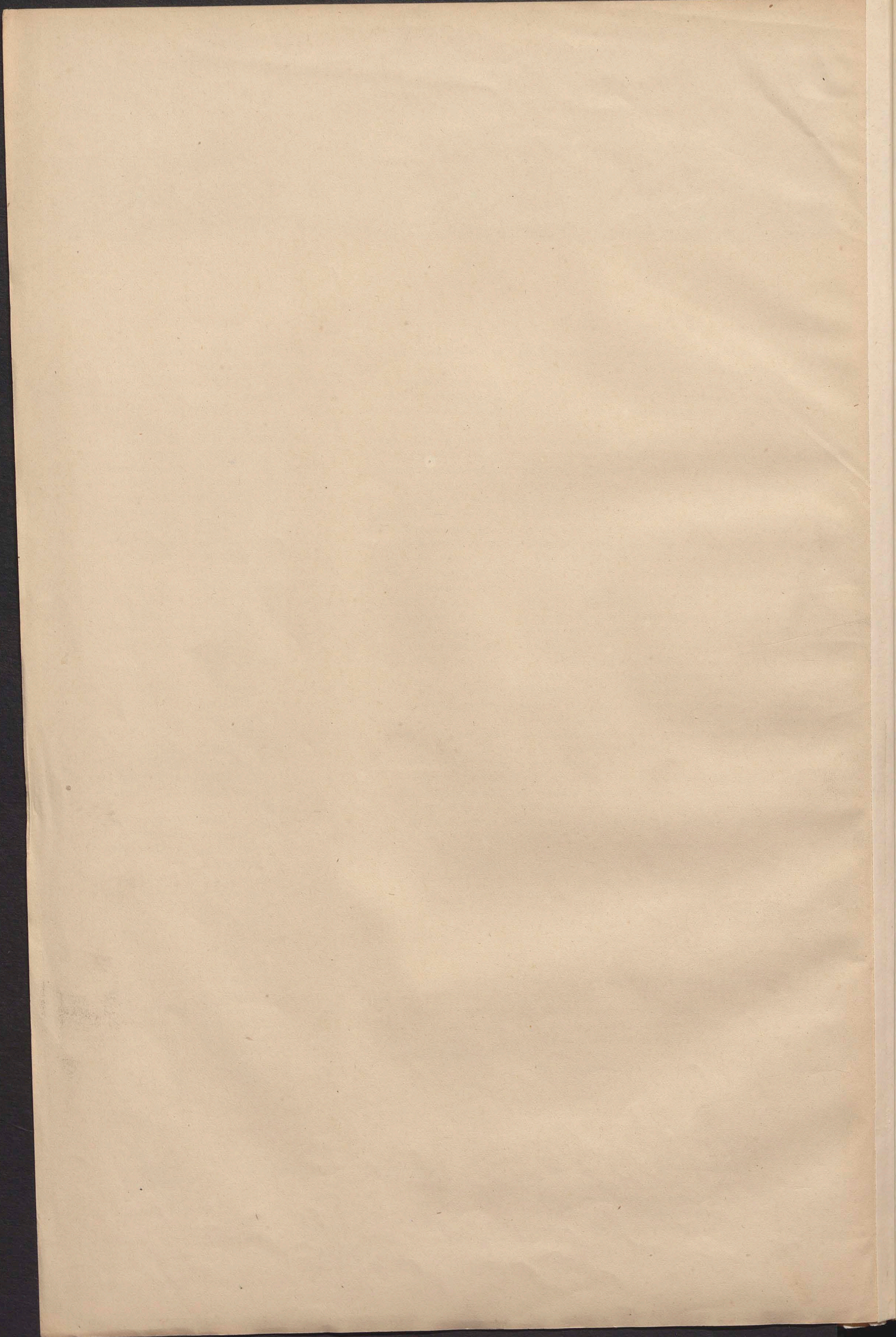
Jeżeli idzie tu istotnie o przedruki, to serdecznie za nie dziękujemy, bo nam się bez nich łatwo obejść przyjdzie... jeżeli zaś o nowy przekład, to prosimy równie serdecznie, aby odpowiadał on warunkom dzisiejszych pojęć o tego rodzaju pracy. témbardziej, że wydawca zdaje się pewny powodzenia, skoro całe wydanie sprzedawać zamysła za cenę stosunkowo niezmiernie niską, bo każdy tom czy tomik po 20 kopiejek.

Piszą do nas z miasta.

„Przed parą tygodniami Tygodnik Ilustrowany zamieścił krótkie sprawozdanie z działań „Zakładu rękodzielniczego dla kobiet.“ Z tego sprawozdania dowiedzieliśmy się przynajmniej, że Zakład istnieje i działa. Czemu jednakże Tygodnik nie wydrukował także sprawozdania z czynności „Stowarzyszenia zjednoczonej pracy kobiet“, które, jako rzecz szerszego zakresu, budzi w nas, a przynajmniej budzić by powinno, daleko gorętsze zajęcie?“

Korespondentka czyni nam wymówkę niezasłużoną, bo jeżeliśmy nie o „Stowarzyszeniu“ nie wspominali, to dlatego tylko, że ono samo wyraźniejszych znaków życia nie daje.

Co się dzieje z tą „zjednoczoną pracą kobiet“, czy się ona prowadzi dalej, czy zamilkła, czy walczy z wytrwaniem o przyszłość, czy też już do przeszłości należy — nie wiemy. Może i nasza w tém wina, że się nie dowiadujemy, ale „Stowarzyszenie“ przy swoim zawiązku tyle narobiło hałasu, tak bardzo starało się o wyrobienie sobie opinii



X. Górski Mikotaj

Biskup Kamieniecki.

List do Konstantego Padwysockiego — Zapraszając go
na urczyście ~~do~~ wejscie do Kościoła Katedralnego
po wyswiecenie się na Biskupa Kamienieckiego
z Rawicza Pod. d. 29. lipca — 1854. r.

Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

Handwritten notes on the right edge of the page, including the number 10 and other illegible characters.

Tasnie Wielmożny Koscici



Dobrodzieju!

Do wykonsekrowaniu si moim na Biskupa ka-
mienickiego, zamierzylem, jezeli Bóg pozwoli zdrowia,
w następną Niedzielę, podług przepisów Koscici nasze-
go, wejść do tutejszego Koscici Katedralnego. Lawiada-
niając o tem Hołm Pana Dobrodzieja, zapraszam go
na tę Ceremonię i zarazem proszę, czy nieraczylibys
uszkodzić mi i być dnia tego o godzinie czwartej po-
potudniu na obiedzie, w domu przezemnie zajmowanym.

Z najpoważniejszym Uszanowaniem
znam mi być

Hołm Pana Dobrodzieja

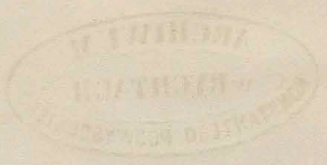
Dnia 29 Lipca 1844.

Kamieniec - Podolski

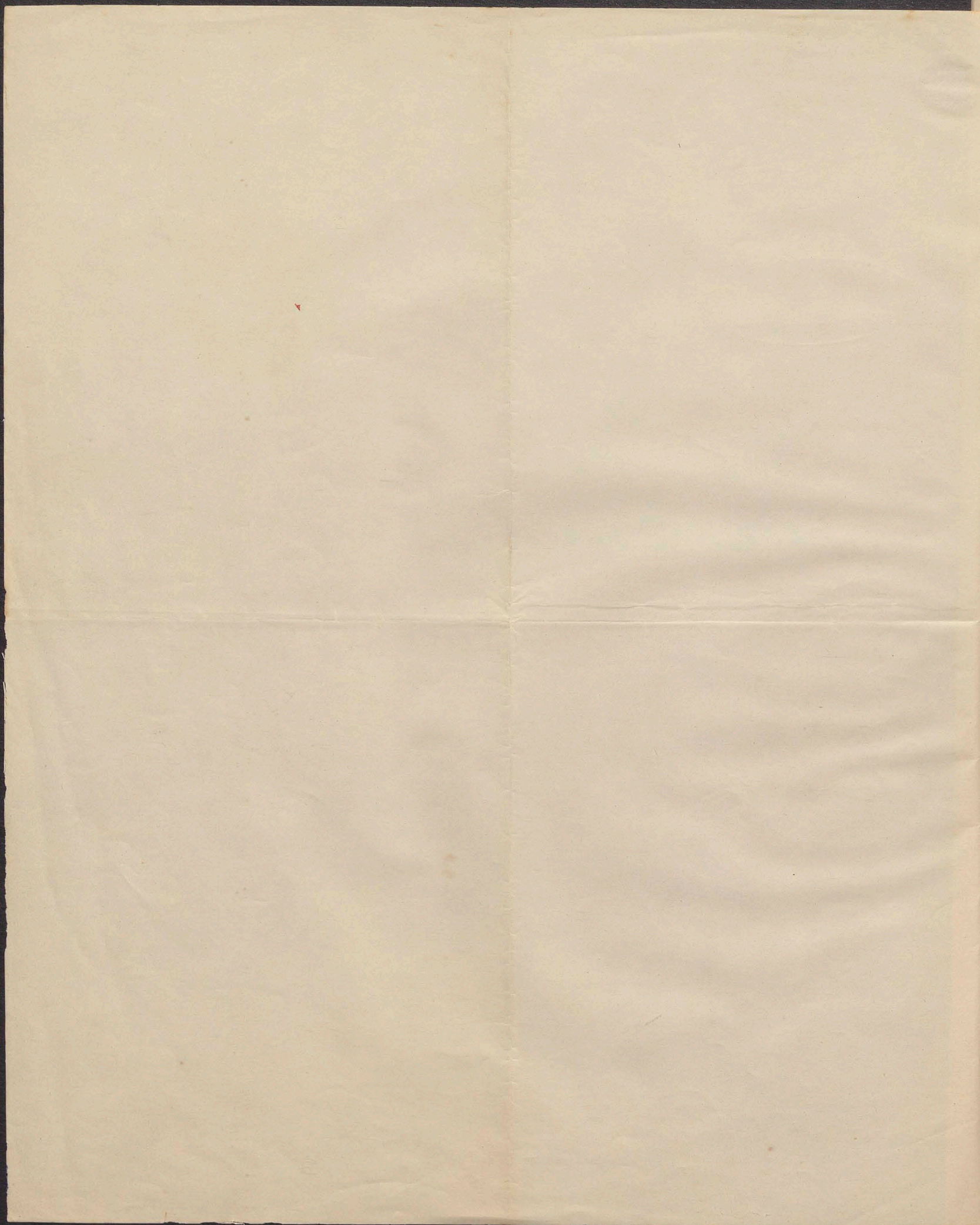
Hołm Pan Podwysocki & Kurator
Gymnazjum Podolskiego

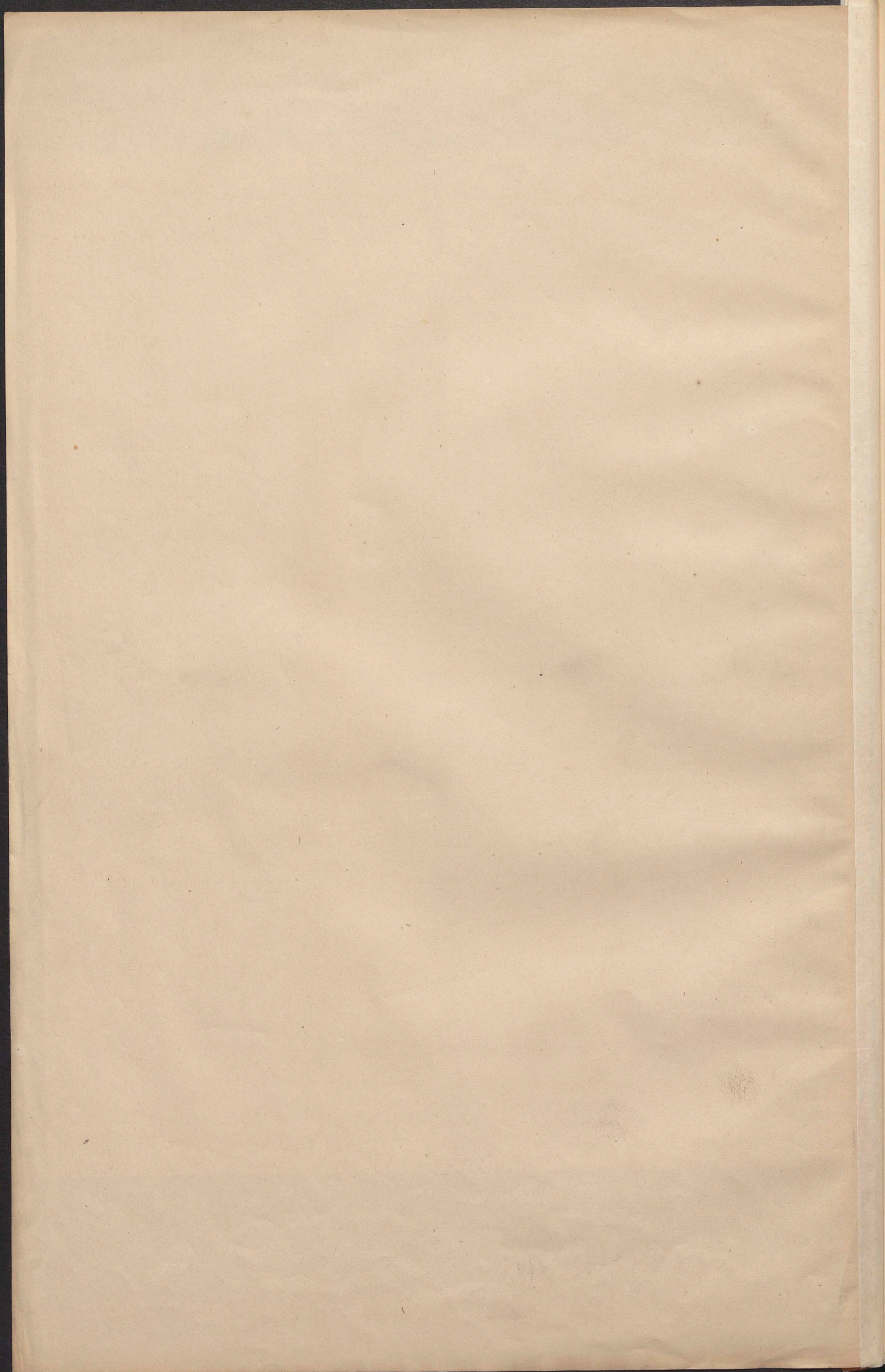
szczęśliwego Trygu

A. M. G. G.

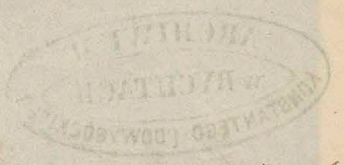


The following is a list of the names of the persons who have been admitted to the office of the Secretary of the Board of Education, since the last meeting of the Board, on the 1st day of January, 1870. The names are given in the order in which they were admitted, and are taken from the records of the Board.





Kochany Konstanty. Wiem że masz rozległe stosunki i wpływ
nie postąpi na kamieniczkę wyborcy, wiekam się przeto do cie-
bie z prośbą abyś raczył mnie wypromować na Deputata
Emperearskich Tydepskich Komercii. Amatorów na te po-
sady zapewne będzie bez liku, bo i pensyja nie sta i zatuszowa-
nie wiele, w tej kłębii znajdują się ludzie zasturzeni, ja chociaż nie
byłbym żadnym siewitnikiem jednakże mam prawo biegać
sobie do mających zastugi w obywatelstwie; a do tego Deputatstwa
nie sta tego aspiruję abym na niem zasypiał, po wiekowatych
spędzonych na grze w karty; lecz abym miał więcej swobodę
w czasie do poświęcenia kilku ważnych swoich projektów, któ-
rych kłopoty domowe i troska o chleb pomiędzy dżon'ami
mi dotąd nie pozwalają - O Kochany Konstanty, powiesz mi
moj, Towarzysze pierwszych prae na niwie Ojczyźnej Literatu-
ry, przemów za mną do Obywatelstwa, niech się odważa
mi tego kęsa chleba za który ze mną się odwożę, rozry-
muj serce, i dusza moja - Dla mnie miernikanie w więzieniu



mienie: Na tego potrzebnie ce mam podstarżona Diatwe, potrzeba
 & nauki - Niecham konstanty adzaji mojej i rodziny mojej
 tak w hme ma powrzu bez Lawej serdecznej przyjanie -
 skiej pomocy - Lawca z najczetobrytniej przyjanie
 +
 Alwanda Gron

D. 13. Sept.
 1853
 z
Wroplawoj

[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page]



Jaimé Nicholson Esq. Com

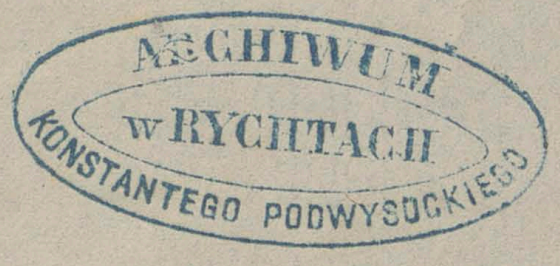
Wilmington

Godwy Sachson

Wilmington

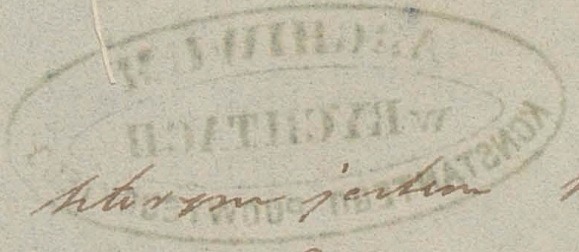
Dobson

Wilmington



Wschang Konstanty.

Pewny zawsze bodem i jebem Twoego serca. Tęży
 zyglinowic dla mnie; tak Wschang jest moim
 portarosiem za pośrednictwem marszałka
 o rozdanie mięt biletów prenumeracyjnych, mi
 uratujcie mnie wiochy, który dziś zapar-
 nie sprzedam, to chcie do wydania mięt serczi
 do pomocy. Dziwi cię bilet, a podobno na
 wet biletu na smieciachy - zamierzają się
 w drukarni, wiec na ich smieciach 17 Porydan
 a przeważnie tegoż smieciachy iści: picuska
 którego iści: Douya razumi się w tym dniu dwa
 kowai, w jakim przedmi trzenia - i epilog -
 Zbiwai bde dla Ciebie autografy; mam na
 dzieje, w ci orod przywody, komplet prupa-
 k - mihtore mmm pod ręką a o inie si pita-
 ram na Lituri - Wipócha nasza bolsine pu-
 chodi koleje, murichimy nasza tabladu Han-
 slowe, odstapic W: Pussawostkiemu, przy

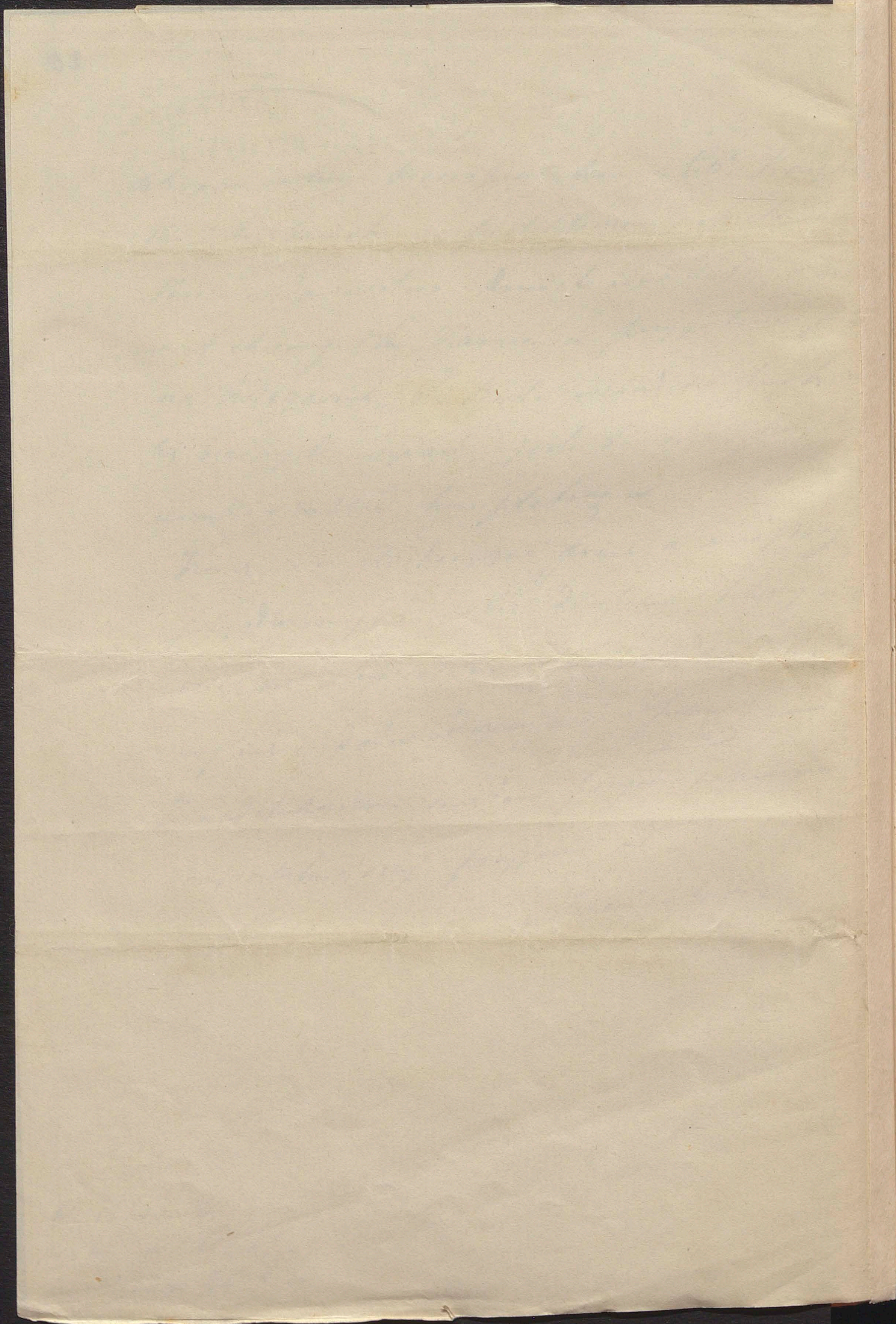


Historiam iurium correspondentem, a C. B. Kazim
 ski: Lipskowschi sz. protektoriam: speichunam
 Namu wydawnictwo: Mandat idui daty, a na
 met chemy dla Kamiericiu przygotowa: pis
 na przegarni; P: Szuka wiadom. prob. ra
 he narowyk wydat, jedo ta smu jez' die
 urodiny zaktad kompletny -

Woicie swe historiografice prace a miu try
 przygotowywaj si' Tobie Duchem, ktory u
 was si' ulepsza, bo charozm Dniem nabra
 my misiej' do wia ad dremia: szwamy -
 I nadchudoscem iusitem: pruzim zapuneni
 najzretelniej' pruziam: ad

Alexandro Gory

W: Poduzsacki -
 przytem bilatow 17 -
 Swiewalskiego Ek. 1 -



Gruszecka Cezaryna

(Znana pod pseudonimem
Siostra Miłosierdzia)

+ w Skierniewicach . 1893 r. w kwietniu
wieku lat 82.

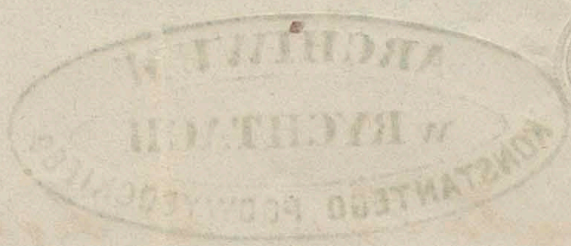
List do Konstantego Podwysocznego praszą
go o rozprzedanie książeczek (100. zł.)
na korzyść ubogich. (b. d.)

Sumner's German
Linnæus for purchase
Linnæus, 1759



ARCHIWUM
W RYCHTACH
KONSTANTEGO PODWYSOCKIEGO

Mógł być od tego czasu żeby panu
 gorzkie robić wymówki - Był pan w tych
 stronach i niechaj szat do Kutyry - ale ja
 taka sprawiedliwa i taka ufna w przyjęciu
 pana sprawiedliwy że ani wątpię iż gdyby pan
 mógł - to by był chciat - nie mi powiem zatem
 bytko dawno w dwy krajem - jak gdybyśmy
 w wrony byli widzieli - i gawędzi - i robacami
 razemi wspólnie w zajmowali - proste: miś
 mi pan dopomoc w rozpredaniu na Koryci i
 = bogich księżeczek do przytoczonych w tym
 pakiecie - ab panie - w Kijowie miś pan
 pakieci ani odpięstowuje - bo w Kijowie to
 miś nie fajnie - i nie trzeba żeby tam w to
 rozpredano - ale jak pan wróci do Kamienca
 to tam w tej okolicy miś pan w stana roz-
 = posady do Lesyutki - i na parcie przenie-
 mi odzob - Bardzo bardzo pana proste,
 dopomoc miś w tam - bo miś wiele obo cho-
 = dzi żeby w to księżeczeki rozpredaty -
 Czy mam pana polaći wisiwina przytanie



Do Amicki Korkany i Diabed. — ?

Ume uj waji de pana beyo i nowi mi
potrzeba — — — — — Zegnam pana — — — — —
Szeriliwi i mi w slyst Stojim pruciq ya
wram abacryi uj —

Lawn i na lawn dobre pana przyjacielka
Czaryna Grusheka —

prosu bytko winczi de to mi weyer
rozumu pdwy — — — — — Rusz bezek just 100 — — —
po 3 st. jura —

Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.

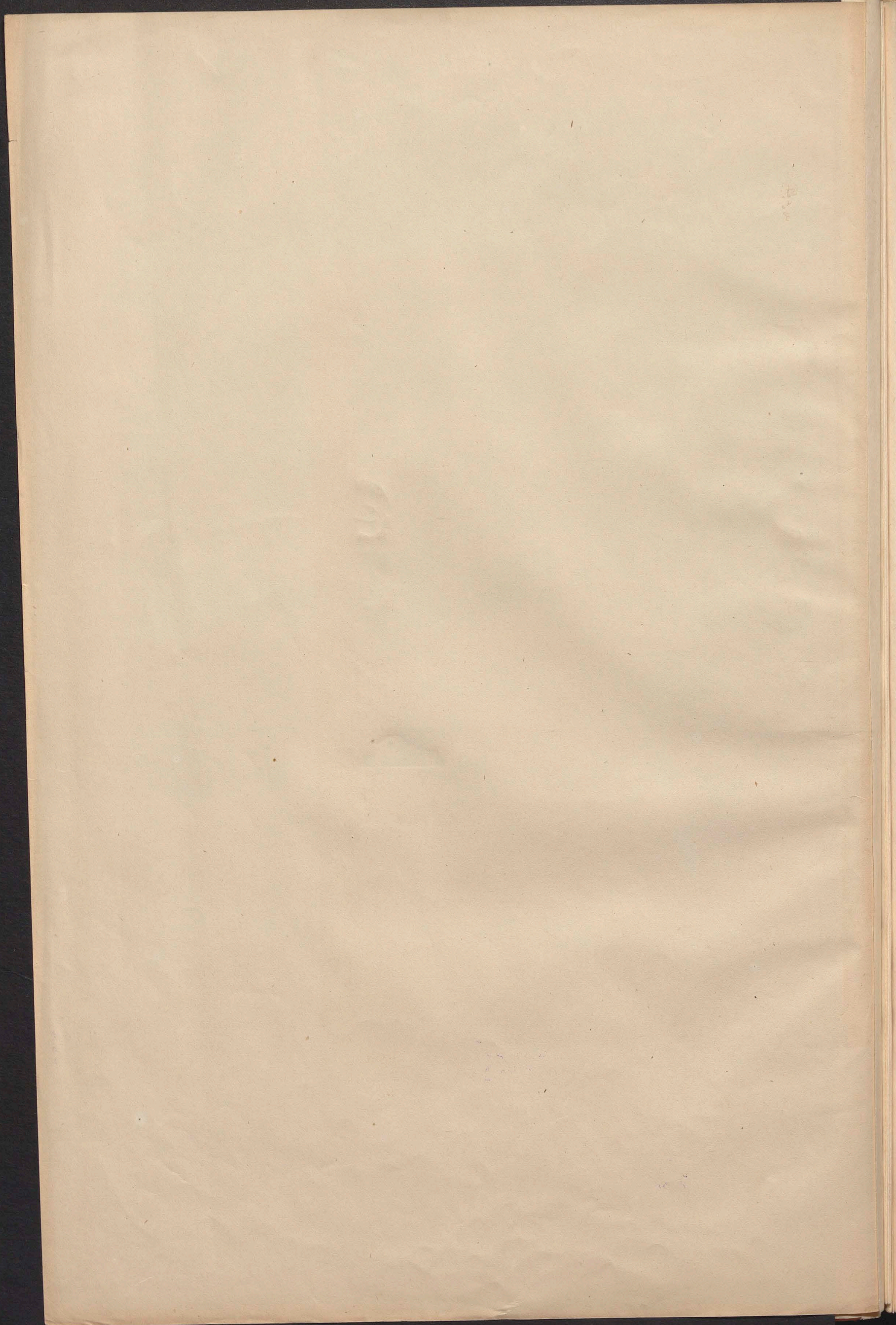


Faint, illegible handwritten text or markings across the middle of the page, possibly bleed-through or very light ink.

Para Mr. J. B. ...

to ...





12 lipca

1824



Nieukończony u' renowacji Pencil
 Konstancy Dobrodzieu Dziekiu - za
 przysięgę mi' księgi - Matka Święta
 a nadzwyczajne przesłanie za arto-
 ryzowaniem, niedługo korespondencja
 mi' - List ten ci stany za dowodem
 że najwyraźniej dowód że ta księga
 jest twoja własnością - i że zamiesz-
 cza się w niej, a mi' nadmieniam
 podwójnie przysięgę na iud' dwa
 Ja też książkę chciałbym wykonać - spróbuj
 być mi' jak się obchodzi ze skargą
 Bawiać w domu w czasie sąrowu
 dokoła suda w tygodniu wstąpi
 obieram Pencil albo Studiu - i' ra-
 na tydzień z rozmyślanem i' system
 mejako pożywać - Po tem pou-
 czynawoz, poradzicie do tego wy-
 wolecie w racyam - Jest wyta-
 nie z rozmyślanem, pomyś-
 minacnem, idzie z wolna, powdo-
 na się raz dwa albo i trzy
 Uważajcie na to, a się z ta księgą
 najwyraźniej - a tygodni' bardzo wale
 upijna w rozmyślaniu myślowym
 przede wszystkim przedmiotem
 ewangelii -

Teraz wyjadzam do Odessy - w sprawie
pud kontraktami rocznie
interesem, przejadłki z rocznie
do Chabermach na prawo mi
zapewnić skorzy - Bądź wie
Waskaw nie ciekawy na kontrakt
ale podwój mi daj się
ciężko to podyome, kasy się
spokre'wam z księgi -
tem bardziej ze ja mam z Pom-
janicki Laski twój - Sto-
wides' mi w Lipowu - a masz
Duplikaty, jeden egzemplar za-
onowam udubi admi mi ofia-
rusek - No a w ten a wyranie
Hebybrn ci w dmiemy gdyś
mię takiem nieocenione Jakubem
oddany - Ale nie mogę się
tygo spodziewać dobrodusze
byłbym za nado sągiliwy
a wdy pięćmiem spodawie
się i posiadac szewie pite
nie wolno - Pymuj me
mię a mi nie żałuj
Konstanty iżwout - mię

są' d'iego. towarzystwem tego
 przyjaciela, który z Łaski swojej
 przyjechał do mnie z sermo-
 chadki - powierzył i uwele-
 mię - szkoda mi. List ten mi-
 ci sam zaokurzeni, który po-
 nam odobawny objawieniu z
 o znanym i naszym kramu ko-
 nikiowem. Szkoda że muszę
 spondensia tak krotka - b' o k-
 chcielibyśmy się dowiedzieć - jak
 u siebie tam z Łaski P. Baga-
 Dziś w nowym go- obadac
 jak zdrowu zostaj swęj -
 Twoje - nakonec jak idę
 pomiędzy - Twoje interesy
 pewnie, którzy link dla przy-
 umysłowy i kopyt moralny
 zapewne powię kryje - zech-

Zostać z prawem przysięgi

Twoj przyjaciel

Eustachy

Prawda w mojej
 litery jak karmoski - ale i twoje
 Bore multy jak nie-
 . O samym perogifon
 z...

Учтивоуному Пану

Константину

Подвысокому

Учтому Пану

Добровозу

№
10

В Кременчу

Камисарову прощание

Генерал-адъютанту

г-ну

Матвею Кольцу





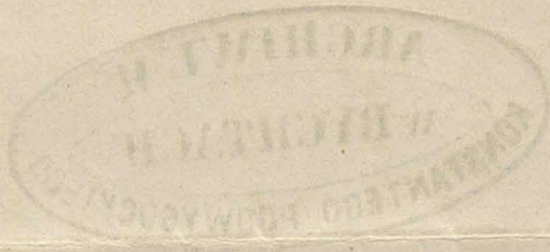
Szanowny Kucharski Państwa Konstancy
Sobolew

Jest kilka listów do Ciebie pisać, ponieważ
przebieg mojej choroby do tej chwili nie trwa, niedzieli
w Zaborze na zechem o najmniej do czasu
obrotu adu lenia mi księżki matka swięty
Polska, o której w najordynaryj pracy i biogam
aby mi odmawiać nie rade - Pan najsmiej
nam nie zastępić odpowiedzą, sero je
której szukając wygladom sukcesu w

wysoko stanowiąc się

Władysław
Jan Inwanowicz

1844
18 Maja.



[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]

[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]



[Faint, illegible handwriting or bleed-through from the reverse side of the page.]

Нарану Welcomeressen

Вана Номсканну

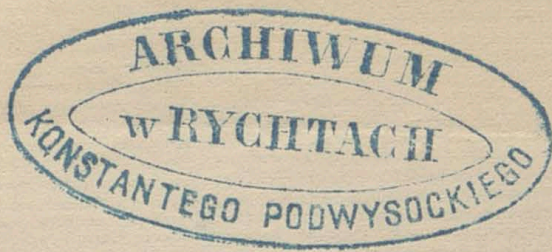
Педригсдоттер

Танне-Велкомерен

Детер

Ранне-Милл & Тогерманн

17. 11. 1887



Pro byłeś tyle trudu drogi Panu Konstanty
Dobro, nie mi nie odpowiesz, czy też jest z Matki
świętych, czy. Komplan jest tej samej edycji
proszę ci o tem mi doniesi Konstanty, znowu
mój adres. panu Berdyuzow w Chateimirodoku

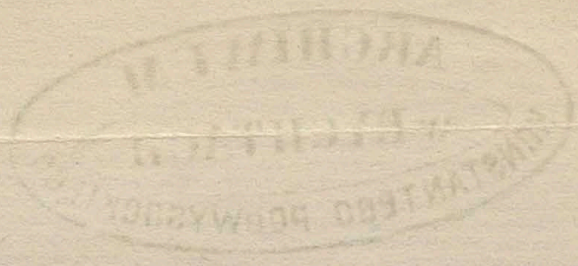
Przytem nie odmów mi tej także łoban uż w
Kamienica o P. Kozł ^{z domu} Ostapowiczem
moim szkolnym kolega i dowiedzieć się czy
bydnie tak takaw rewalii mi era was krótki
o przypisanie rękopisu który mi Pet Alexander
Dorowski przysłał w kwestii Unii. To jest
rosprawy P. P. D. Biskupów Unicko-
młodowskich i Dylunicko Kierucko - jeśli
by się na to zgodził przyjąć nam do
Kamienica - a umorem wszelkie odpowiedział-
musia, bóg dajac na istnienie Prawa Re-
ligii i honoru, które mi się najsiłniej ob-
wieszają, że mi odiam po przypisanie
Proszę ci Pana Konstanty Dobrodruzu
abyś mi raczył w tem dopomóc nie
odmawiaj ty Łaski o która cię proszę

Twój dawny Przyjaciel

z Stuga

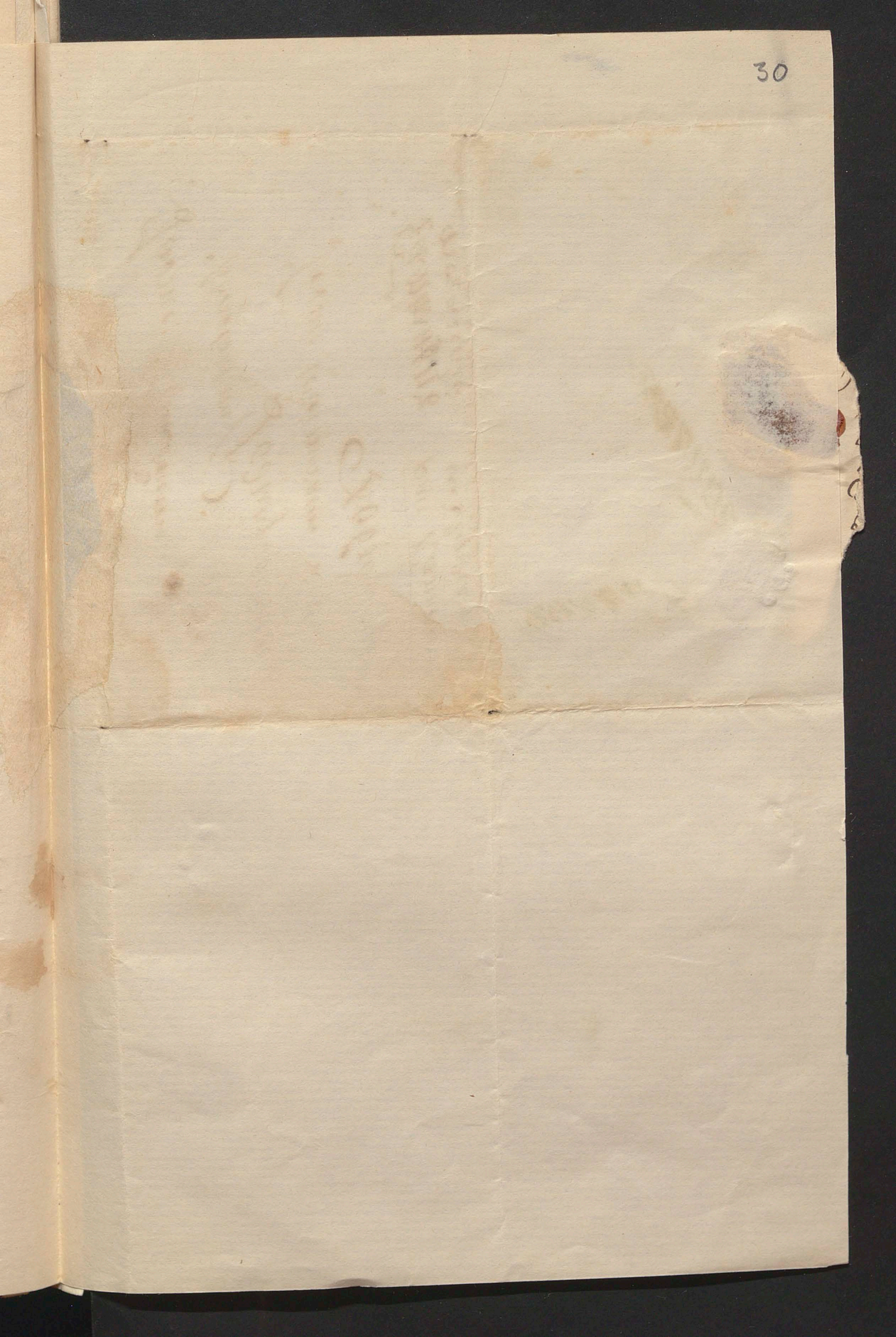
Eustach Kowalewski

1858 d. 26 Novembra
Chateimirodoku



[Faint, illegible handwriting throughout the page, likely bleed-through from the reverse side.]

[Faint, illegible handwritten text, possibly bleed-through from the reverse side of the page]



Гарне Вукаворени

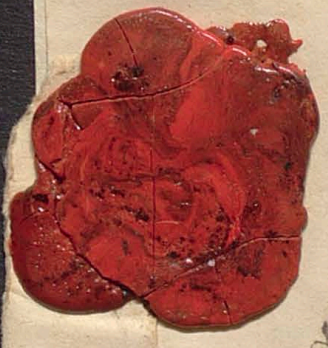
Константин

Савуцолени

Гарне Вуиморени Гар

Добродуга

Вамташић
Моравци
у Каменице
у Дубаве



270-92
1870

N^o
 Jabłoński kajaetan
 Księgark' i Wydawca Swowski.

List do Konstantego Podwysockiego — przesy-
 łając mu kilkadziesiąt autografów
 a także spis autografów, rycin, mu-
 zymatów etc. które ma do zbycia
 ze Swowa. — 29 Grudnia. 1858 r.

mpo 7837



Wielmożny Panie i Dobrodziynu!

Niniejszym mam przyjemności donieść, iż skutkiem wyboru Pana Dobr. ze spisu mego Autografów, wybratem i przeczytaniem następujące:

1. Bern Józef Jener. Książkowy schodów do Zakt. Opatrzności. On bowiem refluorował ten budynek.
 2. Majeckich Bogusławski dramatyk.
 3. Adamiec Czartoryski syn gen. Podol. Liff.
 4. Henry Dembinski Generat.
 5. Fr. Włk. Smochowski, autor pamiętników.
 6. Łukasz Gótybiowski, rachunek i main Ojcem, i Kurierka r. 4, dróżcz, pisane w ofiadach lada, na której się tylko 4 podjęmat.
 7. Adam Gorczyński pisarz.
 8. Flanka (adres wtasnowany do Rosjanskiego a nie oratka, a jego poronem. Przypnie wieżehu jest reka, Adama Rosjanskiego.)
 9. Eustachy Januszkiewicz.
 10. Zygm. Kawalkowski powieściarz.
 11. Jan Nępy. Kuwieski dyr. Leona i pifary.
 12. Kaj. Jgn. Kiecki Oryb. Swow.
 13. Kieleski Kjetan zmarły w Kurniku znatom. rzeźbiarz.
 14. J. Kremer autor listów akra-kowa.
 15. K. Krolikowski ścisgacz w Paryżu.
 16. J. Frank. Lelwel. dajęjow.
 17. Michał Lewicki Medycyna i Kardynat.
 18. S. Lubanski Marz. W. Kor.
 19. Ludw. Lefawski biskup Jopejski autor Katal. bisk. Krak.
 20. Leffau tubesprenter, autor rymu liberal.
 21. Jerny Wand. Mieszceh.
 22. Montalambert nowel.
 23. Aug. Mosbach wyd. Kochaufk. Klim. aktem W.
 24. J. Mrozinski generat, gramatyk, ardy kat wtasna, jego reka, pisany.
 25. J. Murkanski, bibliograf, gramatyk.
 26. Ludwik Nabislak poeta, dziejop. a Keyonach.
 27. Mich. X. Bzinski.
 28. Legola Pauli pisan, pamiętn. r.
 29. Gwalbert Pawlikowski, Bibliofil i zbieracz kraj. pamiętnik.
 30. Wino. Pol poeta.
 31. Popliński A. pisarz nauk. i Kuzym.
 32. Piątkowski Kapitan Lewanysz Napoleona I na wyspie.
 33. Edw. Rastawicki. aut. stawn. Artykuis
 34. G. J. Jafarski. aut. stawn. staroz.
 35. Wact. Sierackowski Oryb. Swow, Kłozę xx wol obpaerony Maur. Driedupayki wydrukował.
 36. Jan. Szarbak Oryb. Swow.
 37. Kazim. H. Skadnicki autor Piątkow. Gedyminow. r.
 38. Skasie Minister. autor list. radu ludzkiego. r.
 39. Staltler Wari. Korn. prof. malarstwa w Krak.
 40. Alena xy Szeplycki Bisk. uniacki.
 41. Walery Wielogłowicki autor obr. ludznych.
 42. Wojkowski A. Redaktor G. godn. liter.
 43. Jgn. Zakrzewski pres. Warszawa 1894
 44. Jan Zamajski Oryb. Swow.
 45. Józef Zatuski Generat, aut. pamiętnikow
 46. Ludw. Zeissner geolog.
 47. Bartek Limorowicz, historyk Kłozow.
 48. Roman Zworcki autor pisan. Serbskich.
 49. Ambr. Grybauwki dalejop. antykwary
- Pracę pomysłę, wespły nazwiska Maur. Manna, Michot. Polackiego; Fr. Siarzynskiego i duplety, zato moie Pan Dobr. sobie inne wybierz.

Wzamięn razić Pan Dobr. Deskawie następane i afierowanych mi gratulacji:

1. Cadeki Saczynski ajeac Tudeufse.
2. Czecki Tudeusz. 2 Ex.
4. Chropczenski Aut. aut. pam.
5. Dembowski Biskup Kam. G. Feliski Olojy.
7. B. J. Flotawinski Medyc. 2 Ex.
9. Flotawinski Włk.
10. Jablanowski X. Stan.
11. Joziercki Mich. poeta.
12. Grabia Rudigg cymis odzmarz?
13. Jwanowski Eustachy.
14. Krasinski Ad. Bisk. Kam.
15. Krasiecki Jgn. Xrelitistup Warm.
16. Korsak Kajm.
17. Kwiarsiewicz Jener.
18. Jan. Rajm. Linde.
19. Lipinski Komandor
20. Matakiewicz Bisk. Kamien.
21. Matachowski Stanist.

22. Oziarowski x. Włk. mawia 23. Oziar Gaff. woła. 24. Pelikan chirurg. 25. Radziwiłł x. And. 26. Krewski Helm. Włk. 27. Krewski Henryk p. w. 28. Krewski. Włk. orientalista. 29. Karzyński Stan. woła. 30. Skępkowski maj. Kijow. 31. Smugor. Krewski Melnowł. gn. umiaćki. 32. Sutkowski x. woła. 33. Languski x. M. Włk. 34. 35. Stan. August 2 listy. 36. Tomaszewski dygnia Bojara woła. 37. Skrusmit to fan. Andur agradow. 38. Woronisz Brak. Krak. 39. Czelwertyski Ant. Krak. 40. Włk. Generał Kowent?

Wmieszce uproszonym tu klorych posiadaczom w interesnej korespondencji rzezy Włk. Dobr. i innych z cesarow korenienica lub Wileńskiej Akademii lub cesarow Stan. Aug. dotanyi.

Szym. Dimorowica, mimo wprzecku pasankiwa i, nie mogłem dla swego zbioru odfańkać; może da Bog z czasem się gdzie wykryje. -
 Z dawnych autografów w ~~doublet~~ach m. in. Danitowiczow Księg wojewoda Ruska z r. 1628 ciółka Janat, Koniepolki Stan. Flelman z XVII w. Odnowski młk. Wajow Sandam. z XVI w. Felicy Sebastian i Tomasz woroway Any Skotelesa, Putawski Karimierz list pisany z Casobuchoway 1772. przez jego ordynansa a przez Putawskiego byłki podpisany. Jeleniowski Ad. młk. Matias Episc. Bremil (Petrokowski) Reg. Pol. Virecarrel. nad ekscesie w miernim Szym. III. wydanym, sobotego podpis „Sererbiera” autora prawa magdeburgskiego. Szymon III podpis odcigi od jakiegoś aktu. Władysław IV, podpis na dokumentach. Jena Karimierza podpis odcigi od jakiegoś aktu. Jena III podpis na aktie ~~na~~ magistra ~~de~~ Putawski ~~potwierdza~~ z dan any z Selaskiem August II podpis na aktie. August III, podpis na aktie z pony ke dw Autografy, mianowicie Jeb. Felicy cego i Karim Putaw skiego z już w prawdnie odłożone dla tego z tego Oby wadela, klory ni ma szereż anatomitych autogr. ka nie przypowieci; te uwaga tu dla tego do duje, ie mi rozdaje zawps wolny wybor, z kim korzystniejsza ramiana arobis, raz Włk. Dobr. ze swy strony z ofiar wac pony ofialnim odpiew.

Część spien księzek tu dotarłam, dałby spis się sporządza i na skłapi później, tu dotarłam spis rycin: wyprzedam je spienem posiadane go obrazu rycinie go na białym marmurze, a wyobraze. jaży bitwę na pain potu, która się odbyła pod Wroctawiem r 1102 między Proletawym Krowawustym a Henrykiem cesarzem; obraz ten długości stop 3 cali 10, a wysokości 2 3/4 cale miary wiedeńskiej, jest przez potowę na wysokości pęknisty, co się da łatwo przez anawes ekistować; drobne braki wypelnia; zrefata jest tu jedynak w swym sposobie i przedmiot i kształt rycinu na wielki rozmiar przedstawiony. Ryłownik, klory go igit, na tym marmurze rzezt i rowki czarnym tuszem, a ten wymiemit się gtofkenn. To, rzeba tak wygląda jak drzeworył. Pochodzi on poezatlowo od amantego tu w swencie przed laty Jenerata Ketycki; później przedchodit przez więcej raka i w koncu przez bielecane, unie się do stat. Jolko jedynę w takiej objętości historyczna kompozycja, z ostrogu je był się gdzieś w ręce anakornite dostat. Jakkolwiek przedmiot ten był już braktowany przez Smuglewicza którego niby interesie Krompu xycze pratal Sotyk w r. 1811 i 1812, w której edum rykawaikaset, prze kowatem się jednakże z nich (tych 2. rycin) iż temni ardy się moją marmurawy jedynak miłyt objętm, dla sprawdzenia ile się ryanak Smuglewicza da mojego jedynaka abliża, karatem faczymile na papierze katkowym napędnt adniej zdygi'a jego obydwu z r. blichaw

4 -
 ok
 m
 pu
 x
 ob
 in
 in
 1. 1
 2. 6
 3. 2
 4. 6
 5. 1
 6. 2
 7. 1
 8. 1
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32

a majaj. je gplawe, przytoiy tem je na moj marmarowy obraz, z niego
 okazata sie ze Smuglewicz x maga jedynacka utworzyt dwa obrazy,
 mianowicie: x lewej potawy x robic x ywciem co do krytyki przez klatke
 pilna na pierwszym polu, i dost literalnie ten sam podpis jak i na drugim
 x z prawego skrzydla utworzyt srodkiem do kreski do drugiego
 obrazu. Waznie Maksymiliana w niewolę pod Bonyerung, zarobiwaja
 inny tyt i botki. Obraz moj z tym jest dawniejszym, bo przed
 Smuglewiczem. Cena jego 100 dukatow x tych potawę gotawka, a za
 druga, potawę, weznie w kamian dazda poltka dawne, Antygrafy
 itp. Przynaj. Ceny w mon. konw.

1. Fridler. Aug. Princ. Reg. Elecl. Sax. Heres. Aug. II. Poln. Reg. Filius. sedych 8^o 30x.
2. Aug. III. Rex Poln. Elecl. Sax. Joh. El. Ridinger inv. & sculp. sedych fol. 24.
3. Frid. Aug. Rex Pol. El. Sax. J. M. Beringer. vo. 1742. 8^o 30x.
4. Aug. III. Rex Pol. El. Sax. A. de Man'oki' prins. J. F. Olsd. vo. & exc. a. v. sedych czarny. fol. 54.
5. Jach. Rainr. Graf von Flanng. Obriff Skalmesser d. Groothertz d. Lithanen sedych 4^o obciety 41.
6. Frid. Aug. (II.) Rex Pol. Elecl. Sax. Beringer vo. Lipn. obciety. fol. 42.
7. Aug. II. Rex Pol. M. B. vo. sedych. 8^o 41.
8. Fridler. Aug. Elecl. Sax. (Aug III.) Ant. Graff prins. J. F. Baue vo. 1769. (posmiercny) sedych fol. 42.
9. De de Saxa Poln. Rex (w miedzym wiedz) V. Remou prins. Ant. Tischler. vo. sedych infol. 54.
10. Stefano Giorgiara prins. di Moldavia. A Bloem del. H. Bianchi vo. 4^o 15x.
11. Mik. Gerlach Krakowczyk. M. S. vo. Crae, 8^o 15x.
12. Ebnig. Gorajski ad tract. perp. paiv Polono Suci. Legato. sedych obciety 30x, 8^o.
13. Franz Flauer. Gubernator Galicyi. d. Lub. Litagr. nakam. fol. 30x.
14. Brini. Theele Jablanowka nee Comd. Caplio. J. Grapi prins. c Pfeifer vo. fol. 43.
15. N. Jemeszeng general. d' un corps d' exercise de Cosachi sedych 4^o 41.
16. Jyn Hr Los Rudca tytow satach. Litagr. Kazaynski. proba adscia, wiecej nie byto. 4^o 42.
17. Jan Lawrawski. pravit Kap. u niackiej w Przemyslu, z ataj oiel Biblio. leri znakom. kamae. Litagr. a. d. Lub. fol. 30x.
18. Jan. in thatach. Matachawki. praeancell. Reg. Pol. VI. Louis desilvepne prins. L. Kuechi vo. Dreed. obciety sedych fol. 42.
19. Maximilianus d. G. elecl. Polon. Rex. Archid. Chpr. & ord. tent. magn. magi. 1594. sedych obc. 4^o 41.
20. De mmejzay. z tym nap. sedych obc. 4^o 30x.
21. Jffa Piastei Seclor vi. (Michat Koryb.) Benschheimer vo. Gedem 1671. sedych obciety 4^o 41.
22. A. Michkiewicz. Quer. Litagr. w Swawie. fol. 30x.
22. Medel de 3 Komissarow Krakawa x 1818 bily. sedych. 8^o 15x.
23. Mich. Georg. Vandal. Uniszech Supn. Reg. Pol. Unaresch. & J. B. Lampri prins. v. Kreni. sedych czarny. fol. 45.
24. Jos. Vand. Uniszech supn. Reg. Marasch. Simon Tad. Sanderman grau. sedych. fol. obciety 42.
25. Sigm. March. a Miraw illyskawski. supn. Reg. Pol. Unaresch. sedych obciety 8^o 30x.
26. Mrek. i Trabella z Lasockich Agnicy. R. Casway delm. Engrat. by Schleich. sedych czarny. fol. 43.
27. M^o la Pes. Agniska. Litagra. v. Wain. Groun. fol. 40x.
28. Andr. Ofawski Vescovo di Culma, poset na izne Wtady III. sedych obc. fol. 41.
29. Christ. Pata gran Cant. di Lituan. & J. Franki vo. fol. 41.
30. Mich. Casim. Pata. Palat. di Viltne. a Blohm del. J. A. Baier. s. sedych obc. fol. 41.
31. Karol Piatkowski sedych 8^o 41.
32. Xce Jos Panidawski. Litagr. Melocamentis. fol. 41.

33. Stanisł. Pototański Palat. Masowicz. Sysang w. s. s. s. 8^o 30x
34. Le Chateau du Putawy litogr. piorem. impr. de Leclerc. 4^o 20x.
35. Georgino Cardinalis Radziwiłł. Joh. Hugenberg sculp. s. s. 4^o 2
36. Karol Kozycki. Edwin prinx. litogr. fol. 40x.
37. Le Prince Sangusko Gr. March. de Lith. Sysang w. 8^o 30x
38. Nestor Karmir Xre Sapiecha gener. Antyll. de. litogr. w. Pozn. fol. 1
39. Jan Fryder Sapiecha. Magn. Canell. Lith. Sysang w. 8^o 45x.
40. Joh. de Graf Sapiecha Castellar von Froh. s. s. 8^o 30x.
41. Christ. Ant. Szembek Episc. Cujav. & Pomer. s. s. 8^o 30x.
42. de de niceo aduierenny s. s. Sysang w. 8^o 30x
43. Herr Graf von Czackiewicz Jarth Fruchsess J. Grossherz. Lithuan. s. s. 8^o 30x.
44. Mich. Com. Wiechorzki, gr. maistr. d'Hotel du Gr. Duc de Lithuan. s. s.
45. Enflach. Wottawicz. D. G. Episc. Wilnens. de. Duce cancell. M. D. Lith. stat. w. s. s. 8^o 30x.
Honarski prinx. Marek se. s. s. 4^o 2.
A. XLVII. p. Biskup J. Skarmiatow Priem. i. J. Kammererz. Lukas Kriem.
46. Jan III Sobieski. na pum. obchodu 165 rocznicy odarcia Wiednia litogr. 8^o 15x
47. Le Prince Wierziawicki Capell, de & Craiovie, grave p. Busch. 8^o s. s. 30x
48. Sigismundo III Re di Polon. de. M. van Somereny. s. s. 4^o 1.
49. Sigism. III. D. G. Rex Polon. de. Domin. Custodis excudit. s. s. 4^o 1.
50. Geometr. rysun. frontu zamku w Baworawie litogr. piorem Swobody. 8^o 15x.
51. Miad Chamelawski de Schembata 1714. litogr. piorem Swobody 8^o 10x
52. Bawarow na Rudolu 1674. x. Pruzyc. Ladu. 8^o 10x
53. Jabtonowickiego Stanisł. pamnik klory ma s. s. 8^o 10x.
54. Zygm. Aug. x. powiesci Jan i. Teneryna. litogr. J. 8^o 15x.
55. Johannes Langinus. de. Paskhorzeba na burze Wradow. x. lit. Technik. 4^o 15x
56. Kosary z Cechryna w Stambule, litogr. piorem Swobody, 8^o 10x
57. Zhanrada Walenrada obrae E. Ender. ryz. nakam. 1973. 8^o 10x.
58. Mysiewicz wigneta do kom. Walenn. 18^o 10x
59. Jan Dobraniski redaktor Rady narod 848. litogr. Rarynskicz. 4^o 40x.
60. Stefano Czerniecki gener dell'armi Polacki de. C. Meijens fec. fol. s. s. 1
61. Christ. Radziwilius Dux in Birnie. s. s. 8^o 30x
62. de de. gener. dela milice de Lithuan. B. Moncornet exc. s. s. 8^o 30x.
63. Casimir, Prince de Polagne. B. Moncornet ryz. 8^o 30x.
64. Johannes Casimirus Polon de Rex. s. s. 10x.
65. Ludwik Jedzejowicz litogr. Swoboda, fol. 20x.
66. Joannes Lipski Episc. Ordios. Sysang w. s. s. 8^o 45x
67. Catarina Alexiowna II imperatr. Russor. s. s. 8^o 15x.
68. Nicolaus Copernicus Torneus Borussus in alemat. nat. A. 1473.
ab. 1543. J. von Meurs de. s. s. 4^o 3.
69. D. Chodowicki. Tengg del. Heyser sc. s. s. 8^o 1.
70. Rev. Ser. de. Princ. Carol. Ferdin. Polon. de. Episc. Unat. & Phot. P. Aubry exc.
s. s. 8^o 30x.
71. Cecilia Renata Austr. Polon. Ince Reg. s. s. 8^o 30x
72. Timot. Czekawski wicerekor semin. uniat. litogr. fol. 30x
73. Teubela Cartoryka. P. Cosvoj delin by. Teudolini de. s. s. 8^o 15x.
74. Rafat J. Czornikowski de Acad. Crae. Profes. Gezeichni Gfloschen bei Lauschen.
s. s. 8^o 30x.
75. Fludertans ab Eyben jeden a cesarekisk poston w Polsce s. s. fol. 30x
76. Botnoeps Carolus Episc. Ploens. de. B. Moncornet excudit. 8^o s. s. 30x

Ryminy

- 77. Henry Comte de Brühl piśmny sadych awasty, fol. f. 1.
- 78. Jan Balawski Deputas Stanowy 1790. Krasnik Koron. 4^o litogr. Land. fol. 40x
- 79. Hr. Borkowska z domu Krasinska, litogr. f. 1.
- 80. Marcin Lubiencki Episc. Plorens, ob. 8. Apr. 1640. sadych. Obr. a Dieperbeck pisa. Jaco Hees. 10. obciety fol. f. 2.
- 81. Severin Rzewonski dwoi exero. Reg. 10. sadych medalawy. obciety 4^o f. 1
- 82. Jos. Sannlaiffki Ep. Halicians. 10. litogr Swobody 8^o - 15x.
- 83. Jos. Dopinski litogr. 8^o - 10x.
- 84. Ad. Roszprzewski sadych Teuplara. 16^o 15x.
- 85. Kasim Sajniczka Generet 10 sadych Jana. 4^o 30x.
- 86. Stuzaga Krakawska. Norblio delin. sadych kolor. 4^o 30x.
- 87. Frider. Aug (II) Rex. Polon. 10. Mentzel 10. fol. f. 1.
- 88. Harb. Dunin Archiappis. Posnan. 10. litogr. Gundersa. 30x.
- 89. Jacobus I Konig z. England. sadych. fol. 4 5x.
- 90. Henrico III van. Valois Konig von. Frankr. sadych fol. 4 5x.
- 91. Vladislavo (IV) Konig von. Polen. sadych fol. f. 1.
- 92. Stanis. Aug. Rex Pol. Pravitimi Varso. pisa. Nilsotki delin 10 Exc. sadych fol. f. 1. z herbami krol. i emblem.
- 93. Georg. Vand. Umisraech Castel. Cracov. 10. D. Lunego 10. Roma 1784. fol. 30x
- 94. Maria Amalia (iona Khrisscha) nyf. samre 1788. fol. 30x
- 95. Jerzy Zeranowicz. sadych T. A. 8^o f. 1.
- 96. Augustus III Rex Polon. El. Sax. Louis Silvestre pisa. z Kneski 10. Krol. maaty acobie w konkluse duse fol. sadych f. 5.
- 97. Adam Jgn Korczak Komorowski Arcybiskup Gniezn. Aner litogr. 8^o - 15x
- 98. Grupa abrojnyk da nyf. Komrada Wlkowada. p. Tyssiewera. 4^o 20x
- 99. Herb Piotrkowa i Stan Aug. nyf. przez C. M. Grotta. 4^o 15x.
- 100. Kozain Lisaweryja pod Braniskiem. litogr. pisan. Swobody. 15x. 4^o
- 101. Polk Korczak Komorowski Senator Korony 1479. Aner litogr. 8^o - 15x
- 102. Chodowieskiego sadych z r 1758. przedstawiajacy jenion obdzietaych; z tuman z w Bertine. 4^o f.
- 103. Jezoa 2 sadychy na 1 cwiartec; na gornym ryerse Kouns imaity sadych obrot, na dolnej Tadyz obrot na prozadie nruich. 4^o 30x
- 104. " 3 sadychy na cwiartec; na gornym pierwafym, senat z krolom; na gor. dragini lud lwierdz ryerstwu kenneim obdaje; na dolnej papiera Korony Krola. 4^o 30x.
- 105. " 2 sadychy na cwiartec; na gornem krol i senat, na dolnem mon archawie traktusy a Polka f. 1. 30.
- 106. Andr. Stan. Kof. Latuski Episc. Crac, be. rykawnika. sadych fol. f. 2.
- 107. Jezoa sadych 8^o obciety. 30x. (H. Beringer 10. 1741.)
- 108. " Graf Latuski Bischof ze Krakau Herzog in Severien. J. C. Seyung 10. Lips. sadych fol. f. 1. 30.
- 109. " z jak Nr 107. terarmiejere odbicie ze starej blacky. 4^o 30x Beringer 10. Lips.
- 110. Andr. C. de Latuski Episc. Warmiens 10 Caocell. 1709. Beringer 10. Lips.
- 111. Jenie J. E Kraus 10 Lips. 30x.
- 112. " Portret bylutowy z jego lifow, nowe odbicie. fol. J. Dancl. 10. Dant. f. 1.
- 113. " sam Herb z Alegoriarni z prawa Lengnisha. Beringer 10. 1741. delin. 8^o 30x.
- 114. Ludov. Barbol. Latuski episc. Plorens. 10. Mera. J. F. Klylimo fol. Varnow 1729. odbicie nowe fol. sadych. f. 1.

115. Vue de Varsovie prise depuis le château de Wilanow jusqu'au Casernes de la Couron. Desimp. d. S. A de Motter ing. graveur Manfred. et premier sieur Stan. And. u gory. w slych podwójny fol. f. 2.
116. La bataille de Barcan. (Grod. Barhanami, slych 4^e 30x.
117. Karminierz Wólki w wany Krotki, a Topin. slych Olepury i kiego (Kosmar Lewi) 4^e f. 1. 15.
- 118 Jan. Młaciejowski bisk. Krak. Hed. W. Kor.
- 119 Jan Tarnowski Kuff. Krak. Hed. W. Kor.
120. Włochaj Wólki Marz. W. Kor.
- 121 Jerzy Lubomirski Marz. W. Kor. Hed. W. Kor.
- 122 Adam Czartoryski Gen. Lem. Pod. f. c.
- 123 Janina Młaciejowska bisk. Krak. Władystaw Włochaj Wólki
124. Katarzyna Król. Pod.
- 125 Piotr Tarnowski Bisk. Krak.
- 126 Włochaj Kroyf. Radziwiłł Woy. Wil.
- 127 Bartłomiej Krowdowski Kamal. Malt

slychy in fol.
ny sonat daw. Prek. nyl
Oub. Teptan u Nowrin.

Numismata.

1. Piemiada misecakowaty wedle Stroncy i kiego Rzyy, srebrny. f 1
2. Karminierz Wólki, Krotki i wólki srebrny. 4 f.
3. dlu piemiada niedziany u gtocka K. str. adwr. Korona Staby Ex. f 1.
- 4 Ludwik piemiada niedzi. u gtocka L. str. adwr. Korona f 1. 30. mierny Ex
- 5 Władystaw fce Owołki, piemiada niedzi. u gtocka W, str. adwr. Korona dle Ex f 2.
- 6 Marya córka Ludwika fundatorka biskupstwa Przemyskiego, piemiada niedziany u gtocka, 54 str. adwr. Lew herb Rusi. jedynak dala mierny f 50.
- 7 Władystaw Jagiello groyf Koronny srebrny bez znakow pod koroną 15x
- 8 dlu dle pod koroną f f 24x
- 9 dlu denar srebrny u koronę i ortem. 10x.
- 10 " dlu niedziany dle dle 10
- 11 " " pod koroną 0
- 12 Karminierz Jagiellonczyk 1/2 groyse tarnowski srebr. mierny 15x.
- 13 Albert Jagiellonczyk 1/2 groyf Koronny srebrny dle 10x u gwizdki
- 14 dlu dle " 0 pod koronę w piemie 10x
- 15 Alexander Jagiel, " Koronny 10x.
- 16 dlu " litewski 20x
- 17 Zygm. I. groyse prus koron. 1533. 24x
- 18 dle 1/2 dle koronny 1507. 1508. 1510. i bar rtkn po 10x
- 19 " dle dle fatoryny moizany 10x.
- 20 " dle litewski 1512. 15x.
- 21 Albert siostrzan Zygm I, i holdawnik jęp. groyse Prus Książęcy 1554. 20x
- 22 dle 1/2 groyse prus Książęcy 1550. 10x.
- 23 Zygm I 1/2 groyf gdański 1530 mierny 10x
- 24 dle dle koronny fatoryny mierny 1515. 10x
- 25 Zygm. Ang. denar podwojny litewski 1570. mierny 10x
- 26 Stefan Batony szleg litewski 1584. 12x
- 27 Zygmunt III ord koronny x r. 1623. 1624. po 30kr.
- 28 Ord gwancki lejor x r 1617. 1623. 24. 25. po 30x
- 29 Zygm III szpalk koron. 1625. 26. 27. po 12x

Lycym III Srebrak Koronny 1594. 0 Δ. 20x

dla 16 18. 15x
" 16 22. 23. 24. po 10x

" grosa Koronny 1607. 8. 9. 10. 11. 13. 14. po 10x

" dla h. tenyck. 1608. 12x. 1625. 1626. po 10x

" Putkoracki Koron. 1615. 1616. po 12x

" dla dla 1618. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. po 10x.

" Srebrag Koron 1588. 92. po 12x.

" dla 1623 6x

" Srebrag h. lewofki 1617. 19. 23. 26. 27. po 6x

Jan Karol Wladyslaw IV. Kopiecka srebrna mierna φ 2.

Jan Kasimierz 30 grosowka 1664. 65. po 36x.

dla orly Koronne 1668. 36x

" Srebrak Koron. 1661. 62. 63. 64. 66. 67. po 10x.

" Srebrag mierny Koronne, h. h. po 3x.

" dla podwojny Koronny 1651. 10x.

Jan III Srebrak Koron. 1678. 81. 82. 83. z herbem Seliwa po 12x.

dla 1683. 83 z herbem Jelitka po 12x.

August III. 18 grosowka 1754. 55. po 24x

dla 1/3 helara 1754. 36x

" Srebrak Koron 1753. 54. 56. po 12x.

" Trojak dla 1756. 6x.

" Gros Koron mierny 1754. 55. po 3x.

" Srebrag Korone 1751. 53. 54. po 3x.

Stanislaw Aug. Stoletka 1791. 18x

dla 1/2 Stoletk 1766. 67. po 10x.

" 10 grosy 1792. 10x.

" 6 " 1794. 10x

" Trojak, h. w. w. 1766. 6x.

" " nowykoronny 1766. 1772. po 4x

" Gros 1766. 2x 66. 67. 68. po 2x

" 1/2 Gros 1767. 68. po 1x

" Srebrag 1768. po 1x

Fryderyk Aug. Dne Wazp. 5 Grosy 1811. 4x.

dla Gros 1812. 2x.

Moneta w obrazem Tamascia 2 Stoletk φ 2. z Stejle
Fray grosae polskie biele przez Austroy akas dla armii 1794. 6x.

Grosae h. h. 1794. 3x.

Fryderyk Wilh. Grosa bity dla Prus potnomiawych 1797 6x.

Srebrag z herbem Galicyi 1774. 10x.

Tabak fangoniacki pisanym na obie strony 1793. φ 4

Grajcar wazierski 1848. 49. po 3x.

verd.

Medale

- Lafajstowski bity w brzoju 1834 szepter. M. Olszewy aff. Kiego f 5
- Fergusonowski bity 1832 w brzoju szepter f 5
- Na enniere Alexandra 1826 dwy brzojowy w srebrny f 1
- Sto sto sto srebrny minijazy f 1.20.
- Stamt. Aug. koronacyjny srebrny sredni pierzypota srebrny f 40x
- Galijski bity talarski 1782. srebrny f 3.
- Sto maty 1796. fides Galiese 124x.
- Na obon pod kaliprem srebrny f 2.30
- Tadufrański Czaskiemu dwy talarski 48x
- a l' Heroique Pologne 1831 dwy talarski. 48x
- Gubernatorowi Warpa. Buxovden 1795. talarski 48x
- Korwin Krasinskiemu 1814. talarski 30x.
- Krawczyk bity na pamiatki zmielenia paniprzyzny 20x
- Maika Boska Czaplackowska a Piwien. 1847. srebrny 40x
- Sto sto sto srebrny 10x
- " " " admirańda 10x
- " " " ordynary 4x
- " " " ze v. Troja ordyn. moziary 3x
- " " " sto sto minijazy 3x
- " " " Paryska a polskim napisem srebrna 20x.
- " " " sto sto moziara 10x
- " " " " " moziara 10x
- " " " " " naj sto 10x
- " " " " " 10x
- " " " " " 20x

Alexander Sztalawka fatorywa 1815
3 Knaicary woziarkie 1849. 6x.

Banknoty:

- Talar stawa Warpanski Kiego 1810. f 1
- Dwa Talary Sto 1810 f 1.
- 5 Gropy Kossinjakawskie 1794. 15x.
- 10 Sto Sto 1794 20x.
- 4 Tute " 1797. I. H. I. K. I. N. I. R. 2. C. po 30x
- 5 Sto " 1794 NB. I. N. D. I. f 1.
- 50 Sto " 1794 A. f 2.
- 1 Sztalawka 1831 xielona f z podp. talwinski i Gtuprynski po f 2.
- 1 Kreniar 1849 (brak w cistroyi zdawk. monety) szitka. 6x.
- 1 Sto " " Babotka. 6x.
- 1 " " Czernelica 6x.
- 3 " " Koropiki 6x.
- 3 " " Glimiany 6x.
- 5 " " Sogel. 6x.
- 9 " " Kozniar 6x.
- 15 " " Sto 6x.
- 10 Sols 1792 franc. revoluc. 6x.
- 15 Sols 1793 i 1792 " pi. 6x.
- 10 Renskich woziarkie 1848. f 2.30
- 5 " " 1848 f 1.30

P.S. Salery fosi za wyprane i bity
předni dly uprosam taktowne wyprane
Kazari Olszewy w Brzoju u st. Lwowa
wst. w przed poreda piosci.

1/2 Jablonski

Lwów 24 grudnia 1858 Krigarz





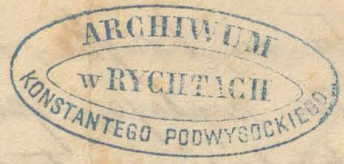
Teziński Michał

Powiesciopisarz. *Wierszapis.*

- 1.) List do Konstantego Podwysocznego. Opisujący podróż ze Steblawa do domu, prozą i wierszem. *Hayworon. 9. Kwieta.* ————— 1831.
- 2.) List do tegoż. O dwóch dziełach wydanych i o powieści która ma przygotowaną do druku. *O Miessaminach (Bejty.) o Bibliotece Newej. eto, Czerepinie* — 4. Września ————— 1841. r
- | | | | | |
|----|-------|---|-------|------------|
| 3. | ~~~~~ | " | ~~~~~ | 15 V 1840 |
| 4 | ~~~~~ | " | ~~~~~ | 18 IV 1841 |
| 5 | ~~~~~ | " | ~~~~~ | 27 IX 1842 |
| 6 | | | | 20 IX 1843 |

Journal of Michael
Petersen, 1848-1850

9/31 roku
Majwosow =



Michały Konstanty

Pamięć Twoja ammi zawsze mnie, gdyż pomimo moich abutni
 mileratem a tyj te milereni sporowat = Lee winniem się chue
 w erzei usprawiedliwiej przez tabe; byt jui uida liit mój na-
 psiany do Lubu ale wiezi abutnicami będaż tuchony i wstrate
 akaryja będu do Steblowa niepowyżatem go, i on nerystliwie spo-
 erywat ai do Siciaynego Inia w moimio stale bęgrawickim =
 Musz teraz wiej seraf moji curriculum vite de Lapo - Tuziat
 do usprawienia i oostania się etabe = wiez dobre jak elementa
 przeprowiadaty nam iaku mamy się spochiwać przedoi, tak się
 etato; gdy imy opuścili tak mite stawarytwa jakim jiat
 Steblowski wrytke niupryumnasui sauty miuce stadkim
 chwitano spobytu naszego w Panatwo Matawinickich - Podnoś
 nasza stawata Inj ortey, wrysey muuiliimiy enoari niuwygody
 bo imarey będu niuwygody i choi niuwysey moie byliimiy przy-
 jaciatori wattera skatka - jednaki na wroś sęgo Init tytu, mu-
 siliimiy a itapie do lihey chatki w Kacorniy, sporytuchiwai się
 gmimnym beinim i rozmawom pisanym waiwialkai. Woreici
 apaire li aburmai - truba wiej seraf a spowesthu =

Jak wyzsko Tasaona niubistkim wyrakem
 Toneto w moskietach fatak goniaz a spowakem,
 Tak my ptyonez a trudnoiciz jao batwanas i siniciz
 Prez itepay i przez jony spasiem do moskietu =
 Na drodze siniciz jao usy, podolinasz lody,
 Stawem byt do marzei - kery my spodtuy mady
 Wirod sawis i siniciz jak jao suchey rabi
 Leimiy w erwat i galap w lekkuj gabryioli =

W tym

Stomik's cetera porysity uuuuim porysitym; upobliwypka)

W tym orwaty sie kryska, ten taji. ta ityka -
Gwattu. 'gwattu.' wabajaz przedni rysew pofku.
Stangnet skrabisz w glowe, psem nawrytki's kryska,
Zapoworie sararem po sto diaktow liery,
Wreieci po radach, kerykaly, jalkby na jarmarku,
Wypadto do blikkigo wreieci' sie jaltwarthw=
Wytano delegata ywotnyj spanickij chrysi,
Zatem Jozefy Laskowski anany a etakwenci
Leei do Ekanoma, qreornych taw niichyssi
Pyta ery zwenosi' jigo itanayi nam odstapi=?
Qawata a wialko chrysi - lecim wir a porspianhem
Pan Ekanom nas awita a radosig - usimichem -
Grajaz nobi galanta porypoworie itaji
I swy nety a podskakim Jeymosi ywadaji =
Gdy chiat budak qreornosig dawisi' swy ustugi
W tym trasi ekwilibrium i pada jalk itugi =
Imuirany pawteit i niypokarywat nam sie itugi, gdy w
kitha ywedin porykudzi i w gornych wyparach sareret tak
Denas seremawia' i jucie' tajist kordiat i skarb awy drayj
Thiely Jasma Wilmorini wstajajuz wta paragi -
Atego tytko sie martwi i tego sie boli,
Crysi doxyi absierne bzdy te pokosi
Aby sie gwdnosi' - iwiattori' - iwilmorinosi' Jasma
mojta wsabii umiwi' ta idelka ciaska,
Co sta idny' porypadkiem sta drugie' nothosy
W pawdabnym gusie mi da panitwa ta seremawia,
Wic co im jist karudem nam feligom bywa
Prer Jasmilwilmorinosi' iwiatta nam porykypu =
Itugi - Itugi - jessore trwata poderbna seremawa, narewii
raciawry sie akrapni, prawii sie niudawit jakimo' wywarom
Ktory miatayi' a tawinika pokalku wyre orony = Jandrykawawry
sawis' yru

W tym orwaty sie kryska, ten taji. ta ityka -

W tym orwaty sie kryska, ten taji. ta ityka -

za ich groźności, a ciatem amiany tej normawy, ari aobczytem po-
 jautkawsz mmustwo kaszy aputwiatyf. Pytam czyli to iz jakii
 Druca? Tak jest Jasni Wilmoinemu Panu Dubrodruji - Czy Polakii?
 Polakii JWP Dubrodruji - Czy warne? - O warne JWP Dub: Czy Dawne?
 O Dawne JWP Dub: A wazj powne paktarai - Q Chyzi JWP Dubrodruji -
 sluzii iz iz do paktel i wyimuzi kilka kaszy infelio, ktodiu na
 stali, cikawosi maji cosar iz awytkier, wresii norktadom =
 Q Diwity mi trache jakies' eizgite rubryce, paktre natyktat ktodiu
 bromiat temi stawy - Raporta Ekonomierne Kludra Morawai Kuzgo
 a roku 1800go podawane Jasni Wilmoinemu Panu na Herowawysniu
 Nibersdo bytem uradowany zmyrpswania i zpsierwania spowrytku
 ktodiego pper. A ktat ta kaszy kiertowata pprostem autem aby
 anaw na swuzi mizyie atozona zostata - Tu iz atworzyto pale
 ppane Ekonomawis' akarai swuzi wiadawosii, pporuzyt a ppraba wryy
 atkies' niberserykaiu ktodiy jaky kotwik mubi ityrdosi' atz Ekono-
 niz, akarat jak wulka roinica sachodri mizdy nim a pigo pprawit
 kuni i.t.d. - Musi atem mizryi' i ituchai, a gdy piz wyprat i' ruzet
 ni ramurione miatem aery, i kilka rary cos' byknotem pper, ten
 i ruzetni naitosawni do pigo normawy, wprizost iz pocihu na
 paktacki wnet wryyey wdabimiy iz do spowrytku, Nara jutro
 ruszyli imiy w dubry podawo -

Gdyby na zintawis' tapack' nazy iz pawoi' toery,
 Iki to byto kryku porykardey rubrycy,
 Pacuiny - pordawuina i' Pradmai' bertiku
 Kesus - Meryja i' Jozef - sudriat na jzryku,
 Gudrinki i' Litania' mowiano a rapatem,
 A psatom - "kto iz wapukii" byt madstaw' pimatem
 Qui byli imiy pomocy nayspewnizyzi nuba
 Wtym pawoi' ragnaz w imiye - wysiadei' paktreba,
 Wykorytem wize napsiwe, samym wrotem Druddy,
 Pana Morak podpawiat - Panio owilibi' studry -
 Do bmoctem tytko w imiye - a kto omni blisko
 Ieta Jeyonasi' ituzga - ari byto i' lisko

#3 Mademsielle Anrytygaw
 wawel' kuzi' me pormette
 J'isth' izi' mo' wincio
 Kuznago -

I imiye

Linija ber perysady pakubana byto
Nisra mi us miwinna, perysadykain adaryto,
Uyryi w is niyadri paryi qatem akiam,
Qastanitem wir ary i pawatnym kretkain
Ludtem Daley - a shociai amezrony padruo
Styratem bardo wile - i widriatem duro =

W tak ciylytych przygodach przybyliśmy do Preserianki jai Daley
nimowina byto wyaywai is yaworen, zatem uprosiliśmy Pana
Gaubiera ai nam powierzył swaji sanie; byto to passporta Nasta
iswrasa Muskasa Kibiskas ktora, mialimy spiesznie dwuikar do
domu ber napredcy jak wirer po dwudniowej padrozy. Jeszcze
by moim piasai i piasai o roznym i roznym wypadkach cigly
nam tawaryzacych ber bajar lig onudrici kary jai - skrypta
Przyichansy do domu zastalimy wrytko w jak neybernym ~~awryto~~
stanie. Ekonomika amezronu jak nawisone bardo iist cymos, wryto
sie sa, tytko rajsi, wile nowy atkryi, wynatar kaim, awtate ary
niowy, jai wrytkie pada asiane is idnyar siarom, gily apia
kumere itonie jirer co kakuik go ogrysi no wnet nowy postoi
wrytkie itania yanybura, mamy naduic wpraga is patch
wkrupny i u ciglym i katek nok ten opomnieci nam
ryene jstony i wynadgnadi trudy biednego robotnika. Bronitum
porusitro wyidria do Oaretri. Byt ni lewno anoi ukijawin =
Adun - Muri is w krotu abarym Panu kuantanty =
Ju wyidriem jutro na Rodale bardo rano, Statego drisicy
skorytem a oweny jony aby ci is jak kakuik odewidrygi
re twyji pamiji = Kwasawa moji berj adtoquin awpactni
nimam crasa piasai. Jedem tytkam wirer o ukraini respiset
i baste = Ciyrai natym macno ir nimam nawet cradu awb
nym bitem zastoi moir wisone uranawanie Panituru klotawinika
oswiadca wir adomni wryry gts bakiyo nauwku i shyi moir
rasturinja ne jst paryjain. Ste klowi bedu awwe Stammu moir eson
nawmistrych wyomni = Lignom lig kuantanty iur pat do tresi wyasto po
patnowy, aja wirer bitawni etubz romawiam = Adun - Michael Fredricki =

Kochany Konstanty = Trudno mi jest sobie wyobrazić,
 czemu tak męta addatenie, przeważnie repetitnie i ciekawie
 starunki nase - Gdy zatrudnienia demawie nieporowaduję tam
 czego się tu dylem, czemu przynajmniej chci' listownie prze-
 stalićmy się z sobą i znowu, czemu chci' kilka stów ~~nie~~
 namyślę ulebbi' ulebbi' zapewnić się i nie zapomnieć
 jemu sobie - Dobra chwila twój dawno listy, mi to
 też one dawno dammi pamięć, krotkie one listy
 ulebbi' i ulebbi' nasey mądrosi - ulebbi' tak admimmy
 i i i i i - Dziecko od nas było to niewygodnie kilka
 mimowalnie piękne - Otóż ulebbi' przeważnie nie zimny
 norzelek i kiedys - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys
 ulebbi' i ulebbi' kiedys - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys
 tak mądrosi nas krotkiem i i i i i - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys
 też pakarnem mań myśli - ten nasz mań w sprawie taka
 z krotkiem ulebbi' dammi nie ulebbi' i i i i i - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys
 ulebbi' i kiedys - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys
 epan mego zycia, ciekawie tam nie ulebbi' i i i i i - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys
 pamięć zapewne i ulebbi' ulebbi' ulebbi' ulebbi' ulebbi' ulebbi' ulebbi' ulebbi'
 kiedys ulebbi' i i i i i - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys
 nas i i i i i - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys
 piasek znowu dammi, ja ci pierwszy listek daję, kiedys
 mi się i i i i i - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys - kiedys
 kiedys

lielāi. Styratēm ir praeuļa - priekš - ja praeuļtēm
aly rausu es' berynai. Mīrā tveja karega morily mmi
dupromogter - šu aprieš kēp egirnu naimilyly mmi
lyto adibrāi adlielāi chāi itāi kiltāi repewnijsyjs
atuejij Stemmū prajjini. Donis' mī nedrym lewa
praeuļi. Olatniz' klonis' nam kwej's praeu, jistko ar
lykat do Musethi' akriasinini, jēti kēdily kēk i' kēn
wāle mī i' padūbe. Nīweymawoni mmi esyjs praeu
Dri'ujyjs neryjs mtdyjs praeu. Sam nimej's wētky
xelutnāi' itaram i' praeuymnijs zētky' i' aīmi' kēn
Drujyjs, radlym aly jēk neryjsyjs nerys lyt praeu
mīkwa u nerys kērasini. Nīkt mmi kēy kbrony kēk
mīgnūma jēk P. Krasewski, klonis' wādnis' werytko i'
werytkyjs gēni, eris' repewne nījēdnyo mato dēwīdēro
nyo raris' musiat, nīkytko rjyjsyjs kē i' umatkyjs eīgls
rarpū i' nīkt dēky pory wētkyjs kēyjs nī dēbryjs, go
dnyo jēgo praeuwtā nīnāpīrat. Māymnijs praeuwtā
nē dēbawskūjs mmi i' abeūsi'. Ommū nīwēkari
cāpīst dēbryjs i' nīwētkyjs' cāpīst itym, jēk nē
dēdny knykyti' rjyjs' praeuwinū. Ommū kēk nī
ryjs' jēk P. Paduysachi / jēti gormen / wēwim praeu
gēdēi dēwnijsyjs neryjs praeu. Gēly utwōryms' s' s' s' s'
stēty

statej kamunitacyni nanyet myjli, wile wtem wygledie
 miatlym ci' demoinuina, anidrudziqi' us' publicerny nenenryjz
 eatej iute' maffi na kuzgo wykutlym paxed tabez - faka to
 skuda sinimamy tu nanygo pismu perjadynego - fura:
 wy Groca psten pish dubnyet chezi, lea to mu kuzpe iidi,
 cheiatly swyja thurathe ochreie' na perjadyny mubedone
 lea niwum ey to mu iz' ude - stywatem si' Grobawski
 miat ramied wydawania pismu erasawego wthijawie, ni
 umin ey dubed towa wswim pnedziwizii - Pry niwuy pa
 dnu' ci' erisem jakim sryziliwym dlammi krasem, pry
 jidrai' bliska krasem, wtepp chei' na mamonek - Pryde
 wshypanieuf myskatem si' bez iz' skaby wiskiet, lea i' ka
 pnyjmmoi' mmi amineu, aiadny miary miamytem stary
 kem bewi' = spili' kuzp natu wase stony kuzp ude
 mmi koniarni' byt ulu'ku - A kuzpawem pnyjmmoi'
 nam kuzp stuzgi milumie i' ni'ietey chei' stau' hit
 ka pnyjmmoi' dlammi = pnyjim eren repsewanin
 pnyjmmoi' pnyjmmoi' spiky wshypanieuf
 pnyjmmoi' i' stuzgi

Michael Perierstky

Adwajny do mmi' ludy
 do skusiny

Monsieur

Monsieur

Constantin Roduysac his

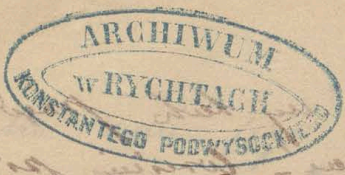
Учрежденному
назначенному -

à Paris

et de à Sandra

et P. Nassica

à tout nous et l'œuvre Marypy.

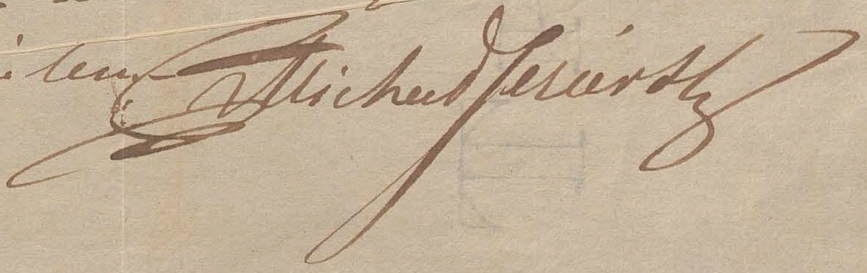


Wyp. Kresowa 18 Wr. 2 kresy i n. g.

Czyżż nie masz kochany Konstanty nie powiedz mi w chejciej
 przesłania cię jakoż znam pisał na twoją korespondencyj-
 alebrai musiałeś mieć przy którejś portatem ci mega karta-
 bora spójnij twój celebstatem na który epasie radpawu i g.
 Drugi jej adwiesem depytacii czy nie jest to moino pseudono-
 mem Autor butni Chrystusowej. Sierce ci pamiadam - i mi-
 niernam tego Pana nie więcej proci wionuse w Athenaeum. nię
 moini kęij bronie aby takki pamiadzi pisat. - Abym takki zasady
 wytasat. Czyżż ię goli aby przebrawicy sobie niedwiko Autora but-
 ni Chrystusowej pisat przeciw dobuti Chrystusa. Chyći kstunaryj
 i i bradnia moini byt. rbcubetng. Nieprawd myst ceta nie jest
 nawa myjita i kiego romaniika. i jidex ryjigo? rthaka-
 Pambora. myst khoru rawse rdy wptyw nalcubkosi myjone. i f-
 ko moini. ~~W~~ pamiadzi bardo - abowro nie podobat mi ię Autor
 butni Chrystusowej. kupta jigo jikas Lira ten ję niernam.
 i raxlic onię ni magz - pamiad mi jidit Stawego. on ię
 kach narwat? bo dletę wistky kuzit Stawam ^{zagadka} ~~chyma~~.
 Pines ten portat pamiadzi magz de Athenaeum. ni magz ten
 ję pniestui de tego pima, gdyi pamiad "khorę tenie depano
 jęch uedemiel kameuf ralew pamiadzi ię ten by ni mo-
 gta. portatem krasu w khoru jęb uieie spewnego pu-
 donie ukraini kęigo. i khor pamiad o khoronyj rosey. obo k
 asy kuta kędy umielerone wro itypa khoru Athenaeum
 Napisi mi kochany Konstanty co emoiem karte lami
 jak li ię on mydat? gdyi twój kę bardo emie. adknyj mi
 i i kwanie rereie jigo wedy, clym magz khorystai nalcub. Gdyi
 noc

ner is uproszty w autorstwo naimm uę tek przytke piono
ponow. jurec myslu it maris probawee - wrociu pinez eras
mily puchedi. ortek mimo wolni nauet, musi is ezyga
uzyj. pnytm Pen kraj mmu uchronit ad mitosci wosney
nigruwan is zaprawde. jak Pen spozawski. pime ko
namo putube wytlania is - ko mmu try gdy pise. a uisz
daley zamyslam iii' lgi samy drage - wrociu kontreblaw
akcie is maji plemisi' weduwis' komus - proz. Prer is
dijj u nos ne tbroisni - w dicyjey epice. w przyknyd sa.
konus - wisad dobreo kawarytara. Moii beki i niata
Duyjtki a spitynymki. Matakis'kijsz bandu mi is puelu-
bety. zamajje i jiskne. Takieo Panawii chwali i Stama
wenu byj Szkapara si naimm pawaic' si is mmu
zaputni ni puelabaty. Co mi potekney kszice Mhoie ni
czyi nasmu ladney mitejs wroienia. Dramat ko gnio
ney itnigryd wstresinim' uca - emacy - cyfary jak jelli
niskupim' 2 XVI wieku. Naimm po Angiloku moie ko
bando dostawni - ale uim si bando to palkawo ni-
smarny. Coi ko zapowawoni Stemaden byj du pnytki
daw Odynia a nauet kossake. Odynia pnytkawcyt de
nar Diwicie Arlewinie Szytera. moiwiz si cudawni-
pina ne uypota Adanka. X. Jankawski / gelyi ko on jak
puelbno au Dycalp / Isicanka naimm - pime pnytki
nawe jak napawusy utwar niate. Inai si wyrobii' is
moie na dobreo Autora. Dalszyo cizge Muley / Palaki
niuytetem proci wyjstka w Atkenacum. Mhoie pit
bando i bando przykny. Witki ko pejdarziska nany
utwarny.

wysoko eni jego talent romansopisarcki - talent wielki -
 namiętność go bardzo aby namiętność romansopisarstwa,
 który nadaje myśli zanurka - wielka bytoby składe-
 kraszewskiego utworu co się lepiej i jui supetaria
 snim się przedmiotem - ale czyj moim było się spadek
 wesi' aby autor Pan Konecki - Kwiecista Święta Michalskiego
 mająt napisani wiodłanem - Cate jui kieda i Kłoby
 Dziwici - Czyj moim Kraszewski Drukawca wysiżki
 a kieda Jężyty - uśmiechem się nad Kłosyom kresic -
 apniein - to ran Pan Professor - wotko abyj pwrst Kra-
 rowskiego aby go niemyślnie na widoku publicznym
 Prawdziwy to profesor Tacyng - Dora cięgi w kieda
 interesu mu dobre idz - wpi'icini przyjedni tu zyo-
 ciwem - allego się bardzo lise - Dubny to ertawic i fe-
 Ten dubny i wachetnych chci - wyplaci teno cisi
 Hta Rusatki Kłora wchys Dora opasie prase - pory-
 Tam li pi'icim: Rusatki cisi III zostaty mi one a
 Komicu - pinięde sa akoryjz jakby pwrst - Zignaw
 Ci Kuchery Konstanty - niemyślnie omni - pt -
 any do omni - i wiew ii kiewne jostem trzym
 reueneu Jnyjicim leu





440 g. br. 18 W. 2. Kresy piatki

Kochany Konstanty - Z gresytem tak mi-
 nyma odprawic, natway list a 2. 21 lip-
 ca - ten i ty najpierw ber wiemy - f. d. i. e. t. e.
 i wstrate b. d. i. e. n. w. d. o. s. t. e. k. e. f. i. w. t. e. p. i. e.
 lamni, to mi tu abutnica ludite moni d. o. s.
 Itygi, w. e. l. a. t. e. m. m. i. p. a. n. y. m. o. s. i. u. a. t. o. m. i. a. k. u. b. e.
 p. o. m. a. w. i. e. j. e. h. p. a. i. e. a. i. z. u. l. e. k. a. t. e. m. u. i. z. e. m. a. p. p.
 a. p. a. w. i. e. d. - d. e. n. g. d. y. o. r. n. a. d. e. n. i. a. s. a. u. w. t. r. a. t. e.
 p. r. i. e. t. a. d. y. t. o. s. i. z. m. a. j. a. k. e. s. a. d. l. e. g. t. a. p. a. n. y. s. t. o. s. i. - e. p. i. s. t. o.
 z. u. s. i. e. k. a. m. e. r. e. i. l. i. s. t. a. w. r. y. m. - N. i. m. y. s. t. t. e. k.
 o. m. n. i. k. o. c. h. a. n. y. k. o. n. s. t. a. n. t. e. y. a. b. y. t. i. e. s. e. n. t. e. k.
 e. p. a. n. y. k. u. d. y. - k. a. t. u. i. k. m. i. e. t. y. m. o. n. i. o. r. i. g. i. n. a. l. n. e.
 t. i. b. i. k. o. n. i. z. t. a. k. o. j. a. i. n. a. b. j. a. w. i. t. e. s. w. t. u. a. i. n.
 t. i. e. i. - N. a. y. p. r. o. w. i. e. n. i. e. u. t. u. r. y. m. s. o. b. i. o. r. e. n. i. e.
 u. i. d. e. p. r. y. k. a. z. y. a. b. r. o. i. a. j. a. z. y. o. I. t. a. d. a. b. e. t. u. w. a. y.
 m. i. n. i. o. n. y. s. t. u. e. d. e. n. i. e. m. e. y. s. t. u. t. k. a. g. o. d. z. i. z. s. t. a. b. e.
 e. n. i. k. h. o. n. y. s. t. b. y. t. k. a. i. m. e. y. s. t. a. t. e. n. a. d. e. n. i. e. - M. o. u. i. n.
 i. z. n. e. m. a. n. e. s. u. e. u. r. a. w. i. a. k. a. c. h. a. n. k. a. i. s. i. g. n. e. t. y. a. z. a. p. o. n. a. y.
 t. e. k. a. e. p. a. t. k. a. m. e. y. p. a. w. i. e. n. i. - m. o. i. t. o. i. p. r. a. w. i. e. n. i.
 t. e. k. a. m. o. i. n. m. o. i. m. a. n. i. u. - u. l. e. i. z. u. r. a. w. e. j. e. d. n. a. k. a. w. e.
 b. y. t.

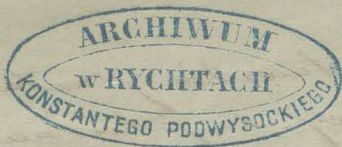
był musiało - prawdziwie uczeni uczeni magi
musiało uformować epistolaryjny, poetycki, rytmiczny,
iż obywateli - Petrarca pewno umiał lubił Machiavelli
jaka: Mithras - i owa była wielką przedzielną
admiracją, wspaniałą dwojga uczeni uczeni uczeni
rytm - ten sławie i u nas było immanej - form
du - bo u nas w wyobraźni kłopotliwej i stonowatej
niejako przytępnie i uczeni, i przekracza i
na machiny postawienia - mimoty walczy
woli - notka Machiavelli w wyobraźni matronki był mi
rachwiany - przedtem iż musiał wyobrazić Machiavelli
w - mimoty Machiavelli - amoi kłopotliwej obywateli
do rycia epistolaryjny - wspaniałe - Machiavelli - mimoty
wielką iżtem nieprzyjemnym był stonowate, po
rytmu matronki uczeni postawienia - wyobraźni
nie ~~zamiast~~ ^{nie} iż awersne - ~~postawienia~~ ^{postawienia} przytępnie
iż du postawienia i niewoli; epistolaryjny i mi
raty akcyjnego dwojga etemu - ten jest owa
mi mioty nymi; wspaniałe kłopotliwej form
dwojga mity; mimoty był imma - jaka jest
wielką - bo iżtem u nich adstawnia lubi nie był
abony raportu - ryciel - imoty mity; kłopotliwej
uczeni wspaniałe - nadmitym form obywateli
iż musi - byłto wielką zjawiska - ten mimoty
raportu ^{by} iżtem kłopotliwej u nich nie był
mity iż wspaniałe lubi - państwo - sławie omi
uczeni, gły kłopotliwej wspaniałe sławie iż
uczeni wspaniałe mity kłopotliwej, jak kłopotliwej

je matamaj. Alezi mi ajs ii kbo is duktam
 kyo apian, korily upasi' musi wlted mi sa-
 rucany. i wurdii de upadabnyan soii, ^{korilego} ussly
~~Aty~~ pizang ten aty pavorony uwiktu, bo in-
 naryj byt nimoi. Uur mi kucany ten
 stany si pwardiwy prypimowu" swoditi' min
 twyru tichen. swodnytki uwagi wdzirny li
 jaten; samowiem dubii swodat utwont
 adani. naktowepu banda palyaw i swore
 wdzirnyu byt. Ci thany jaten meyo Roman-
 an i ji jaten litchany jth is puelba pu-
 bliwnosi dytajery. swptoni jii go u kontrytu
 prypiatu i dawitna udaytam. naktowepu
 wyji! pawinew. Aru is kiji naktowinii,
 wdzirnyuyl naryt salonuf. nictu li opicy
 wui osnowy. jth wyjiti eam: jaten li swow
 prypu. kctii wdeluwit' tomuf. jctii wra-
 rini naktubi. an. uwagi swow i swore
 mi abjawie. Nimmien jioru swow re-
 cnyj publikny meyo kucelana. prypowu
 li is si kuche is obawiam. awyjs Microw
iw. swow P. J. i kyo enty abecetn-
 Crystas rapowu Microwiny Microwiny.
Stato. awyjs jioru Stato. kute Stato
 pychy. Dubna banda bytu swow i wygo-
 dnictu. her wotaby nact kuche wotny
 ny nakti' swow. Pranameryj Biblioby
 de swowuwa. banda dubna swow
 ; adny

i adhey Osviti porosiviteu sij se volania
Krasninski porivajivya z nasho kontry
siberatsin. Mivnen Stavro Atkennau
tak lenivo sij ukorogji - poerji sevsu mi
seva. Mivne aveyo N. Dejnickij benelika
nubna. Oryi si nimoi Krasninski upreya
vryni' mybona - kvide z hveyo vabivniya
tichu si amviltu onapivonei romensa,
keid sij imiatu - abevione sij si lo' brak
imayivniya - sevrni bylko aimaginayia z
pavyri - mestiy mui hendo sij nav
pobudne hveyo sudajni p'imeu - On aveyo
pnydy mogy avovii' chej' vyotu davy.
Kevia pabli's Kavigich - Advi ke-
sheny Krasninski - p'imej' sevsu do
mivi i mivi se li' sevsu Krasninski
i sevsu aveyo pnydyh' mvy' yav' p'
adu hveyo pnyivaitu -

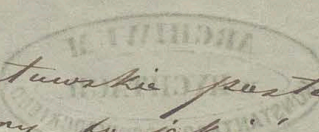
Stichoviy

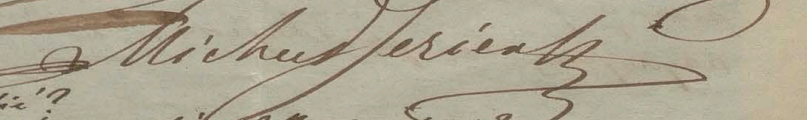
Sev: Krasninski vnyivaitu v' nasho
pimeu pnyivyonyo - provit mui avdy hvy.
v' hveyo pabli' - p'imeu hveyo mui avdy
sevsu do avturanii' sevsu i avdy hvy. Krasninski
mu pnyivy' pnyivy' nasho Stavro



Przekazy Konstanty. Jak jest? Dobra i nie zapomina o mnie. i nie raz
abdy' mni kilkostawami. a co wieżda obliczył był umni. radzym mi
diei a pewności mni więcej. Diu ukłonię był mni przymności uścisła-
nia. Ciżwi w moim domu. a to zabawy, abym pudy już godu ni-
wyjechaj, i znowi więcej nielubił. teraz byłno' umni. Nie uwierz
jak mi było przykro. mni mi były twasi dobre chęci. jednak na up-
nie mni ~~był~~ ^{on} ~~był~~ ^{był} przymności rad tadatem, i gniewatem iż sam
naszili i mimowatnie opasitem mni znowi. Stajij - Stajij gwałdk
Przyjd chci' niedni kilka. wielki noskon mi sprawic. Obstawimy ko-
minek Duoma g'łobkomi. fotelami. i repaliwory hegalia bideiny ga
wendie. Ajter konwent nam staly ma'ic. Kortakomitu mni stady
nadziei. Przekazy wiez agasi' mni przymni. Ale... ale - piersuwarunek
prymni stady twaj manuskrypt. imnowy ci nie mego, nie przymni =
Twarz jui a fatalnym wypadku mni prymni. jakis' gap zastepowat mni.
se lenosa wiezkiwira. pomaret. papykarsidet wyrony. uirone. Kto
reby przesty koicy krajowy nasz lenosa. i ortatni wozdriet z wo
putaceni wymaret. mni ten i bylo kracie grechu. Odebratem wiez
napawrat z kapim, niemowina g'ubito wos przedstawi' tak po.
kalendarzogo. wyzpitam se wyzpkni rany. rzytem bliiny. chci' myli'
mni niedostajitem. niemytu bo kome iisty swizek i stasie'
i adukem prymni' karatem. porotatem iż teno rakijewi a
se nowo jui przymni' karatem. porotatem iż teno rakijewi a
krawickim zdu' iż wyzornomiaty utawic. przymni' mni uworiam
Kijawsky lenosa wyzornomiaty. atasi' mni prymni' nie
ci ni pira. rewidencin iż opawein. lub przymni' mni uworiam
prymni' i twazi' adtego niedostajitem. Adminii bytet prymni'
Daw' liwatny, co to trywialnego. zabrawa se jakis' nomenik se
pixon'y pover kabit'y. jak by wyzornomiaty? - Leuratam drugz prymni'
alyzajony. ten p's' edajim iż niekonu'. bo czaji mni iż po-
g'owic

gtawia romans historyjony - Roimie bygmuntuwatkie pastawie powaw
 nie predawymu stajis - wleky is' jikiis metrony - tu jikiis' alyfista - na
 padu - magny - to qwaslicie leymy - wrytoko kaffe kafei wney mo
 quwnicy - doryi' pawim li' si' jidaw ustantu' bremisnygi - Moie
 eoi' i' panade - lewomensii historyjonyrnyr muiie eommi adate
 ra - to tu miteri' - ber miteri' krodno eklesi' romans - a usyji'
 kiej miteri' jakej dawnej is' kachano krodno mi' bardo - bafis' n
 norumem - Obawiam is' znaw bym rawni nieupad' wanachnowism,
 klong mawii si' jid u katekole - w miteri' Jadowyji - Ja pygmasi
 mitoi' wryt - wriate - aymite - i' kufy bym eberit ulan' weseu malyj
 ketroie - Sturezoi' nam ji' utudrai' ? Kto uui wy nuda pnapra babble
 ni' kachaty tak si'mie - tak namis' tui' juk jid' pnapra wnutki'
 I' one nimusiety mii' miteri' wleite - ale wducha - ten si' eafz' nasa
 ud'kudem do mitye wikenie is' staly - kulewne adbratam ~~tu~~ k
 Litesetawy - lewoniwkiujs - bardo kocham tego lewoniwkiujs - to w
 etko eapine wney kichony' Liki' tak jid' reyonujer - byle nawayd my
 choni' on moin' pisiwny' imie objawie' - nima by impudynckiej z
 nuromiter'ie euklaciawotki - ani pedantery noizny' klonie eapto
 panbijsi' uke imyjt' bejgnudera' i' ituf - idzej mi' is' si' on mii'
 jid' tak ceniomy' ud' nawayd' kuniu' Litesetaw' juk jid' went' by
 ten u' ludozkary' w' litesetaw' bardo jid' jid' jid' - Juk ten idziej
 pawali' i' muregubisnie' uypurera' apud' pory' pory' Athen: do
 bardo ronia' publiknosi' - eremu byfo niwysdawai' i' ad' r' j
 kaidema' regulasmi - de' kacy' eadupawo' dera' pory' d' pory'
 sdebrati' - a jid' nek' pawaw' is' kandy - pnygnai' n' kaly' e
 kufko' moe - niwunimye' jid' m' bym' r' abie' pory' j
 nmasi' - Niwaz' k' racy' idzej pary' dalitki' - gdeji' r' jid' by
 jid' poprawianim' pnygnai' jid' m' pny' manuskrypaly' a
 uui' rapawie' jid' k' imudaw' i' nudna' praca - ladawai' kony'
 pory' jid' - a jid' i' k. d. k' racy' ad' r' jid' - eafz' jid' by
 rory' i' ad' r' i' tak' demono' n' paxeto - k' racy' eafz' m' m' o k' racy'
 l' uideg' p' racy' - l' uideg' l' uideg' i' rapawian' jid' a n' ad' r' jid'
 uey' pnygnai' ajid' k' pnygnai' l' uideg' pnygnai' i' l' uideg'



Kulewne uytateu liet' Duabawotkijs
 ukhoizny' Chwali' pary' k' racy' jid' m' pny'
 is' ad' r' uui' r' erony' - Ory' mo' r' na' to' chwali' i' ?
 ni' pnygnai' k' racy' pnygnai' ead' r' jid' - eafz' m' m' i' a' k' racy' jid' m' pny'

 Michal Jiriaczk

Spencer's
reduction and
improvement

of the
writing
instrument

and
of the
writing
table

and
of the
writing
chair

By
J. Spencer
Author of
the
"Practical
Pencil
Drawing"
New York
1840

1
to
the
author



Киевская губерния. Киевский
губернский секретариат
Киевскому губернскому секретариату

Почтовому ведомству

№ 10
~~Киевскому~~ г. Киевскому

адресом в Киевском секретариате.

Киевский!

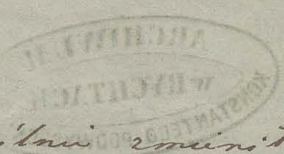
20 lipca 1843. Skrzynka

98



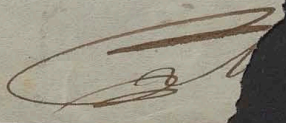
Autograf Jerzego Michała

Allegrotem twój był kochany Konstanty, a mój chwilkę walczy konystan-
 nym. alby mię przyjmiesz? Istnieją pewnie ludzie. Trzeba iż ci-
 ne si moja prawiła zastąpiła na jakby kółkach woskami? jeśli chodzi było
 mojej książki wyta iż zapadłabym. jeśli wygi woskami, a ludka inbenc,
 i wniejście zesse dobre wrono ruci, wyżyta muchy ajiem jest imi oryżny
 by. Proszam ci iż kochany konstanty, iż wstaku, ażebyś umiał rali by
 która podobny umia iż woskami; wronim, inbenc, i wchłobnosc! która
 iż Hamma podobnie wzdry kłonego ocenian twily wchod. Dłaczego
 kochany konstanty nigdy mego zlania ażebyś nie podobni publiczności;
 by pisanem estetycy wrodliwy moim za miłku, aże abracie adrasneto by
 to mój mitor! wtwang bo zleży mi si przyjmiesz, wstaku. bytko ocenian
 jakie która niepodobnym na mi ze sknowicim estetycy. Zpakow
 wiez przyjmiesz twój uwagi; bo tam iż prawnem do winy, a ze powiaty
 wchodny ci jakam bo moimem po twój Hamma przyjmiesz si komple-
 mentai niepodobnym domni. Chcieliby moim podobni kochany konstanty,
 i niepodobnym, niepodobnym wtwang twój nawet zesse? alem iż tawo
 domyślił. Proszam kochany konstanty si twily pisan, musi mi
 wstaku. wstaku. ilei, jakie! wtwang znowy wstaku, kłony ma stary ze
 kłony. jak malon podobny na naturę prawni iż na podobny, tak pisan
 twój która podobny na twój. Ideal, kłony musi iż wstaku. ajiem wtwang
 wtwang. twój moim podobnym pisan, wstaku. wstaku. pisan, pisan
 pisan, wstaku, on wstaku. wstaku. wstaku, wstaku. pisan, pisan, pisan
 na si wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku
 ma skrzy. podobnym. Cui albos wtwang gdy jest dwukonta
 pisan, wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku
 me pisan. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku
 kłony. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku
 to moim twój wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku
 kłony. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku
 do kłony. twój wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku. wstaku
 i pisan



i porzeczna wuj sz zapetani noine - moim i unystrani zminit, Lejja
 wuj niepedimazy Pana Sustawa aby si kdo hego zezada nierynit. Wnisi
 ty - moim kilka jsiuu porozdy moim i zezwa wnyu kiltka palczeszij
 moim fii - znez moim kancu abliaka aby ei ta uwaga niupadta do
 mytli - ab jakiegos Porosicyka, Dalicyjanina, lub Wilkufuleniana, ney-
 abj, knijoz ney jak autot pamiisi - jijo ijiu - i jijo ideat - Oho jak
 meji stumaweni is - pamiel mi ey jsiuu wendo mi tejui. Wnoda
 jsiuu likawey kwanij pamiisi. kym wisey ii majz kate wuilliu
 zszabz paktawien'ichu - ewi kaskuchci i wuilliu jidne kema,
 a kndno ariby i cete utwony kytty raigeyz paktawien'itwa. Aertkupi
 aertkupi zmiuypamiidiane niuiplemiwois Pana Derydneyz -
 Tenor mune li pamiidit' o liwin' a kymu - Kndre wiszytey kwanepan-
 deacyz i kanz iimijety, zepytymata o auktawianianz i zdotnawienz
 dem neyzt - gelym jizat donij zowydowat is padzety - kilt a kym-
 mu - wie niatem go zszabz. Keratow pamiidit' ai wyszpek i portatow k.
 iimijetkiy jak paktawien'itwa wykorkatowia Pan' neyzt - Pan' iimij-
 ka, zmadruyagayoz zepetow, zszabz iimijem wyszwalajz ai wyszpek
 pamiidit' a pamiidit' amurawian go w spidymyoni, zepytujz moim
 pamiidit' alym wiszy pamiidit' utwoni hego jsiuu. Gely wisi neyzy
 filografu padabat is wyszpek aliciu, gdy go kate wyszpek aenita
 pamiidit' iimijem amurawian zszabz kema wyszpek iimijem,
 wztato go wile azab i zezwa paktawien'itwa utwoni, a kanz
 nikt niuiplemiwois kdo jiat auktow. Zapewne si auktow onego
 pamiidit' majz jakos' catusi' lipoz utwoni, jektu wywet, myt'
 uktow, ten ni'ber wendos' - wyptawianz jsi moim sum tytat wy-
 jekt aliciu - a kanz jsiuu kily aby si' Inukawen' - kate pa-
 mytka utwoni si dandno a kymu - Kwidly is zpadawia ewi a kymu
 Pnaw lihu donis' mi waw li niuiplemiwois ai wyszpek -
 co kam stykai' wisywiu kikerawien, jektu zepetow w
 fabryce, si chyla myz kuzajz po moim kntu pamiidit' moim
 jakie gnytu kuzajz - Kwidawno utwoniem waltu a kymu
 ktm, zszabz waltawian do auktowu kuzajz -
 ktm

Khonj tak deweipani putaput P. Breyte - pnaprech khrenuwaki
 go nedawat jakes' kolucetny wandos' mis'eminum, Kiwani mi'is'
 do wyplato majji lity adkharuwakiyo p'arunujje na chydno:
 "upetnoi' mis'eminu. Stumant is' ii p'irupe putne rozeneni mi'
 dulejji j'akijgo anecerenia klarity do weimiu berstij s'areyone
 j'ok p'uchwatek her h'akowu Stumant is' aut sam is' etabe,
 p'osrit abym go bronit - i konzent is' ap'iriji swazij mi -
 aminit - Zaeny k'artuwisk - balataly mi h'osko aby g'lyby is'
 aminit - her w'ap'ii w'ile on ma w'akeli s'ewas'is' - Kiwani cy
 berdi on w'el'ijawu n'ak'ant'ak'at' - Tenen p'owu Kiwani sway
 p'adnoj - del'ija Budat : h' d. p'ewno Kiwani u'os'ini w'el'it'ha
 komj - Cy mi'alecin kiidy d'omni s'os'izijim? g'lybyje trach
 w'izij mi'at w'owu, by'ijer us'chje g'izim u'el'it'ha, mimo ad-
 g'os'is' - P'is'ny trach us'icij d'omni - i j'icim d'uleji p'ajje toky
 p'owit'y, a'it'y trach w'ys'ainij, emoratum her lity w'yp'it'ji
 anas nie n'awegp - n'ay w'ist'owu is' l'os'ch'ky j'ewenawit'ki is' r'oi
 a' Panaj komit'y Chujit'y - h'osko t'ed'ni'it'y : i p'is'knym w'yp'otat'e
 mi' berdi mi'at r'one - Catuji l'it'it' - Mi'ap'rominey amni,
 chaj'it'it'y et'ow'kani u'el'ew'is' is'

P'ewo


ондари прегне Б.
Андреевичу Мухоморову

Мухоморову Б.

Г. П. Канюков

в канцелярии Мухоморова.

1

50 1714

ПРА-
ВЛА

Мухоморову

1891 r. 4 (16) Stycznic
N. 11

WIADOMOŚCI OSOBISTE.

~~— ks. Kulski, biskup kielecki, wyjechał z Warszawy do Kielc.~~

— Ś. p. Michał Jezierski. W d. 11 b. m. w Januszpolu, w gub. wołyńskiej, zmarł ś. p. Michał Jezierski, poeta i powieściopisarz, ceniony wielce, zwłaszcza w piątym dziesiątku lat wieku bież. Ur. w r. 1811 w gub. kijowskiej, tam spędził niemal całe życie. Z powieści jego największym rozgłosem cieszyły się: „Złota tabakiera,” „Ekonomowa,” „Intryga włóczęgów,” „Córa morza.” prócz tego poemat p. t. „Pan kasztelan.” Zmarłego łączyły oddawna ścisłe węzły przyjaźni z O. Prokopem, Kapucynem z Zakroczymia.

Plac Witkowskiego w Warszawie.

Dnia 16-go b. m.

Pszonicy wyborowej za korzec płacono 6.00 — — — — —
średniej 5.85 — — — — —, ordynaryjnej — — — — —, do-
wieziono —.

Żyta wyborowego za korzec płacono 4.85 — 4.90,
średniego — — — — —, ordynaryjnego — — — — —, do-
wieziono — korcy.

Jęczmienia 2-rzęd. wyborowy za korzec — — — — —,
średniego — — — — —, ordynaryjnego — — — — —, do-
wieziono — korcy.

Owsa wyborowego za korzec 2.55—2.85, średniego
— — — — —, ordynaryjnego — — — — —; dowieziono 300 korcy.

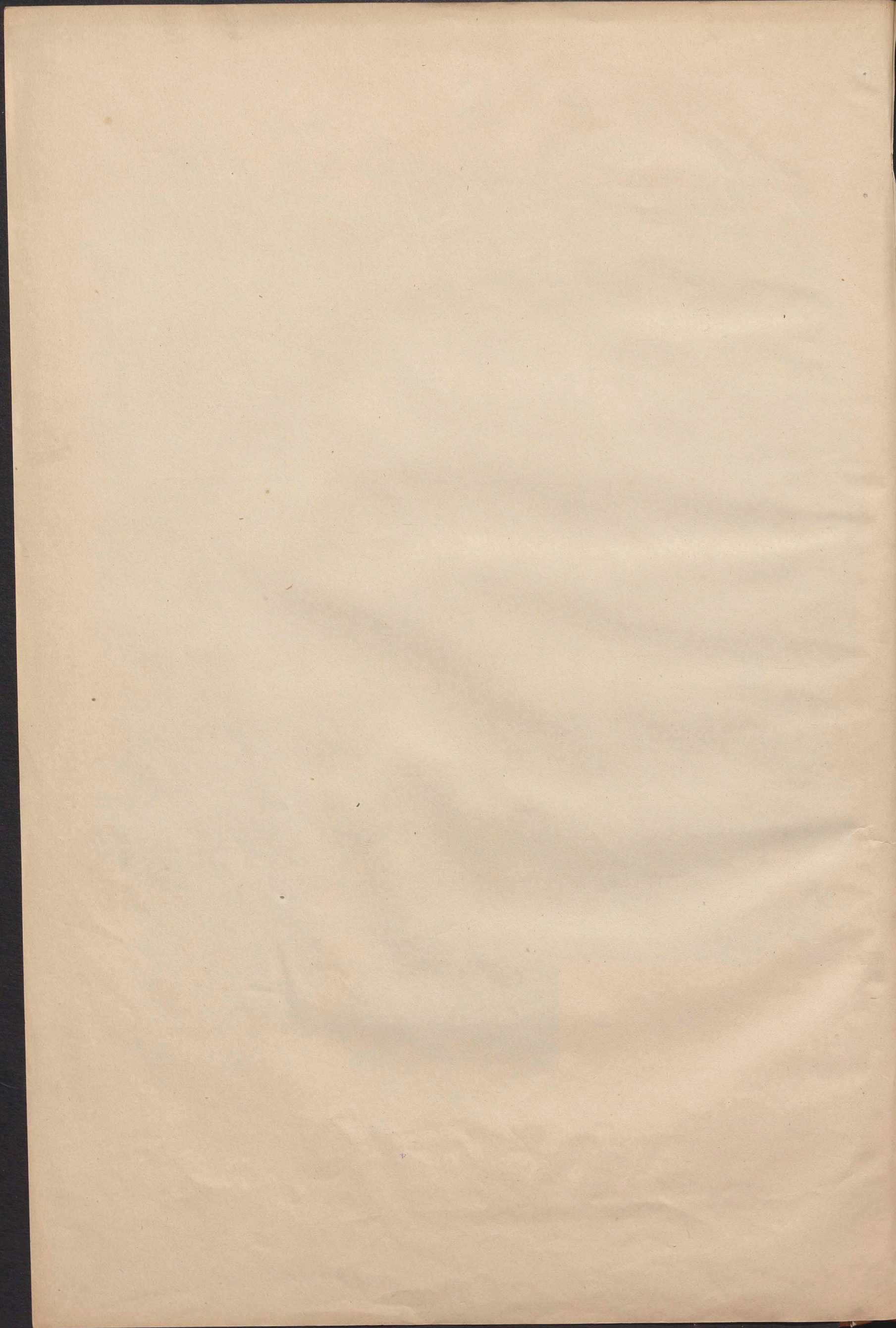
Grechu polnego za korzec — — — — —, średniego —
— — — — —, dowieziono — korcy.

Siana 35—40. Słomy 25— — —.

Targi Warszawskie.

Pud.

Korzec
od do



D. 25 Lipca 1881 z Jarosławia do Tulejowa

52



Pisalem do Pana Konstanczy Dobrodziejstwa podobno
jeszcze w Kaja, i nieznajac mi przykro kom nie mia
żadnej odpowiedzi; nie wiem kiedy czy moj list takzawie byl
przyjety i adzytany - Dzis powtornie adzywam sie, i prosze
ciez moim pisanem prosiac abyz przebaczyli moj natrascnowi -
Syn ^{mój} Alfred przejechil wakacje w miesie w Tulejowa,
ale mi na pierwszym stopniu nie przyszedl, spracowal sobie
ze nie przyszedl promocyi do VIII klasy - To mnie dzwiesi
gdyz wiem ze w ciągu roku byl pierwszym uczniem na spisie
Czwadza ze nie ze pomied examen z fizyki; ale czy je
dwa fizyka moze taka byc do promocyi przeszkoda; On tu
sie z moj przygotowywal do powtorzonego examinu, a ktory
postalem prosba do pomsenika Kuratora -

Prawda ze on przy swoich zdelnosciach swych sie
opieral i zaniebdowal; ale jezeli mi dla niego, ze dla mnie
razem Panie Konstanczy Dobrodziejstwa okara swoje tarte

Raz mi dopomóż do utrzymania tej promocyj, za co ja nie
śmiertelnej zachowam wdzięczności. Umieszczam go teraz
w kazarmach, gdyż nie mam środków utrzymania go w domu
mofarsza i moja dziewczyna rozsypane są powoli po świecie,
a dla niego jednego nie spow'cały dam utrzymać. Mnie
w kazarmach lepiej korzystać i sam nad sobą lepiej przeo-
wać niż w domu przy babce — Dla tego bądź kaskaw i napisz
inspektora aby go w kazarmach uczynił korzystać — oraz
aby na jego postępowanie oświadczył mi oświadczenie.

Teraz druga rzecz — Piszę do taty i Twojej w prośbie
listie, o mojej matce Broni którą, Panna Felicya oddała do siebie.
Piedna sierota dzień opuszczonego zapomniała powoli wyjechała
nie w katuru wauzyta. Prawda że to dziecko, mogło mieć
ku sobie Pannę Felicya, w tym miejscu, którego matkę
wraz z Katariną, (o której ci kiedyś mówiłem) ale już teraz jest
z niej utracona; czyż ma także, swej Dobrodziejki stracić na
Zawronie... Czyż Panna Felicya zaczęła wyjeżdżać dla sieroty
dobrodziejstwa, nie ma już miłości dokonując go? To już lepiej było
w takim razie ani go zacząć. Nie mi dajmy sobie i sobie.

Byłem dopiero w Tyrowie, i Pani Jaroszyńska, przytata miała
 dla czego Panna Felicya odepchnęła od siebie moją, sierotkę
 moją dla niej legła to przykładem ^{nie} odepchnie od siebie moją
 drugą, młodsza, sierotkę, która już od roku ma przy sobie w
 Tyrowie - jeżeli sieniem obarczy była prośbami, to bądź ta-
 kawa Pani Konstancja Dobrodziejka racz się wdać w sprawę,
 pomiędzy Panną Felicyą i moją Bronią, czy mam dla niej
 być wdzięcznym za całą Dobrodziejstwo, czy tylko za jego pomoc,

czekając takowej odpowiedzi, polecam się
 pamięci i przyjaźni, i życzę, na
 zdrowie z niezmiennym szacunkiem

J. Lewicki

Wszak abyś kiedy przypadkiem, mimochodem, zawiadził
 o Tulejcu, pokazałoby mi wiele ciekawych rzeczy -
 Pisab do mnie D: 15 b. m. K. Roman Sangusko, obcuje
 mi tu swoje bytwa, w celu obejrzania archiwum

à Monsieur

Monsieur Constantin

Petersen.

Curateur du Gymnase

à Paris.



Lesznowski Antoni

Redaktor Gazety Warszawskiej.

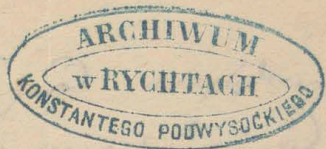
List do Konstantego Podwysockiego - proszącego aby
 chciał być korespondentem z Kamieńca a raczej
 z Podola do Gazety Warszawskiej - Warszawa
 dnia 7. grudnia 1853.
 Natomiast brujian odpowiedzi własnoręcznej Konst.
 Podwysockiego.

Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is faint and difficult to decipher but appears to be arranged in two lines.

REDAKCYA
GAZETY WARSZAWSKIEJ.

w WARSZAWIE, ULICA ŚTO JERSKA NR. 1769a

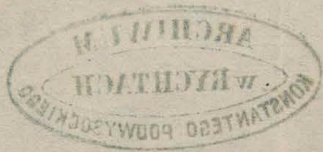
Dnia 4 maja 1853



Wielmożny Panie
Dobrodziej.

Pan Knapewski Józef, najprzewidywacz nasz oszowicki, spól.
pracownik i główny projektant, doniósł mi 29 stycznia, że
Wielmożny Pan Zygmunt Stanisławski, do piórnictwa warsz.
prowadzący z Karczemna aramię i Padoła do Gazy Włost.
Londyńczyka przyjmując, przez Pana Dobrod. dał mi naj-
bolewniejsze słowo przeciwko wstawianiu, że jak najsiłniej mi
coż to zachowam, że nietylko a nietylko prośbę moją jedyną
o narzekaniu Pańskim widzieć, że będzie. Proszę Pana
do zyczenia napisanego mi przez Pana Józefa. Pozwolił
Wielmożny Panie, że kiedy mam honor brzyć się w rękach
Wypół pracownikowi Gazy, ten Gazeta bezpłatnie powsta-
na, Pan bracie, bo takie prawo postępowania wyjątkiem kon-
respondentów Gazy.

Wiek mi wokoło będzie, razem wyszłi najnowszym
Wiek mi wokoło będzie, razem wyszłi najnowszym
Wiek mi wokoło będzie, razem wyszłi najnowszym



w piśmie mojem wygłoszonym w umyślowego życia nieprze-
 nego nigdy bym nie był zdolny doharai, gdybym nie miał do-
 wiat skłaniającego poparcia u ludzi. Wtórym dobro ogółu unowocześ-
 nie: który skłania ku porzuceniu dawnych przywilej-
 daję, zstąpi: Laskawiej odpowiedź, ostateczną i prync. Wtóra

Racz przynieść mi rany wysochłego poważania
 i jakimi mam honor być

Metakuriego Pana Dobrodziej

Wojnińskiego Szczę-
 ścią. Laskawie

Wojniński me Szczę

Łit. Wzrostem duszy, a dno y gródnia wiek
 krusz dobrać, i w nim gwałtownie dozwolone wypre-
 nie przynajmniej konieczności i gwałtowności
 doła do gwałtowności. Wzrostem duszy i gwałtowności
 wstąpił wstąpił. Ale w tym czasie, ale wola
 myślenia i myślenia. Wzrostem duszy i gwałtowności
 wstąpił wstąpił. Ale w tym czasie, ale wola
 aliję gwałtowności i gwałtowności. Wzrostem duszy i gwałtowności
 wstąpił wstąpił. Ale w tym czasie, ale wola
 Paweł. Jaki rządy by powinieli być, wstąpił
 i wstąpił wstąpił. Wzrostem duszy i gwałtowności

przybył, a pod względem myślenia Drzewy ała
 uważa to myślenie jako. Stawia się także w takich
 krajach ~~zobacz~~ dla dobra ogółu, a nie mając w
 dywidendzie ulaskotane popady, ale niestety w tej chwili
 w myśl pomysłach waznych broniąc wito przedmiotem jest
 dalsze dotychczas: a obywateli. Także w tym celu jest
 myśl, iż jest to ~~dotychczas~~ ^{brzo} tego samego przedmiotu dow
 pływ nadziei publicznej wiedzy tej ~~zobacz~~ słowem, które
 gazeta była tu bardzo popularną, a wielu do tego orgazmu
 ma być rezultatem przynajmniej. Już i tak jest ona
 show waznie mi nieopodal do mi do tego aby się wzy-
 wać do adwokatów i obrońców, to widać i dla bardzo przyspa
 masz nawet ten, jak również również pomysł, ale
 potęgą i jego rozmyśle tu uważ, w takich warunkach
 bardzo goła wykład jest i nie, a najwięcej ~~dotychczas~~
 opowiadanie, i 2 inna waznych przyspa w tym celu
 nie uważa. ~~dotychczas~~ sily przyspa, a waznym
 myślenie ~~dotychczas~~ jest i ~~dotychczas~~
 niepotrzebna i waznym ~~dotychczas~~ już daleko
 ten i ~~dotychczas~~ rozumie rozumie i w ~~dotychczas~~

myśli.
 Co by było przyspa w ~~dotychczas~~ fakt, ponieważ
 przed parę tygodni przed ~~dotychczas~~ ~~dotychczas~~ ~~dotychczas~~
 del. ~~dotychczas~~ ~~dotychczas~~ ~~dotychczas~~ ~~dotychczas~~
 nie uważa, na potęg, rozumie i ~~dotychczas~~
~~dotychczas~~ ~~dotychczas~~ ~~dotychczas~~ ~~dotychczas~~ ~~dotychczas~~

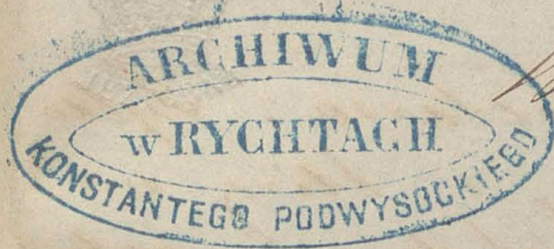
16 Jan 1853.

do ~~dotychczas~~ ~~dotychczas~~ ~~dotychczas~~
 myśli ~~dotychczas~~ ~~dotychczas~~ ~~dotychczas~~
 ogólnie i

[Faint, mirrored handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to its orientation and fading.]

do Konstantego Podwysockiego —
i brulion odpowiedzi tego





W 52. 20 Lipca.

Dear Sir,

Janine Melusiny Mow

Dobrodziej!

Przed kilką dniami, wrociwszy
z drogi, otrzymałem uprzejme pismo
Pani, na które poświęcałem sto-
pki najserdeczniejsze podziękowanie.
Z najskłonięciem wdzięczności dyktatem
Pani, wysłałem ją do Pana, ja przy-
jąłem. Nie wątpi Pan, że ma-
jąc zaobaczenie skłoni i miłość w bije
z pewnością, które prześladam,
które nawet widzę na mojej uśmiech
wrodzić, być tylko koić swój, lecz
stachetny systematycznie uczęszczać mi
wspierają, smiał nie mogę, że nie
upadnę. Wyjechał pewnie do Pana
najserdeczniejsze życzenia, i najprzej-
sznie obietnice, które przyjmuję tak
jak należy; bo wiem, że nowe si-
ły zawsze na bodźcu. Cokolwiek
będzie, na pierwszy raz mi nie za-
braknie ani kłopotów, ani
funduszu; bo już nawet sławdzi
osiadała się z głośniejszą bronią

Wiersz na mego Rucstawa. Tyko
niez Cenzura trwozy, z kims nie
zmierne wiec bys blyskly, do ostat-
niemi razy najskuszenie wydano
ustawy tu do piecu stiosowych.
Ale nadzieja w Bogu; jasno to
spojdrze. Nie zwlekaj MBanc na-
dosztania obieranego kasidku; do
kwalbym jam naprzeklejsz przysta-
pi do, ostatcznego przysta do ma-
perzabow.

Prosis przypis wyznaczenie naj-
gorszego naucentu, z jakim powo-
dziej nazawoz

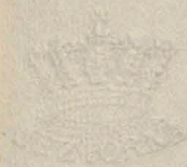
Najwzism MBana Dobrodzieja

Kuga

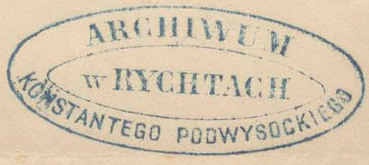
Dam Puzg.

Listy Swachowa i posytki pro-
sis Dressowal do Niemrowa,
inne ras' prosis do Dziurnia.

~~~~~







Jasne Wzajemny Moim

Dobrodziej!

Piłka Tassanyet ośrobie proszę cały ranek nie  
 dade mi ani chwili czasu, aby mi się JWPam  
 Dobrodziejowi złożyć moje uznanie, w mi-  
 serm mojej trapi, że nie wiem, czy będę  
 miał przyjemność zatrzymać się tu do środy,  
 że mój kolega wyrywa się do domu, że Dajak  
 się namówił na drugi koncert. Może jednę to  
 się odwieść, i będę miał jeszcze trochę JWPam  
 Dobrodziejowi i przeżyciem, że to wieczorem u-  
 przyjemności, jawnym, że do Siostry do wiadomości.

Prześlaz z najgłębszym szacunkiem

Wspomni JWPam Dobrodziejowi

Stuga

1876.  
 d. 17  
 Karłow

A. P. Krawiec





Jessie Weston  
Horseshoe Lane  
Perryville  
Wm. D. Johnson  
in Kensington





Warszawa 10 Sycz. now. sty. 1860.

62



Wielmożny Mości  
Dobrodzieju!

Zapewne zechcesz Wmian Dobr. przyjąć  
mnie sobie, ztem miał przyjemność piąć  
do Wmiana Dobr. gdy wydawałem Gazetę  
Poranną w r. 1839-1840 jerrze — Później spo-  
tkaliśmy się w Kijowie, ponow 1851<sup>90</sup> roku  
kiedy mi tam żona wybrano na Atumemb-  
embo. — Dla tego prawdziwą uśmiechem ra-  
dości, gdy mi się dowiedział od młodego poe-  
ty tejżeżego p.<sup>a</sup> Henryka M. iż Wmian  
Dobrodz. zbierał autografy — Takżeram  
pół-kupę przy mniejszem piśmie, a mia-  
nowicie: 1. Bartoszewicza byłego redakt. Kron-  
2. Baranowskiego, brata Biskupa lubelskiego.  
aż 3<sup>4</sup> pisma. Wydał on niedawno Meteorologię  
i jest współpracownikiem wielu pism.  
III. Dembowski, ojca mego współredaktora Przeglądu.  
4. Jezierkiego, autora Przygotowań do wiedzy mo-  
wy polskiej; Nauzyciela i w. p. innych  
5. Massalskiego Humaira Nicolaś'a, pod pseudonimem  
6. Lepkowskiego, aut. Bromi siewnej, Starożytno-  
ści krakowskich, współpracownika wyd. Długosza

8. Kirkora, wyd. Teki i Historiograf Wilna
9. Józefa Obrzycki, red. Stawa, wyd. Vol. Legum.
10. Pietrusińskiego Ludwika aut. Ułomowych Podróży.
11. Sobieszczańskiego Centzoro-autora Wiad. o Sztukach pięknych, rzeźwistego redaktora Tygod. ilustrac.
12. Sikorskiego, Redaktora Ruchu Muzycz.
13. Domin. Szulca aut. Zmierzch Prus dawnych
14. Ramotkarza Wilkońskiego.
15. Uruskiego Sewer. b. Marszałka Szl. warsz. który wydał jwi Zogrommetomy Sprawy Włosian. skię, a 2 t. ma jeszcze wydać. Miestkam w jego pataim, w tém miejscu, gdzie się rodził ostatni król Stanisław Pamiatowski. Na tę pamiątkę kazał Uruski br. pod moim oknami przybić tablicę. Prozę to dla tego, aby on dał swój adres Włodan Dobrodziejowi.
16. Książę M. Wyszynski piere bardzo wiele w przed. miastach nauk przyrodz. W Bibliotece Warsz jego redakcyi cała rzęć botaniczna. Pisuje i do mojej Księgi Świata. Prześliżne ma Zbiory natur.
17. Zejzner b. prof. Uniw. Krak. i Akad. warsz. szuka teraz soli w Król. Polsh. Nie wiem czy mu się to uda, ale rząd za to płaci 10,000 złp.
18. Ambrosiego Grabawskiego z Krak. autogz
19. Józefa Kremosa
20. S.p. Tyrot. Lipińskiego brata Lewockiej.
21. Leona Rogalskiego, Humm. podpis choć na biteis

A teraz piśma własnoręczne Auterek, których tutaj bez liku -

- 22 i 23.) Deotymy i Jej matki, drukującej w Bielzynie
- 24 Katarzyny Lewockiej, aut. wielu powieści.
- 25. Frischowskięj aut. Wolnych chwil Gabryeli, której teraz 4 tomy piśm w druku.
- 26. Seweryny z Żochowskich Pruszkowięj redaktk
- 27. Katarzyny Ciemnowskiej, która tłumaczy 3 tomy piśemek treści religijnej.
- 28 Katarzyny S.
- 29. P.z Radziejowskich Kraków bytęj redaktorki Łowcy - i Pierwiosnka.
- 30. Cycuryna. 'Przeresa Akady

Sam zbieram autografy i mam ich parę tysięcy. Wnieby się co znalazło u Władysława Dobrodzieja z duplikatami? Proszę mi przysłać, z wykazem co już niepotrzebne - a może potrafisz odptać z podwójną wdziernością i skawość

Władysław Dobrodzieja

którego jestem Najbardziej szanującym

Hipp. Skimborowicz

Władysław Dobrodzieja  
 w Warszawie - wiersz  
 tenydzka piśm.

1. ...  
2. ...  
3. ...  
4. ...  
5. ...  
6. ...  
7. ...  
8. ...  
9. ...  
10. ...

11. ...  
12. ...  
13. ...  
14. ...  
15. ...  
16. ...  
17. ...  
18. ...  
19. ...  
20. ...

N 167.

Karol Szajnocha

- 1.) list re Swowa B. Paryż. 1860 r.   
myściony do koresp. Pietkiewicza, 22. VI. 60. Jm  
 do Adama Ptuga   
pisany otowkiem na maszynce bo iuz Szajnocha nie widzial
- 2.) list do K. W. Wojcickiego. w nim Autobiografia Szajnochy.   
myściony do 6. Paryż. 1856. koresp. Wojcickiego, 22. VI. 60. Jm
- 3.) do Konstantego Podwysockiego - prosyjace mu autografy ktorzych spis przy liscie - Swow 16. Stycz. 1858 r

4 " 25 X 1859

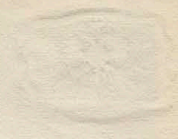


Portret fotogr. Szajnochy. datem do zb. fotogr

ozobem 12 kart

7821

ZE ZBIORÓW  
WŁADYSŁAWA GÓRSKIEGO  
(1892, a. 489)



1877  
April 1st

Dear Sir

I have the honor

to acknowledge the receipt of your letter of the 27th inst. in relation to the above mentioned matter. I am sorry to hear that you are unable to attend to the same at present. I will endeavor to do all in my power to expedite the same as soon as possible.

Very respectfully,  
J. H. [Name]

Do Karola Szajnoch

Lwów 16<sup>go</sup> stycznia 1858.



Szanowny ziomku!

Za nadsetkę autografów najserdeczniej dziękuję. Odpowiedź moja przybywa nieco późno, ale nie z opieszałości ani złej woli. Brakowało mi kilku autografów, które dopiero po dłuższym staraniu i cełowaniu otrzymałem. Teraz przesyłam wzajem, co mi się zebrać powiodło, wraz z objaśnieniem na kartce następującej. Żaluję mocno, iż objaśnienia tego nie mogę własną, natkreślić ręką; lecz ciągła słabość oczu nie pozwala myśleć o czemś podobnym. Ład można powziąć, jak mi pomogły Spa i Ostenda. Nie czuję żadnej ulgi, i owszem pogorszyło mi się, w czasach ostatnich. Z całej podróży pozostało zyskiem kilka miłych wspomnień i znajomości, które jednakże nie cudza wydała się mi. Przez jednego z takich nowych przyjaciół przesyłałem Szanownemu Panu nieśmiało wyrazy szacunku i pozdrowienia uobwie - Dziś miło mi ponowić je tu pisemnie - wprawdzie nie swoją ręką, lecz serce przyjaznem sercem.

Karol Szajnoch.

do Konstantego Podwysockiego.



THE HINDI  
LITERATURE  
REGISTERED BOOK DEPOT

*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Faint, illegible handwritten text at the bottom of the page.]*



NB. obaw liczbę porządkowa ołow-  
kiem, w lewym rogu autografów  
u góry.

- 1) Antoniewicz Bołoz Mikołaj, autor kilku drama-  
-łów.
- 2) Barącz Sadoh, autor kilku dzieł historycznych.
- 3) Batowski Alexander.
- 4) Baworowski Wiktor hr., tłumacz Oberona, założyciel  
księgozbioru w celu publicznym.
- 5) Bielowski August.
- 6) Borkowski Leszek hr.
- 7) Dzierżkowski Józef.
- 8) Dzierżyszycki Maurycy hr.
- 9) Gorczyński Adam, autor wielu dramatów i powieści.
- 10) Krackowski Zygmunt.
- 11) Lenarłowicz Jędrzej.
- 12) Lepkowski Józef, archeolog.
- 13) Magnuszewski Dominik.
- 14) Małcki Antoni, autor kilku dramatów.
- 15) Pilat Stanisław, autor kilku dramatów.
- 16) Rogaski Karol, archeolog.
- 17) Sieminski Lucyan.
- 18) Stadnicki Karimierz hr., autor kilku dzieł historycznych.
- 19) Turowski Kazimierz, wydawca biblioteki polskiej.
- 20) Ujejski Kornel.
- 21) Węzyk Franciszek.
- 22) Zachariasiewicz Jan.
- 23) Zubrzycki Dionizy, autor kilku dzieł historycznych.



*[Faint, mirrored handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is illegible due to fading and mirroring.]*

*[Handwritten scribbles or marks in the middle left section of the page.]*



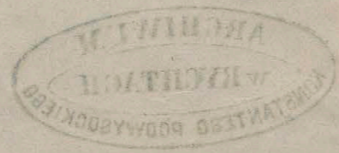


Doktor Sadycki

67

Szanowny Ziomku i przyjacielu!

W podziękowanie za Twoje łaskawe przychylenie się do ze-  
stania mi Gra - Liebreicha przesyłam Ci autograf nie-  
zwyčajny. Jest to przede wszystkim nie już prawie nie-  
widzane, który na maszynie własnego wynysku  
bardzo sobie ile mi się podoba - wprawdzie nie bar-  
dzo oryginale i oszczędnie - ale zawsze dość wyraziście aby to po-  
zniej odzyskać, przepisać. List obecny wypadł nawet mniej do-  
brane niż zwyčajnie, bo pisany jest na papierze niezaplo-  
rowanym do formatu mojej maszyny. Następnie na-  
miej temi wasy całej książeczki - jedno z zamieszonych  
Opowiadań o Królu Janie III, które niezadługo ma dru-



drukował wazna Spółka Zielonicka. Przyzwyczajam się też do czytania cudzem okiem i do  
 robienia notat i opisow cudzojęzycznych. Przy pomocy żony i lekarza można więc pracować od bie-  
 dy po dawnemu — tylko o wiele leniwiej. Inaczej na tym świecie kasać nie będą — Marx Liebreich  
 skarował mi o najmił, o czym już dawno wiedziałem — że odzyskanie wzroku spodziewać się nie może.  
 Chodziłoby chyba o ocalenie reszty proflaty mi otwój — tak już szczerzej i nieprzydajnej, że temi ostat-  
 niami dniami musiałem już zaprzestać chodzenia bez przewodnika. Dla uratowania tak uboże-  
 go i szczerze radził mi Liebreich zawrócić, która zdaniem innych lekarzy wyjedźnaby naraby i  
 szkodliwie na mój organizm. Przyjduć kiedy spodziewać się z wola, bozes i przestać na losie, który dla in-  
 nych bez szemrania znosiło. Już mi mała daga w nieuczuciu mojem, że niechadko spotykać się  
 z oznakami przyjaźnego społeczeństwa, jakiego właśnie by francuzi Lanie i Prujauela wraz z Tatkawymi  
 współobywatelami. Twoimi dalszemi mi tak miły i chlubny dowód. Dziękuję Ci wam wszystkim z całego  
 serca — a ponieważ tylko Ciebie jednego znam bliżej osobistym, więc do Twojego też jedynie pośredni-

Do Konst. Ledwycoskiego

Chciał uciec się, mogę i uciekam się z prośbą, abys w imię  
nie — mojem taryt oświadczył, że nie wdziękność nalken

Ty zaś krasowny Ziomek zachowaj miś nadal  
w przyjaźni kamisi swojej — i przyjmij nadajem

zapewnienie prawdziwego bractwa i przywiązania  
z jakim przolega na zawsze Twoim obowiązku —  
nym stęży, i przyjąć ten.

Karol Szajnoch

We Lwowie 25 paźdź. 1859.



wego, i tyle przestieranych wstrząsów w Liwo-  
 niu, Tracach literackich, Albumie Józefa Boru-  
 chowskiego, Dzienniku Kulturalnego, jako-  
 też wielu innych piśmiech czasowych, miał-  
 by w każdej literaturze stawać jeniálnego  
 poety, który bez żadnego innego względu na  
 niegasta, zrobił sobie pamięć. W nas prze-  
 szwały przed oczami przez uprzedzonych  
 przyjaciół, a także iim swowiej przez obec-  
 niechże i narozumiałosi sadrony, mieszalact  
 dotąd Magnuszewski sprawiadilanego uznania,  
 i dris' nawet, po jego ugoni, nieomyjny jise-  
 ore wysyolkiego, idomy w tym straciłi. -  
 Wzrostu jeżeli nie umylna spekulacja na  
 apodobanie tej lub owej ergjei publiczności,  
 lecz szere a niepowiadomiej gtebi ducha do-  
 bywajace się, natemnie - jeżeli ni utudna,  
 potekajaca ucho, a usygajaca ducha for-  
 ma, lecz samokwórony, w szorstkie miazar  
 w prawdzie rygnaki, lecz oraz w promienne,  
 brylantowe strażki kryształicyjacy się wy-  
 zar - jeżeli niepochemne spóthowanie i  
 pióruwaq lepsza, postacajaca, opimie,  
 nierostropne przyrzecanie im sobie najis  
 spracownijonych wyobrazeń, lecz najwzbr-  
 najosi, bolem wtasnego serca, cierpieniem  
 wtasnej duszy obuszynwane dazimie do jasn-  
 jacego tam w pierwi celu, prawdziwego  
 swasora stanowi, natenczas niuotrzymat  
 Magnuszewski nadnem z naszych

pięknym poe'tów co do ich powołania po-  
etycznego, a przewyższyć wszy'stkich - wszy'stkich  
mówiemy - głębokością swych przejęć, siłą swe-  
go uczucia. I ta tań morze niewykłata, ani bole-  
sna escentryczność uczucia, i potężna i ślim-  
nietoryżna „siłkła” wyrażenia, nie daty dotąd  
ogółowi przyswoić sobie tych dziełich stworzo-  
jeniu. Latwo temu jednak mogłyby były  
dojrzałe lata zawiadzić, gdyby mu los był  
dłuzszego życia dorwał, lub przynajmniej  
ten krótki przeciąg który mu padł w udział-  
ku, od nieustannych cierpienia uwolnił. Bo w  
dopiero powiemy stworzycielowi i w całej krótkiej  
życiu Magnusewskiego było ciężkim pa-  
rowaniem się jego słabego zdrowia ze smi-  
cia, i w skutku jego twory duchowe były  
tylko błyskami gasnącego wieczi światła.  
O jęzeli istotań życia Poety była wiecznym  
tamaniem się z przeciwnościami świata  
i własnej duszy - to Magnusewski „spett”  
niej mi krótkobocznik dorwał tego losu  
poe'tów. Także jak gdyby swoje własne  
przeważenie i chęć iść, napisał mi-  
długą przed śmiercią, swój niewymownie  
piękny obraz z życia literackiego, pod  
napisem „Herbata, umieszczonej w Dziu-  
niku miód Tuleyewskiego. Był to podobno  
jego ostatni utwór. Tytuł innych now-  
stato niedokończonych, i był to ostatni

ogtady wymagających. Pomiedzy nimi zna-  
 my uszopy x Drammatow „wtadyotaw  
 biaty, kszyci na gniewolowci, Hieronim  
 Paderjowski, Slicyca Michata Korybu-  
 ta „ - i Karnill. Hebrani tych krosx  
 townych x tamkow i wydaniu ich razem  
 x reszta prism jego bytoby przystaga, pis-  
 mimmictwu, kszyci po blizszych jego  
 przyjaciotach mi ochybnie spadrucmai sie  
 moriny. Bedni to jeden x najpietnij-  
 szych pumnikow naszy literatury. -  
 A lat i mimo smiaci przeworsna - imi  
 Jego miragineto. - Karol Strajnotaw. -

A garoty nimmickij w Pradu mychrodaczej  
Col uad Mart. x dnia 25. Marca 845. -

Sein ppannam Kramler fort In golossigen  
 Litawitum gntreffem; dan ynnwelta fass  
 ynsjerdyta redupem Dominik Magnu  
 newoli id fuit mirigum zweym wiff  
 nersu. An innwelta fülle zu sepony  
 fern An fannaly knufligen Gurd,  
 in kaus lay nimm lorigen Strif, mer  
 meliffen und künymeliffen Louilme,  
 und se kausfimm nimm fimm fimm  
 Wolkens, in dem wülfen das Wraume,  
 wltuud in 36. du bunt jäfsm, Gmfer  
 wnt



und Glück des Gemeintheit, des Engländer,  
nicht, nicht wissentlich, unbekannt  
Sünden und Laster, nicht yndignen und  
unpassenden Anmerkungen, sondern sie  
nicht, nicht die für einen wahren  
den zu verstehen, dessen Eigenschaften  
so wenig zu betonen ist als in  
von für noch dem Tode des großen  
sept Damin Prothorochi; nebst, und  
Engländer Konigreich zu einem  
Lohn yndignen, die ist für die  
yndignen fassen, nicht nicht  
Lohnen Thustung der großen  
und Mond und hat bewußt  
denn für Drama, denn  
von nicht yndignen  
für nicht den für  
und Mann nicht, sondern  
Esun für den



NAKLAD I DRUK JÓZEFA UNGRA.

DZIEŁA HISTORYCZNE  
KAROLA SZAJNOCHY,

W 10 TOMACH

*w formacie i na papierze jak niniejszy prospekt.*



Historia po wsze czasy licznych zawsze miała zwolenników; ale od chwili dopiero, gdy przestawszy być suchym spisem genealogicznym monarchów, nużącym wizerunkiem wypraw wojennych, kroniką najeżoną uczonemi cytatami, stała się prawdziwym a barwnym obrazem życia minionego pewnego narodu — poczęła za sobą porywać tłumy. Historia podbiła sobie stanowczo umysły wszystkich, odkąd zachowując charakter ściśle naukowy, zaczęła być sztuką, czyli odkąd treść swoją w artystyczne kształty odléwać potrafiła. Nic nie straciwszy na godności, czarujący swój powab na wszystkie wtedy roztoczyła strony.

Takie zdobycze historyi w literaturach społecznych od bardzo niedawna się datują. Żyją jeszcze po części koryfeusze, co dziejopisarstwo na nowe poprowadziwszy drogi, świątynię dziejów dla wszystkich uczynili przystępną. Guizot i obaj Thierry, Michelet i Thiers, na niwie dziejów Francji obfite zebrali żniwo. Macaulay w Anglii mistrzowskim piórem poraz pierwszy odtworzył choć częściowo przeszłość Albionu. U Niemców Schlosser i Ranke obudzili zamiłowanie do historyi w najniższych niemal warstwach społecznych. Bancrofta dzieje Ameryki są w téj chwili, mimo wielką objętość dzieła, najpoczytniejszą książką w Stanach Zjednoczonych.

I w naszej literaturze dzieje rodzime stały się, od niedawna także, powszechną, że tak powiemy, własnością czytającego ogółu. Uczni pisarze, jak Naruszewicz, Niemcewicz, Lelewel i wielu innych, zgłębiając przeszłe czasy, wyłącznie naukowe mieli na względzie cele. Siła téż powabu ich utworów nie mogła być tak wielka, jak porywająca wymową słowa Thiers'a lub Macaulay'a.

Atoli i w polskiej literaturze znalazł się mistrz, co zabłysnął na widowni dziejopisarskiej, równocześnie niemal z wielkimi gwiazdami literatur zagranicznych i podobnyż jak inni koryfeusze dziejów czarujący wpływ na tysiące wywierał czytelników. Takim mistrzem był niewątpliwie Karol Szajnocha, takim urokiem wabiły ku sobie i wabią jego istnie klasyczne dzieła.

Od Nowego Roku 1876, przystąpiłem do taniego wydawnictwa dzieł Karola Szajnochy, z wyłączeniem tylko utworów beletrystycznych, które nie stanowią głównej zmarłego zasługi. Czuć się będę szczęśliwym, jeżeli tą drogą przyczynić się zdołam do uczczenia pamięci wielkiego historyka naszego.

Szajnocha, zawczasie przez śmierć nam wydarty, nie skreślił całkowitego naszych dziejów obrazu, bo czas potemu w ogóle, zdaje się, jeszcze nie nadszedł; ale częściowo dotykał pewnych wybitniejszych epok, które są niejako wyrazem głównych zwrotów w naszych dziejach i na cały ich pochod jasne rzucają światło.

*W Lechickim początku Polski* wystawia Szajnocha niejako przedsiomek dziejów naszych, zapuszczając się w zamierzchłe czasy pierwszego ich zawiązku. *W Bolesławie Chrobrym* kręśli już wizerunek bohaterera który zagaja słowo dziejów, a dalej odsłania obraz zamętu, wśród którego wychyla się postać króla, co rozszczepione dzielnice w jedną całość spaja. Wreszcie *Jadwiga i Jagiello* zamykają tę dobę Piastowską i rozpoczynają okres wzrostu i potęgi. *Polska 1646—48 r.* jest znów obrazem, który streszcza w sobie cały czas poprzedni i rzuca światło na chylący się do upadku gmach państwowy. Pojedyncze zaś *Szkice*, w których talent Szajnochy blaskiem brylantowym zabłysnął, są to niby gwiazdki, między jedną a drugą ważniejszą epoką rozwidniające drugorzędne drogi rozwoju.

Nie moją jest rzeczą o wartości naukowej dzieł Szajnochy się rozpisywać, nie moją wskazywać, jakim mistrzem pod względem słowa był nasz dziejopis. Krytyka już dawno jednoznacznie swój sąd pochlebny o nim wydała. Zresztą, pragnąc czytelnikowi nastreczyć możność zdania sobie szczegółowo sprawy ze stanowiska, jakie w dziejopisarstwie naszym zajmuje Szajnocha, zjednałem sobie pomoc w osobie pana A. Pawińskiego, profesora uniwersytetu warszawskiego, którego studyum p. n. *Żywot i pisma Szajnochy*, w ostatnim tomie mojego wydania pomieszczonym zostanie.

**Gracyan Unger.**



## WARUNKI PRENUMERATY:

Dla prenumeratorów „Tygodnika Ilustrowanego“

w Warszawie . . . . . rs. 10.

w Cesarstwie i na prowincyi . . . . . „ 11.

Dla nieprenumeratorów „Tygodn. Ilustrowanego“

w Warszawie . . . . . rs. 20.

w Cesarstwie i na prowincyi . . . . . „ 21.

Oprawa ozdobna do 10 tomów na sposób zagraniczny w płótno angielskie z wyciskami i złoceniami na grzbiecie:

w Warszawie . . . . . rs. 4.

w Cesarstwie i na prowincyi . . . . . „ 5.

Tom I dzieł Karola Szajnochy wyszedł z druku i zawiera początek **Szkiców historycznych.**

Tomy te pojawiać się będą w odstępach czasu mniej więcej dwumiesięcznych tak iż w ciągu najdalej 2 lat wydanie całe zostanie ukończone.

**Uwaga:** Prenumerata na dzieła Karola Szajnochy w Cesarstwie i na prowincyi przyjmuje się najmniej na dwa tomy.

≡≡≡ **ADRESOWAĆ NALEŻY:** ≡≡≡

**JÓZEF UNGER, Warszawa, Nowolipki  
Nr. 2406 (3).**

---

Дозволено Цензурою. Варшава, 24 Февраля 1876 г.  
Druk J. Ungera, Warszawa, Nowolipki Nr. 2406.





lijen 4<sup>ta</sup> sierpnia 1842.

74

Przed bliższemu ukończeniu interesu o przedaniu Chodorowa arcy-  
musem i postanowieniem do Rybitch no penciade, za  
poprowadzeniem takowego pana Konstantego, wyrobione u  
matki: wiadoma, bo u nasie były myślenie do przedania  
nie potrzebowałym tego koczka. Dwie dniowej bycie  
podane stanowisk czy uklad przydatki do skalku i w  
nasie ten rozważenia go romanizacji. Długo takowe  
kennor: przydatkiem blankiet skrypt i almanach  
no penciade u dniu intencyjnym lub następnym.  
W lewym nasie umianem alj pan konstanty dy  
opracował mame: uchwycenie wdziaczności moich  
za dogodności ich, wzdzie mi dżeli i samfonie.  
Pone, dalsze przyjeżdżali nasie rozsprowadzono  
i uklad dyu interesu no u mniej rozważenia pan  
danejo pamiatki: przyjomie

*[Handwritten signature]*

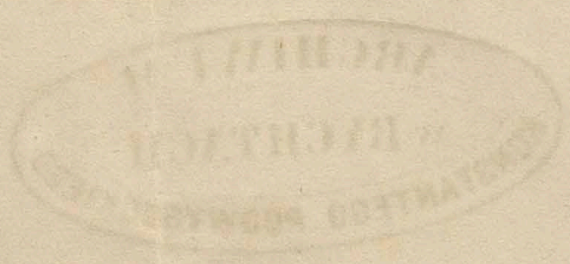
nie uchwycenie u dniu dymanach wyrobade u dniu uwan  
rozpocznie by być pan tego przed postanowieniem.





66

*[Faint, illegible handwriting in cursive script, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*



75

2250

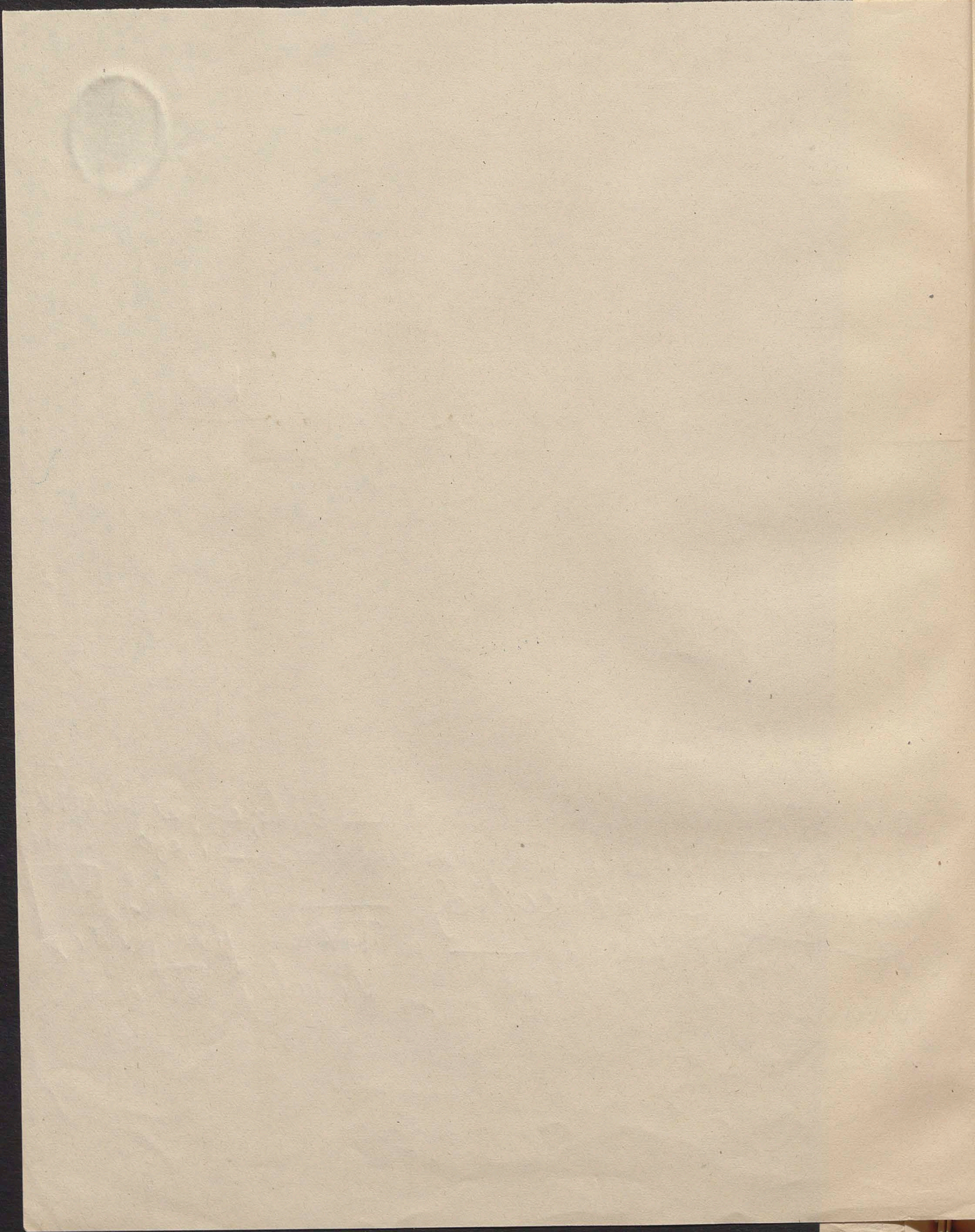
Michael  
Funtombeu Co. Mysiochemie  
a. Thymbach

|       |       |
|-------|-------|
| 1     | 97274 |
| 1     | 26121 |
| <hr/> |       |
| 1     | 22700 |
| 2     |       |
| 1     | 63500 |
| <hr/> |       |
| 1     | 3600  |
| 2     |       |
| 1     | 28000 |

Tomaszewski Józef

syn Duzymy Bonicy Tomaszewskiego  
 Piset na Sejm 1831 r.  
 Emigrant.

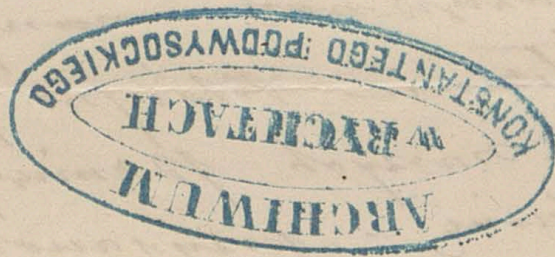
W r. 1857. Konstanty Podwysoccki — będąc w Paryżu  
 odwiedził Józefa Tomaszewskiego — przez niego  
 Konstanty z Sarneckiego — od niósł to  
 list do Katarzyny — a także przepisał  
 Panny Sarneckiej — siostry Toma-  
 szewskiego.



Stanowmy Panie Konstanty!

77

Uprzejmości & jakoby raczyłeś nas odwiedzić, przyniosta sercu i duszy wiele tej rozkoszy i przytuldy, za którą tak już dawno płynęły łzy smutku i kula uszczęśliwego, i które w dzisiajszej niedoli swaflpnięcia dęły się potężnym białym & białym, są jednym ubiżeniem; słerny je w smutkach gorących do Boga o to, aby „jeli nas miarowa godnymy dziś i umierai w pośród Was, dat przynajmniej miłości, serce wasze nam ujednai, a razem, sposobności patrzyj się cicho & isownym jak teraz iactwoytem, na dionkoiu postępujących kasnarytacie i wosowu jak Cy, świattem mgelocai i przepiwoi Borycti; prakionami, że tylko takie środki, doprowadzą nas do tycnie upoagniosnego celu, wytrwania cicofliwie, i nie w innych widokach, jak dla chwaty Utrzyżowanego & miłoci obu nas, Świętego Mistrza i Abawy naszego - 3 sier. 1857 Józef



Józef Tomaszewski  
do K. Podwysockiego

Gdybyśmy mogli wyrazić wszystkie uczucia  
wielmożny i nadejść naszymi wspólnymi, kamień  
je przed Tronem Boga ukrywanego, a błąd  
zawieszony o kmitowanie nad przeciągłym a  
było pierwszym jęzikiem męczenników, Pan mito-  
-słony wojował by na całym świecie swojej rozprawy  
- skromny i dobru na większą swoją chwałę  
w jeden a silny naród! - Lecz w jednym  
stwierdzeniu kłamstwa wszystkie potrzeby  
duch naszych! - Chcielibyśmy Pan przynaj-  
-mniej w ten sposób uproszą nas, jakiej  
nam dacieś także dowody, przynajmniej wy-  
-rady wdrożyć nam, na to serdecznie  
współdziałanie którym potrzebujemy wywołania  
z serc naszych panów najmilszego brata  
- dobru, - przynajmniej i cały kraj nasz  
ukochany. Oby Bóg udarował Pana i  
cały dom Jego świętym błogosławien-  
-stwem. Oby i nam pozwolił modlitwami  
naszemi przysposobić chwile, tak gorąco  
- pragnione. Uklęknie się wszystkie nas  
do Was! i błogosławienia razem Boga  
w Jego Mitośrodku i świętyj ofiary  
nad nami. - K. Tomasz.

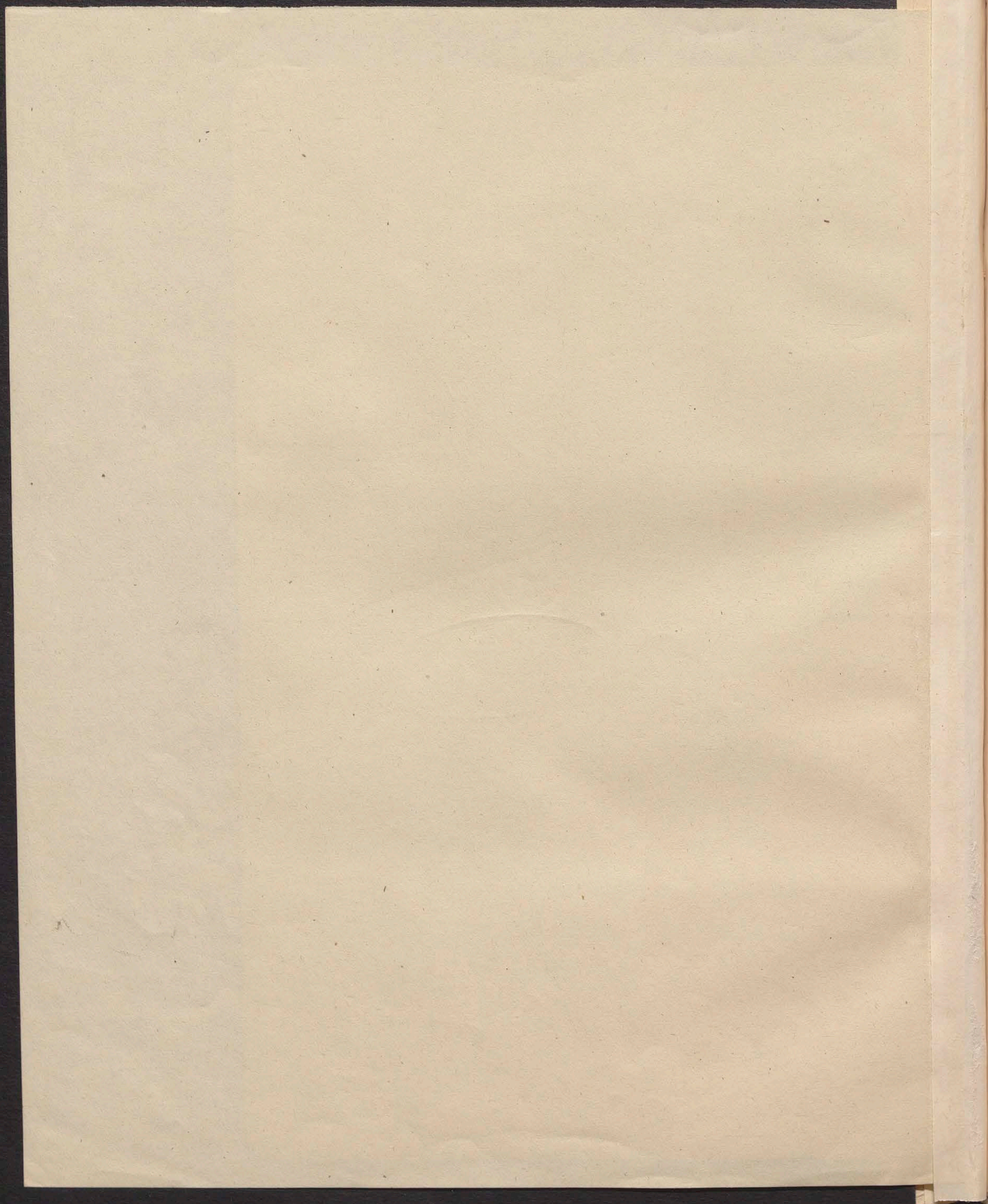
Wnieknieść niekoniowa za tak dobre i  
serdecne wspomnienie udzielone przez  
Siostrę o dziejach Ich Braci

A także i dzieł na wspomnienie i na  
nieocenione kilka chwilek, które nam  
Pan tak łaskawie poświęcił  
Hannu



*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*





Wróblewski Walerjan

---

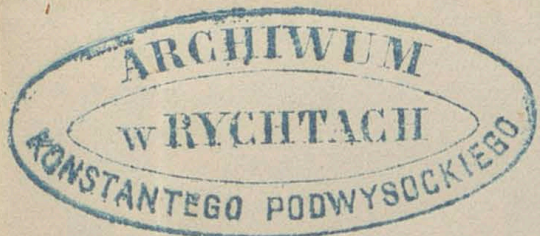
Autar Stawa dziejów.

(Narannowicz.)

+ 27. Pazdziernika — 1877 r.

- 1.) List do Konstantego Podwysockiego — Cieszy się  
z odnowionych stosunków — Kaleniczę 21. Marca. 1860
2. do tegoż broni się przeciw zarzutom robionym przez  
Podwysockiego i Kraszewskiego. Kaleniczę. 25. Kwiet. 1860

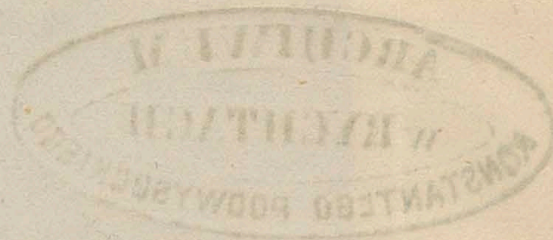
Handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. The text is faint and illegible due to fading and the texture of the paper.



21 Marca 1866 d. Kalendaria.

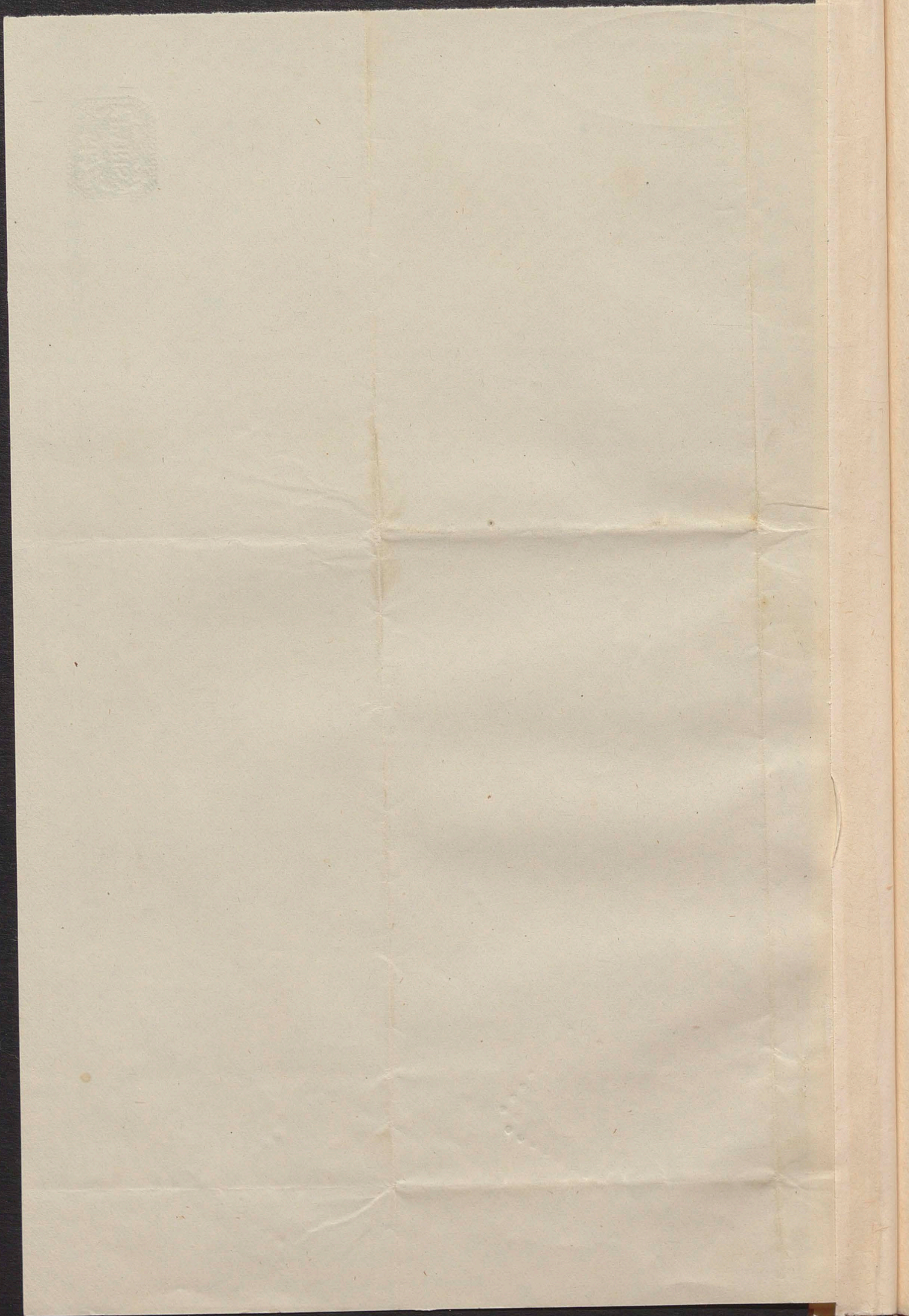
81

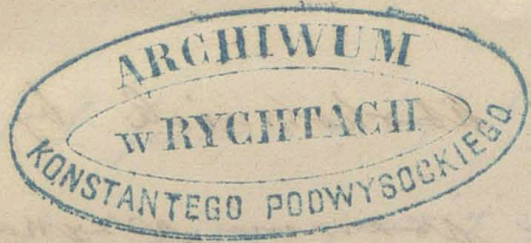
Kochany Konstancju! Najmiloszy jak braci moim  
człowieku mi nie podajcie swojej powroci w  
o mnie pamięć. List swój Nagromadzić  
Girzicki mi odwrócić. Co do tego poprzedzającego  
być mi nie jest na powroci Konstancji;  
Każdy mi ja tam dowiedzieć jak wody  
szadzi; bezem niegodnie. Bez tam  
być mi nie zaginąć, więc być faktem  
pofotyguj mi na miejscu drugi raz  
to o wrem skłonić do mnie się poro-  
czynie. Raz ci jeszcze swój drugi dzień  
i a sciskajcie się serdecznie sercem  
serwum<sup>tu</sup> polecam. Tak to dobrze się  
ty chci ser w rzeń obić w Kiszczak.  
Inaczej niebyłoby o sobie już nigdy nie-  
wiedzieć. - Twój Wroblewski











83  
W Kwiartniu 1860 r. Kalininie.

Możesz mi, a Tatarski zaprowadziły gości! Co  
kamieci i z rozkwartkami ~~złoty~~ i z wiel-  
kim spragnieniem. Ale czemu to głośno  
na moją księżkę? - tak samo jak głośno  
z Kraszewskim temu lat dwa, czy trzy w  
Kisielach. No - podobno obra Niemcewiczy.  
A Niemcewicze to było u nas jak widzę w  
sachunku i losie moralne nie niernie. A  
mnie przeciwnie, który wiecie i ta forma  
jaka u nas się wyrobiła dobra i szlachetna  
być może, i losie to wszystko znasz. Chyba  
ci wiesz o rzeczach z M. Grabowskim i Przewuskim  
i tylko arystokratyczna forma może być z do-  
brą i zbawieniem społeczeństwa, w jawnie jest  
systematem i prawami i <sup>postrójem</sup> dobre brzośnie.  
Czy jeżeli myślić innej rzadziej zwątpienie?  
Tak przekonanie że masa szlachcka moralnie ni-  
czepsta, umysłowi niezdolna, a w braku ciężej  
nie proletarna ale posiadająca, mieliby być  
walką demagogiczną? Bardzo nas zdumia

ale takby pewnie niebyło. Toż <sup>W. W. W.</sup> ~~Abokobovich~~ by  
też siebie samy szukał u mnie pewnie przynaj-  
mniej znalazłby jej nieemógl. Cóż dopiero gdy  
wam przypominę, jako nie nad to pewnie i prze-  
zi ta byłoby jakby wskazywał reformę, i do jakiej  
niezwykłej się dążyć, udaj się u nas mogła, bez  
narzeczania się o swą pracę iność nieporówna-  
jnością; i że by było drogie, można było ani-  
sować anarchią, bo się nie widać — jedyną przy-  
-czynę anarchii. Toż było niewidzieli — no-  
bo niechcący widzieli — ba nawet nieemógl,  
-nie zapobiegają się, <sup>tu</sup> przez nas — nie zwy-  
potstki oczyma endroicimów.

Sam Archywan Konstytucyjny przetrwał  
nieemógl. Ale poszukam tego miejscowego. Trzeba  
zauważyć i jeżeli on mi się z tego dobrze sprawi  
to ci mój drogi o rezultacie porozumiewaj  
donieść. Teraz powiedz mi siódmą a tu  
mity nadzieję widzenia ci u siebie obywatel  
chryztań — swój *MM*

P. S. Jeszcze o tej sprawie do mnie przetnęci. Gdyby  
 był przypuszczony powiadział gdzie w mojej księce  
 ni rozrytko powiano być i miotu konicorne u nas  
 się skowce nie na jedynowładnym ale na zbiorowym  
 systemie <sup>Politej</sup> nielibyśmy prawo przedawać mi  
 że to nie był tak głupi przez całe Stopy kraj  
 souy. Ale tam tego nie ma iż to u nas nie było  
 ani dziewnie ani natury pracy. Chciano tylko  
 być, co się też Stosunki naliczają, aby nasze  
 protestawy, Zygmunty, Keimiere i Janowi byli  
 co się narzwa porbowieni iroskoin gwatem  
 prawa. Byli króci tylko jego systemi pre-  
 strzegawami a robili dzieci kłóty po nich  
 następowaty tryben elekcyi Jagiellovichy;  
 Tarczej w sobie konyi diedierności bez był  
 jej ustoskoin kłótyet nasi lejevni nie lubili.

*[Faint, illegible handwriting, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

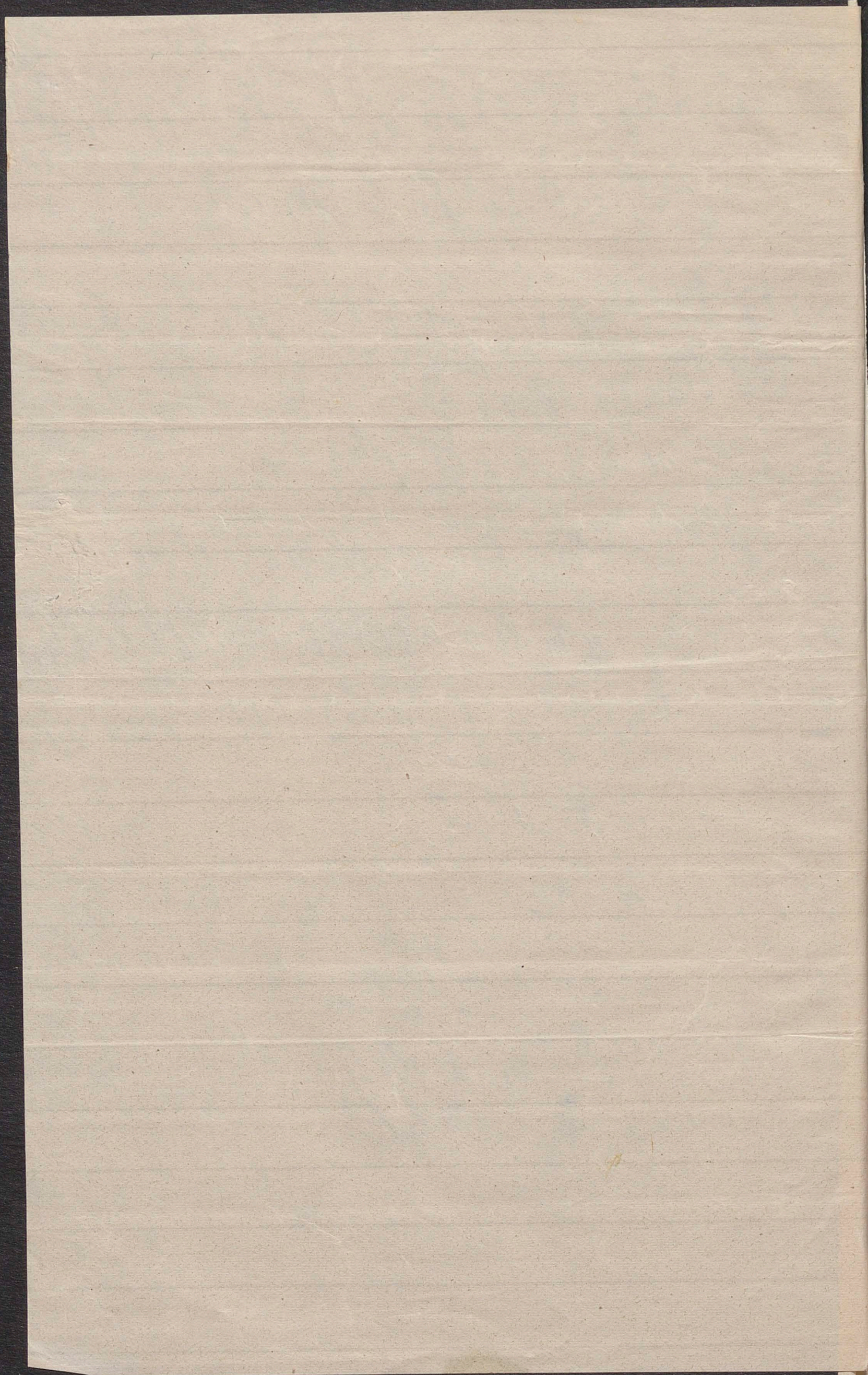
Wróblewski Walerjan.

(Koronowicz.)

Zmian w Pitkars. Gub.  
Wotynskiej - w listo-  
patrie - 1877 r. —

Zyciorys jego znajduje  
się w Tygodniku Mustr.  
z r. 1871. (T. VIII serji  
2lej № 192.)

Wzmianka o nim  
w kymie Tyg. Mustr.  
r. 1877 - № 99. —





Waleryan Wróblewski (Koronowicz) † 27 października r. b. 1876



jak dynastye królów. Zaryzyk jednożenstwa zaczyna najbardziej uwydatniać się przy wyjściu ludów ze stanu barbarzyństwa, gdy mężczyzna zarabia na utrzymanie rodziny, a żona, uwolniona od zbyt ciężkiej pracy, może się poświęcić wychowaniu dzieci.

Z ustaniem zwyczaju kupowania kobiet, gdy wybór męża zostawia się ich woli, spostrzegamy rozwijanie się uczuć, cechujących stosunki obu płci w społeczeństwach ucivilizowanych. Zastanówmy się tylko że miłość jest główną ośnową poezyi, muzyki, dramatu, powieści, a dojdziemy do uznania, że prawie wszystkie nasze rozkosze umysłowe i moralne biorą źródło w jednożenstwie, które temu uczuciu pozwoliło się rozwinąć. Wreszcie przywiązanie dzieci i żony przedłuża i upiększa w tym razie ostatni okres życia.

Ztąd dochodzimy do ostatecznego wniosku, że jednożenstwo jest najwłaściwszą dla rodzaju ludzkiego formą małżeństwa. Jeżeli, w pewnych okresach przejściowych, istnienie różnych okoliczności sprzyjało innym związkom, były-to tylko czasowe zboczenia od pierwotnego kierunku. W każdym razie jednożenstwo oddawna zakorzeniło się u ludów ucivilizowanych; wszystkie ich pojęcia i uczucia, odnoszące się do stosunków rodzinnych, nieodłączne są od tej zasady.

11. *Rodzina*. — Nie zdaje się, aby istniał związek między rozmaitemi typami ustroju rodziny, a większą lub mniejszą zawilocią ustroju społecznego. Jednożenstwo jest zwyczajowem u ludów, wzmagających się przez stopniowe zwiększanie spójności wewnętrznej, jednak znajdujemy je i u plemion, żyjących w rozproszonych grupach i zaledwie mogących nosić nazwę społeczeństwa. Wielożenstwo spotykamy u mieszkańców Ziemi ognistej i wysp aleuckich, więc u społeczeństw pierwotnych, zarówno jak u społeczeństw złożonych np. na Ceylon, w Malabarze i Tybecie. Wielożenstwo istnieje w społeczeństwach każdego typu

tyzmowi po typu wojowalicyznej, bęwego, odpwój, towarzstwu jedno

Możnaby dów europej i Rzymian, cenne; lecz liczności, że walki, oddę systemat p nocnej, gdnny ustawiezstwo wcale

Słowem czeństwa ocwego, łączmat jednożmożna wątczynny do skjednożenstwmożna go religii lub

Zbadajmdem społecwiazują się

I tutaj nrodzinychwyższych.

doszła szkłowała zbaznając mni pojęciami puje w tenia niezaprmi religijnlizowanychel między unnieważ wi

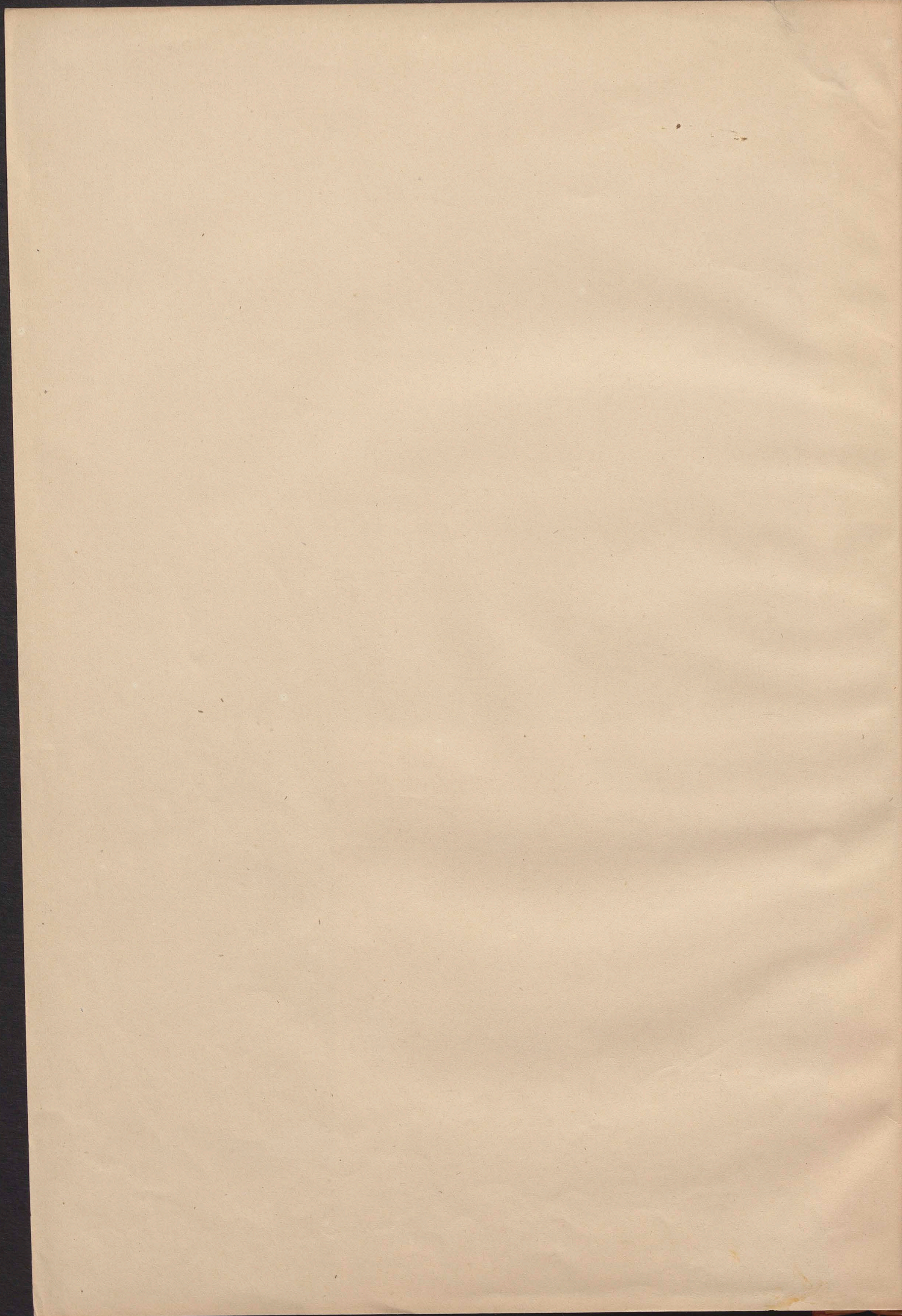
poślubiania Hebrajczyków iejszego wiec wcale inaoboszczyatkiem, a póm. W Dahosyn odziedzi-

kło środków przyrost pokonnych, musiało n ustroju ro-

Wielożenstwo kich strefach, tyniach i na żadnego ludu wiem ubytku a tyle kobiet, ić po kilka. żywić i właścilko u bogaczy yżni najodwawęj przewagi, n lub nieprzystwo stało się n potęgi. Uncyi aż do Me mi i magnate w jednożeń-

d dawniejsze a, że tak ojeoznaczone; zaedków mo-





Zaleski Józef.

(Major. 1831.)

u Towarzystwa Bohdana na wygnaniu

- 1.) List do Konstantego Podwysockiego „Historya poezyi” ~~zaleski~~  
Józefa Zaleskiego — „Stowiczka moj...” napisanej 1841. a przepisa-  
nej 1857. 2. Sierpnia — Konstantemu na pamiątkę — Dziękuję  
za odwiedzinę — i proszę o powtórne po powrocie z Ostendy —  
Fontenebleau. rue de France — 120. 2. Sierpnia 1857. r.
- 2.) do tegoż proszę ~~go~~ aby zastąpił przy szlubie syna — Franciszka  
i pobłogosławił intydy parę — Fontenebleau. 22 sierpnia. 1858.
- 3.) do tegoż — ponieważ w Kraju funkcjonowały wtedy komi-  
tety o emancypacyi włościan — o tym przedmiocie obszer-  
nie rozpisuję się — Fontenebleau — 12. Września — 1859.

*Faint, illegible handwriting, possibly bleed-through from the reverse side of the page.*

Kochany Konstanty,



Historja tego co Ci pocytałem niedługo: po dwuletnim pustelnim życiu w Bastardie niedawno w okoliceach Marully, wróciłem z Bohdanem do Fontainebleau, — On — z sobą swoich przyjaciół pooyi — ja, sprzeżni, — wady z wzięciem swoich uspołobień. —

Tu, On wyhamował swoje prace; ja wykonane prace przyjąłem do druku. Po przepisanie Jego Przenajśmielszej Rodziny, — Duch mój — jakby mi nagle zasnęł obudził i satat gdzieś w twerach nieznanych, — a co tam — led przyniesi — to w piśmie na papier i teraz po latach tobie pocytałem.

Wachowaj to u siebie na domad starej naszej przysięgi; już nie wiem — czy da Bóg kiedy zasiadomae tak blisko — jakieś my zasiadomae z sobą za życia Łańskich troich Proroków; jeśli, wasza dla mnie miłość, zostaty mi na zawsze najmilsza, pamięta, w miy — to — Serdecznie serce naszych braci wzdanie bliższe. Dziękuj Ci Kochany Konstanty za odwiediny; gdybyś nie mógł przed wyjazdem do Ostendy być już u nas, pamiętaj na pomostem ze starym troim jony — jasiem robawcy — który był pragnie jeszcze usiłować i pobłogostawie na rynek rodzinny.

Łatuj Ci i podrażnian

Józef Kalisz

pocytałem Ci przytem więcej niernajomego który mié chiałeś. a po odebraniu mego listu — jeżeli sam niebądź, napisz stois parę — i kiedy wyjdziesz? i jak długo myślisz zostać w Ostendie. —

Po przepisaniu  
Przemajświętszej Rodziny.

Stowiatku moj!  
Tnych pisni' kraj;  
Przemieni' swiata wid;  
I pyche a glow  
Daw a chci' znów,  
Berbernym tu na mstyd.

Lud otrze try,  
Upadni sty,  
Dismaki wzniosa, wrzask.  
Bracia! my-ras  
Porbedriem skar  
Pod straza, Bojch Lask.

O Polsko - Ty!  
Serca - bo dzy,  
Ach! ublii ja, Dania - ublii!  
Petr - spiora Ci,  
Modli - a smi  
Ze nas troj' ubarni' Krzyz'.

1841. napisany  
przepisany 1857.  
Dzień 2 sierpnia.

Monstertemu na pamiątkę

Przechodnie — spojonej po rzymskiej równinie,  
 Co zostało idurny,  
 Srodkiem pustym i metry Syber płynie,  
 Wokół zwalisk rurny.  
 I tu chodzili w purpurze i stocie  
 Nieprawiedliwoci;  
 A dusi ich swiety marmury spie w stocie  
 Nad prochem ich kocie;  
 I tu mawiali — wytracim mardy  
 Rroma jedna bzdria:  
 Patra po ich cyrkach — jak pasa us' trudy,  
 I blusom — petra wzdzie.  
 A tchrogi rzymska ta sita bez granie,  
 Co swiatu przytadem,  
 Lecz zmarli smiercia — bo struli us' na nie,  
 Wlasnych obrodni jadera.  
 Jak z tych katakomb co seria pod spodem,  
 Koryzi wyrost zmyierko,  
 Koryierhim z grobu wyjdziemy pochodem  
 Nicimiertelni kleske;  
 Niechaj mi swiadery ten forum ludowy,  
 W pusty zmienion paron,  
 Niech mi te swadera, putamane glony  
 Koryntskich fitaron.  
 Niechaj mi swadera, te bogom proszi;  
 Przyniste w karraty  
 Te Wier, Terony, Lubi, Wodnizi,  
 Prudierate w skaty. —



Niech mi te swiadowy grobowce bez koniec

Ze wzgórz na wzgórze,

Niech mi krog swiadowy Jastkiego stonia

Nad niemi w barwone.

Niech wyrzute swiadowy tu adala, ory sbliska,

W górze - ory w nizinie,

Smietlo Niebieskie - ory ziemskie zwalska,

Ze Polska nieregionie;

Ze jest duch mscizet - co Bozjej narody,

Ikoni w dziejon gtebinie,

Ze gina, jatwa, miarotomstwa, zdrady,

Lea Polska nieregionie.

Ze ciemniyiet - choc' Dumny i siasaty

Przemawon Rusnie,

Ze gina rymskie tryumfy i chwaty.

Lea Polska nieregionie. —

JMJ 22 Sierpnia 1858 roku Fontainebleau nad Francje 120.

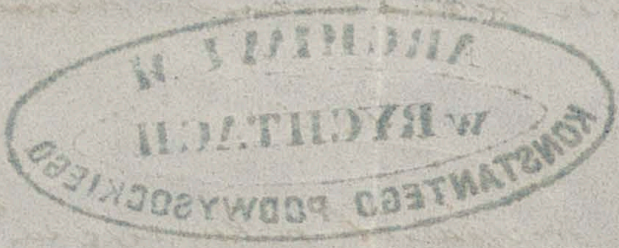


Kochany Konstanty, Dawny przyjaciel i kupiec w Dnie  
 wpostrzeżenie strojony onym szambianem i mitwiciem ktorzy  
 mdat angi dla kaenych troich s: p. Rodziom i dla Was mto-  
 Dreithich wtedy. Gdziekolwiek potim bytom - jakkolwiek prze-  
 sumaty w wypadku przez głowę, ramieniem i wszedzie sercem ma-  
 cat wte strony gosciem rodziny zostawit a od Was tyte dor-  
 nat przyjaciu. Nic trudno mi bytu po takim wzroku mytaw-  
 cai w wzajem, to ten sam se stalicie mi na mysl - i nie  
 Ty mnie - ale ja lobie Reprezentantom kaenych Rodziom  
 troich Dreithom dsi powiniemem za serce. Na domo  
 xem serca waszego nigdy nie zapomniat, pekeram Ci dsi  
 mego Franciszka, pokochaj go, potlogostaw do slubu z Marynką  
 a wspieraj rada i doim adorensem. On - mam w Bage oradke  
 jsi stancie w godnym cztobdian Waszej Rodziny ramijas  
 Was i powarajaj.

Trojemu kaenemu szambianowi niemiile mogtem byc po slytan  
 ny, bo dopiero try dni temu pierwszy raz go widziatam i jwi-  
 nowet podobno myjebat, karwie bardrosm tu widziorny za list  
 troj uprzejmy nad moje castugi. Bog by dat kobary w jiwie  
 i ryciem potwirdzie, sem ramie dla Ciebie z tym samym sercem  
 i szambianem. Lonie trojej edoc nierozajomij stoi mofa gto  
 baka atonyca, a dteciom tym powiedz ze rycie gwieci troj stary  
 przyjaciel - ktory chciatby ich poznac i pokochac.

Lutycz Ci kaeny Konstanty i pozdrawiam  
 Sonderem Josef Zolny

Wskazywane i ciotka - kbra mianem ony mure pomieka wiskoy.



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

Kochany i Szanowny Konstanty,

Serdecnie Ci dziękuję za pamięć o nas i za trójjęstowe przyjaźnie, — stara to rzecz między nami — stąd też i na ostatnie w — bezpiewnym Depozycie — bo w Soccu, i w niemu niezgłoszenie ani zryciem. Bohdan mój — chociaż mniej tobie znany — postać dawno piśmi moje pokraja — która w wduszech powierzył, jak trójję, odbita, i z kim was zarnajomita. Tyjenn też z sobą nie od dziś w stonarskim ślubie i pierwiem już naszym za nie niezamienimy; to przyjdzie do oby — dwóch serdeczne podziwienie pełne szacunku dla siebie i dla całej — trójję Rodiny.

Niewiem czy jak mi przychoć że Łamy trój przyjaźni i szacunku Pan Józef trafił do nas wsta dobre; cały dom prawił teraz obłąkiem nie sekul — lutyny i anginy; i to tak — że co które dniem przebyło jedną chorobę — to w padato rodne; i doślad u nas szpital nie niezamieniał. Ani wieś — na Józefa reguie ani mu wozem ustwić nie mogliśmy; najprwie — za miatem cheć odwiedzić go w Łany a i temu cholerym przesko — Dosta.

W dzimnych my czasach żyjemy Kochany Konstanty; dziś — w politycznych i społecznych przemianach — nigdy serwowu nie — prawy, — jakimis niepodzielnymi obywatelami i chemy dojść do niej. Kiedy naprociwa droga — byłaby droga prosta; lekka i trzeba — wiby taki system nieostawit zgubnego wpływu na rozwój — społeczeńskiego życia w ludności i nie dat u nie znaki nie — tom. — Nic nam dobre naszych robot Komitetom, każdy o nich w innego tryma i mowi; z tego trudno zdrowe dani — sobie my obci. May tu wduszy wryemy, że ta rzecz — tak — warna dla nas, a przewidywaniem tak Chrześcijańska i spru — wiedlina, — dawno u nas (nie oglądając u na Oświeców) po — winna była być rozciągana

jęci si nie wskutkach swoich, - bo te niedonas nalerie, to-  
najawnie, napismie storonych chesiacz, - ktoreby - z nieryn-  
chowanie Dobrym wptynem - znalarty byty wrodie swy i  
glus. Wszak Ziemia przechodrac zwak do raki wartosci in-  
jej niekrai swojej sietraci, - a nieraz nawet wtych oporac  
jej wartose u namaga. Coz tatusijszego jak wyprojekcie da-  
nym do obrabienia, opruc listy rastawne na tej samej war-  
sci ogolnej ziemi - na sptacenie i wynagrodzeniu tego - co z ni-  
w rozrastkowaniu z masy catej odpadne. Administracyja  
rzeczy i cięzary ziemskie moglyby us po za tem obrabiac z Pe-  
dem. - Wszy Bore. I ten co drisaj chodei międry storkom  
a nieraz rubla niema w kieszeni - i ten ktoremu us za mi-  
kome prace i znoje (ze dodam mowu) i z uvernia sprawiedli-  
wosci Chreścianskiej, wysmiar jej materij, wyskaliby na tem  
moralnie i materialnie, - bo ni tak ludzi nieubliwa jak ro-  
nosie porycy - nawet w nierownosci majatku: swiadkiem otara-  
co do ducha, materialnie, swiadkiem dzisiejsza bogata frem-  
ya - jak jeden, a co dopiero mowic o bogosci rozkoszy sumie-  
nia ludzkiego po dobrym uwynku.

Mój Drogi Kochany Konstanty, Stary przyjacielu mojej  
wynku; Dzielujz Ci za dobre storo o moim franciszku, Daj Bo-  
awiby sobie prowadzeniem us i uwynkami, międry wami  
na dobre jmsie zastujz. A oto drisaj i wnuka mego kien-  
nimka sercu i blogostanienistwom swoim skladam. Niepro-  
kusi mnie - ze niemoge mi eci ezstarych madowosci o Dwornie  
Maryni - ktora lezala jesze w toiku postug ortatnich listow  
modly us za niemi Bogu i ufam, On dobry nad wszelka  
Dobroe i patry w sercu ortowicka, to nie - co us w niem druj  
Biorz Ci za obie rze Dobry mój i Zaeny Konstanty i do  
Serca przycham. Lony trojy raski entuz, dzien troje

ścisłam i stogostawie; bade' z dorem Kurymu, wiec Ci  
Bog - i catemu Domowi twemu daje wszystko dobre -

Twej mierny Przejaciel  
Jurek

Co to za zaina Delikatnosci tego naszego starego Jariada Lygona  
munka R: byl u mnie niedawno, gadat ze mną o swuj Kurym  
ce Maryni, o bliskim jej rozmieszaniu, o troskliwosci Francisz  
ku da niej, - a nie pisat o tem - ze to oni wyjeżdżają za gra  
nice, dawali Maryni swaj dom w Kijowie asa potog; i ja nie o tem  
nieniedas nie przedziehowatem mu nawet. Jurek is -  
z nim wbauryz - powied mu ze mu tego niedawno i usci -  
skaj go za mnie. -

Staremu bratstvu  
Kochanemu Konstantemu

Podwojsokiemu





